

ThinkCentre

مرجع سريع

بالداخل:

- معلومات أمنية هامة
- الضمان وملاحظات أخرى
- اعداد الحاسب الآلي
- استعادة البرنامج
- تحديد مصادر المشاكل والتشخيص
- المساعدة والخدمات
- عرض IBM Lotus Software

ThinkCentre

مرجع سريع

ملحوظة

قبل استخدام هذه المعلومات والمنتج الذي تقوم بدعمه، تأكد من قراءة ما يلي:

- "معلومات أمنية هامة"
- الملحق ج. "بيان Lenovo للضمانات المحدودة"
- الملحق د. "ملاحظات"

النسخة الأولى (فبراير ٢٠٠٦)

© Copyright Lenovo 2006.

Portions © Copyright International Business Machines Corporation 2005.

All rights reserved.

U.S. GOVERNMENT USERS – RESTRICTED RIGHTS: Our products and/or services are provided with RESTRICTED RIGHTS. Use, duplication or disclosure by the Government is subject to the GSA ADP Schedule contract with Lenovo Group Limited, if any, or the standard terms of this commercial license, or if the agency is unable to accept this Program under these terms, then we provide this Program under the provisions set forth in Commercial Computer Software–Restricted Rights at FAR 52.227-19, when applicable, or under Rights in Data-General, FAR 52.227.14 (Alternate III).

المحتويات

٨	معلومات أمنية هامة.....
٨	الحالات التي تتطلب ضرورة اتخاذ تصرف في الحال.....
٩	تعليمات أمنية عامة.....
٩	اصلاح.....
١٠	أسلاك الكهرباء وموقفات الطاقة.....
١١	الأسلاك الإضافية والأجهزة المتصلة بها.....
١١	المقابس والمخارج.....
١١	بطاريات.....
١٢	تسخين وتهوية المنتج.....
١٢	أمان قرص تشغيل CD وDVD.....
١٣	معلومات أمنية إضافية.....
١٣	ملاحظات عن بطارية الليثيوم.....
١٤	معلومات أمنية عن المودم.....
١٤	اتفاقية توافق أشعة الليزر.....
١٥	بيان مصدر الكهرباء.....
١٧	مساعدة إضافية.....
١٩	الفصل ١. ترتيب مساحة العمل.....
١٩	راحة.....
٢٠	الوهج والإضاءة.....
٢٠	دوران الهواء.....
٢٠	مخارج كهربائية وطول الكابل.....
٢١	الفصل ٢. اعداد الحاسب الآلي.....
٢٦	تشغيل الكهرباء.....
٢٦	الانتهاء من تركيب البرنامج.....
٢٦	اتمام المهام الهامة.....
٢٧	تعديل نظام التشغيل.....
٢٧	تركيب أنظمة تشغيل أخرى.....
٢٧	تعديل البرنامج المضاد للفيروسات.....
٢٧	بدء Setup Utility.....
٢٨	إغلاق الحاسب الآلي.....
٢٨	تسجيل معلومات الحاسب الآلي.....
٣٠	الفصل ٣. استعادة برنامج.....
٣٠	تكوين واستخدام أقراص معالجة المنتج.....
٣١	النسخة الاحتياطية والمعالجة.....
٣٢	استخدام مساحة عمل Rescue and Recovery.....
٣٣	ملاحظات ما بعد المعالجة.....
٣٣	حل مشاكل الاستعادة.....
٣٤	تكوين واستخدام وسط الإنقاذ.....
٣٥	تكوين واستخدام قرص Recovery Repair.....
٣٥	استعادة أو تركيب وحدات تشغيل الجهاز.....
٣٦	تحديد جهاز الإنقاذ في تسلسل بدء التشغيل.....

٣٧	الفصل ٤ . الحصول على المعلومات والمساعدة والخدمات
٣٧	الحصول على معلومات
٣٧	الحصول على المساعدة والخدمة
٣٧	استخدام الوثيقة وبرامج التشخيص
٣٨	طلب خدمة
٣٨	أرقام التليفون
٣٩	خدمات أخرى
٣٩	شراء خدمات اضافية
٤١	الفصل ٥ . تحديد مصدر المشكلة والتشخيص
٤١	أدوات تحديد مصدر المشكلة الأساسية
٤٢	PC Doctor for DOS Diagnostics
٤٣	تشغيل تشخيصات من مساحة عمل Rescue and Recovery
٤٣	تكوين قرص تشخيص
٤٣	تشغيل قرص التشخيص
٤٤	الملحق أ . IBM Lotus Software Offer
٤٤	نبذة عن IBM Lotus Notes
٤٤	نبذة عن IBM Lotus SmartSuite
٤٥	دعم العميل
٤٥	اتفاقية الترخيص الشولية
٤٥	دليل الشراء
٤٥	شراء التعديلات والرخص الاضافية والدعم الفني
٤٥	لطلب CD
٤٨	الملحق ب. Customer Replacement Units (CRUs)
٥٠	الملحق ج. بيان Lenovo للضمانات المحدودة
٥٠	الجزء الأول - البنود العامة
٥٣	الجزء الثاني - الشروط الخاصة بكل دولة
٦٤	الجزء الثالث - بيانات الضمانات
٦٤	فترة الضمان
٦٧	أنواع خدمة الضمان
٦٨	أرقام الهاتف الخاصة بدول العالم
٧١	ملحق الضمان الخاص بالمكسيك
٧٤	الملحق د. ملاحظات
٧٥	الملاحظات الخاصة بمخرجات التليفزيون
٧٥	علامات تجارية
٧٦	ملاحظات عن الانبعاثات الالكترونية
٧٦	بيان توافق Federal Communications Commission (FCC)
٧٧	بيان توافق Industry Canada Class B Emission
٧٧	بيان توافق European Union EMC Directive
٧٧	متطلبات Federal Communications Commission (FCC) وشركة التليفونات
٧٨	شهادة Canadian Department of Communications
٧٨	الملاحظات الخاصة باسلاك الطاقة
٨٠	الملاحظات الخاصة بكابل وسلك (PVC) Polyvinyl Chloride
٨٠	ملاحظة عن Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

معلومات أمنية هامة

ملحوظة

يرجاء قراءة المعلومات الأمنية أولاً.

قد تساعد هذه المعلومات في إمكانية استخدام Desktop أو حاسب Notebook الشخصي بأمان. اتبع واحتفظ بكل المعلومات التي تتعلق بالحاسب الآلي الخاص بك. لا تحل المعلومات الموجودة في هذه الوثيقة محل الشروط الموضحة في اتفاقية الشراء أو بيان Lenovo^(TM) للضمانات المحدودة.

يعد أمان المستهلك في غاية الأهمية. يتم تطوير منتجاتنا بحيث تصل إلى أعلى درجات الأمان وأقصى مستويات الفعالية. مع ذلك، تعد الحاسبات الشخصية عبارة عن أجهزة إلكترونية. قد تمثل أسلاك الكهرباء أو موفقات الطاقة وأي خاصية من الخواص الأخرى بعض الخطورة على المستخدمين مما قد ينتج عنه التعرض لإصابات جسدية جسيمة أو حدوث تلف في تلك الخواص، خاصة إذا تم استخدامهم بطريقة سيئة. لتقليل حجم المخاطر التي يمكن التعرض لها، اتبع التعليمات التي يتم إرسالها مع المنتج، كما يجب أن تضع في الاعتبار كل التحذيرات التي تتعلق بالمنتج والمشار إليها في تعليمات التشغيل، ثم ارجع إلى المعلومات المتضمنة في هذه الوثيقة وقم بقراءتها بعناية. يمكنك، من خلال اتباع المعلومات المذكورة في هذه الوثيقة والمرسلة مع المنتج الخاصة بك، حماية نفسك من التعرض لأي أخطار بالإضافة إلى إتاحة بيئة آمنة لعمل الحاسب الآلي.

ملاحظة: تتضمن هذه المعلومات مراجع تحتوي على معلومات عن موفقات الطاقة والبطاريات. بالإضافة إلى حاسبات Notebook الآلية، يتم إرسال بعض الأجهزة (مثل السماعات والشاشات) مع موفقات الطاقة الكهربائية. إذا كنت تمتلك مثل هذا المنتج، مستطوق عندئذ هذه المعلومات على المنتج الخاص بك. بالإضافة إلى ذلك، قد يتضمن الحاسب الآلي الخاص بك بطارية داخلية بحجم العملة المعدنية حيث يوفر هذا النوع من البطاريات الطاقة لساعة النظام حتى إذا كانت الآلة غير موصلة، لذلك، تنطبق المعلومات الأمنية الخاصة بالبطارية على كل الحاسبات الآلية.

الحالات التي تتطلب ضرورة اتخاذ تصرف في الحال

قد يحدث تلف في المنتجات نتيجة سوء الاستخدام أو الإهمال. قد تؤثر بعض حالات التلف تأثيراً سلبياً على المنتج، وينتج عن ذلك عدم إمكانية استخدامه مرة أخرى إلى أن يتم فحصه، وفي حالة الضرورة، يتم إصلاحه من قبل فنيي الخدمة المصرح لهم.

مثل باقي الأجهزة الإلكترونية، يجب الانتباه إلى المنتج عندما يكون فعالاً. حيث أنه، وفي بعض الحالات النادرة، قد تشم رائحة دخان صادر من الآلة أو انبعاث شرار من ثقب موجود فيها، أو تسمع أصوات صادرة من الآلة مثل صوت طققة. يشير حدوث أي حالة من الحالات التي تم ذكرها أعلى إلى حدوث عطل في أي مكون من المكونات الآلية الداخلية. أو قد يشير إلى إمكانية التعرض لخطر أمني. لذلك، لا تحاول تشخيص الحالة بنفسك، لكن، قم فقط بالاتصال بمركز دعم العملاء.

قم، بصفة دورية، بفحص الحاسب الآلي الخاص بك ومكوناته لمعرفة ما إذا كانت هناك أي حالة من حالات التلف. إذا كانت لديك أية أسئلة تتعلق بحالة خاصة من حالات المكونات، لا تقم عندئذ باستخدام المنتج. اتصل بمركز دعم العملاء أو بمصنع المنتج للحصول على معلومات عن طريقة فحص المنتج وإصلاحه، عند الضرورة. للحصول على كشف بأرقام تليفونات الدعم والصيانة، ارجع إلى "أرقام الهاتف الخاصة بدول العالم".

في حالة ظهور أي حالة من الحالات المذكورة أسفل أو إذا كان لديك أي تطبيقات أمنية عن المنتج، توقف عندئذ عن استخدامه وقم بفصله عن مصدر الكهرباء وخطوط الاتصالات عن بعد وذلك إلى أن تتصل بمركز دعم العملاء بهدف الحصول على مزيد من المعلومات.

- أسلاك الكهرباء أو المقابس أو موصلات الطاقة أو الأسلاك الإضافية أو أجهزة الحماية من اشتداد التيار فجأة أو مزود الطاقة التي حدث بها قطع أو تلف.
- أي علامات تشير إلى ارتفاع درجة سخونة أو وجود دخان أو آثار حريق.
- تلف في البطارية (مثل حدوث كسر أو اعوجاج) وإيقاف شحن البطارية أو ظهور أي مواد غريبة على البطارية.
- صدور أصوات طقطقة أو انبعاث دخان من المنتج.
- علامات تشير إلى انسكاب سائل أو وقوع أي شيء في المنتج أو سلك الكهرباء أو موقف الطاقة.
- إذا تعرض الحاسب الآلي أو سلك الكهرباء أو موقف الطاقة للماء.
- في حالة وقوع المنتج بأي طريقة أو حدوث تلف فيه.
- لا يقوم المنتج بالعمل بطريقة عادية إذا قمت باتباع تعليمات التشغيل.

ملاحظة: إذا لاحظت ظهور أي حالة من هذه الحالات في المنتج الذي لم يتم تصنيعه لـ أو بواسطة Lenovo، توقف عن استخدام المنتج إلى أن يمكنك الاتصال بمصنع المنتج للحصول على معلومات إضافية أو إلى أن تحصل على جزء الاستبدال المناسب.

تعليمات أمنية عامة

يجب أن تضع عادة في الاعتبار الاحتياطات التالية لتقليل إمكانية التعرض لاصابات جسيمة.

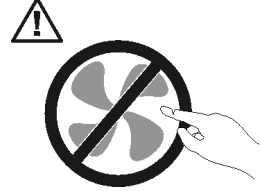
اصلاح

لا تحاول مطلقا اصلاح الجهاز بنفسك الا اذا طلب منك عمل ذلك من قبل مركز دعم العملاء، أو اذا ذكر ذلك في الوثيقة. قم بالاستعانة بماتح صيانة معترف به ومصروح له ليتم اصلاح المنتج الخاص بك.

ملاحظة: يستطيع العميل تحديث بعض الأجزاء أو استبدالها. يشار الي هذه الأجزاء باعتبارها Customer Replaceable Units أو CRUs. تقوم Lenovo بتعريف CRUs بقدر الامكان، كما تتيح وثيقة تتضمن تعليمات تشير الى الوقت المناسب الذي يستطيع العملاء فيه استبدال تلك الأجزاء. يعد ضروريا أن تلتزم بتنفيذ كل التعليمات أثناء استبدال قطع الغيار. والتأكد من فصل الكهرباء عن الجهاز وعزل أي جزء من الأجزاء التي تريد استبدالها عن أي مصدر من مصادر الكهرباء. اذا كنت تريد طرح أي أسئلة تتعلق بالمنتج، اتصل بمركز دعم العملاء.

على الرغم من عدم وجود أي أجزاء متحركة في الحاسب الآلي يعد نزع سلك الكهرباء، يعد ضروريا الالتزام بالتحذيرات التالية لشهادة UL.

خطر



أجزاء متحركة في منتهى الخطورة. ابعد أصابعك والأجزاء الأخرى من جسدك.

انتباه



قبل استبدال أي جزء من أجزاء CRUs، قم بإيقاف تشغيل الحاسب الآلي وانتظر من ثلاث إلى خمس دقائق حيث يعد ضرورياً أن يبرد الحاسب الآلي قبل فتح الغطاء.

أسلاك الكهرباء وموقفات الطاقة

استخدم أسلاك الكهرباء وموقفات الطاقة التي قام مصنّع المنتج بإرسالها.

يجب أن يكون معترفاً بأسلاك الكهرباء المستخدمة. بالنسبة لألمانيا، يجب أن تكون طاقة تلك الأسلاك H05VV-F, 3G, 0.75 ملليمتر مربع، أو أفضل. أما بالنسبة للدول الأخرى، فيجب استخدام الأنواع المناسبة والتي تتوافق معها.

لا تقم مطلقاً بلف سلك الكهرباء حول موقف الطاقة أو أي عنصر آخر. حيث ينتج عن لف السلك بهذه الطريقة أن يتم قطع السلك أو يصبح بالياً. وبالتالي يكون من المحتمل التعرض لخطورة شديدة من الناحية الأمنية.

ضع دائماً أسلاك الكهرباء في مكان بحيث لا يكونوا موضعاً لسيير الأقدام أو لا يمكن التعثر فيهم.

قم بحماية السلك وموقفات الطاقة من أي سوائل. على سبيل المثال، لا تترك السلك الخاص بك أو موقف الطاقة بالقرب من الحوض أو المراحيض أو لا تتركه على الأرض بعد تنظيفها بمنظفات سائلة. قد تؤدي السوائل إلى حدوث دائرة قصر، خاصة إذا كان سلك الكهرباء أو موقف الطاقة مشدودين نتيجة سوء الاستخدام. كما أنه قد تؤدي السوائل إلى حدوث تآكل تدريجي في نهايات سلك الكهرباء و/أو نهايات الموصل الخاص بالموقف مما قد ينتج عنه ارتفاع في درجة سخونة.

قم دائماً بتوصيل أسلاك الكهرباء وكابلات الإشارة بالترتيب السليم وتأكد من أن موصلات سلك الكهرباء محميين وتم توصيلهم بالمقابس.

لا تستخدم موقف الطاقة الذي به تآكل عند سن مدخل الكهرباء و/أو الذي ارتفعت درجة سخونته (على سبيل المثال، تغيير شكل البلاستيك) عند مدخل الكهرباء أو في أي مكان على موقف الطاقة.

لا تستخدم موقف الطاقة الذي به تآكل عند سن مدخل الكهرباء و/أو الذي ارتفعت درجة سخونته (على سبيل المثال، تغيير في شكل البلاستيك) عند مدخل الكهرباء أو في أي مكان على موقف الطاقة.

الأسلاك الإضافية والأجهزة المتصلة بها

تأكد من خضوع كل من الأسلاك الإضافية وأجهزة الحماية الخاصة بالحماية من اشتداد التيار الكهربائي للمتطلبات الكهربائية الخاصة بالمنتج. لا تقم مطلقاً بتحميل هذه الأجهزة حملاً إضافياً. في حالة استخدام الشرائح الكهربائية، يجب عندئذ أن لا يتعدى الحمل معدل ادخال الشريحة الكهربائية. يمكنك الرجوع إلى كهربائي إذا كان لديك أي أسئلة حول أحمال الطاقة أو متطلبات الطاقة أو معدل الإدخال.

المقابس والمخارج

إذا كان المقبس (مخرج الطاقة) الذي تنوي استخدامه مع الحاسب الآلي تالف أو متآكل، لا تقم عندئذ باستخدام المخرج إلى أن يتم استبداله من قبل الفني المختص.

لا تقم بتثبي أو تغيير المقبس. في حالة حدوث تلف في المقبس، اتصل بالمصنع للحصول على بديل.

تكون بعض المنتجات مرفقة بمقبس له ثلاث سنون. ويتوافق هذا النوع من المقابس مع مخرج كهربائي موصل بالأرض بطريقة صحيحة. تعد هذه الخاصية عبارة عن إحدى خواص الأمان. لا تحدث تلفاً في هذه الخاصية من خلال محاولتك ادخالها في مخرج غير موصل بالأرض. إذا لم تستطع ادخال المقبس في المخرج، اتصل بالكهربائي للحصول على موقف مخرج مناسب أو لاستبدال المخرج بمخرج آخر يقوم بتوفير خاصية الأمان هذه. لا تقم مطلقاً بتحميل المخرج الكهربائي حملاً إضافياً. حيث لا يجب أن يتعدى إجمالي حمل النظام ٨٠ من معدل الدائرة الكهربائية. للحصول على مزيد من المعلومات، ارجع إلى الكهربائي، كما يمكنك الرجوع إليه إذا كان لديك أسئلة تتعلق بأحمال الكهرباء ومعدلات الدائرة الفرعية.

تأكد من أن المخرج الكهربائي الجاري استخدامه موصل بطريقة سليمة، ويمكن استخدامه بسهولة بالإضافة إلى وجوده بالقرب من الجهاز. لا تقم بمد أسلاك الكهرباء بحيث تصبح مشدودة.

قم، بحرص، بتوصيل ونزع الجهاز من المخرج الكهربائي.

بطاريات

تحتوي الحاسبات الشخصية المصنعة من قبل Lenovo على بطارية لا يمكن إعادة شحنها مما يتيح وصول الكهرباء إلى ساعة النظام. بالإضافة إلى ذلك، تقوم العديد من المنتجات النقلة، على سبيل المثال، حاسبات Notebook الآلية، باستخدام مجموعة البطاريات التي يمكن إعادة شحنها وذلك لتوفير الكهرباء والطاقة في الجهاز عندما يكون له النمط محمول. تم اختبار البطاريات التي تم اضافتها من قبل Lenovo بحيث يتم استخدامها مع المنتج الذي تم اختياره للتأكد من توافقه ويتم استبداله بقطع الغيار المعترف بها فقط.

لا تحاول مطلقاً فتح أو صيانة أي بطارية. لا تقم بتقرب أو حرق البطاريات. لا تعرض البطارية للماء أو لأي سوائل أخرى. قم بإعادة شحن البطارية باتباع التعليمات الموضحة في وثيقة المنتج بدقة.

قد يؤدي سوء استخدام البطارية إلى ارتفاع درجة سخونتها، مما قد يؤدي إلى تطاير الغازات أو اللهب "من" البطارية أو الخانة. في حالة حدوث تلف في البطارية أو إذا لاحظت عدم شحن البطارية أو تكون مواد غريبة على البطارية، توقف عندئذ عن استخدام البطارية واطلب الحصول على بطارية بديلة من المصنع.

قد يحدث تدهور في حالة البطارية إذا تركيب لفترة طويلة لا يتم استخدامها. بالنسبة لبعض البطاريات التي يتم إعادة شحنها (خاصية بطاريات الليثيوم الأيونية)، تؤدي عملية ترك البطارية بدون استخدام في حالة عدم شحنها إلى إمكانية حدوث دائرة قصر للبطارية، مما قد يؤدي إلى تقصير مدة فعالية البطارية بالإضافة إلى احتمال التعرض لخطورة. لا تترك بطاريات الليثيوم الأيونية غير مشحونة أو تخزينهم في حالة عدم الشحن.

تسخين وتهوية المنتج

تسبب الحاسبات الآلية في صدور سخونة في حالة بدء تشغيله وأثناء شحن البطاريات. قد تسبب في Notebook PCs في صدور كم كبير من السخونة نتيجة حجمهم المدمج. قم دائما باتباع الاحتياطات الأساسية:

- لا تضع قاعدة الحاسب الآلي في حوضك أو على أي جزء من جسدك لفترة طويلة وذلك عندما يكون الحاسب الآلي فعالاً أو أثناء شحن البطارية. يقوم الحاسب الآلي الخاص بك باصدار سخونة أثناء تنفيذ العمليات العادية. قد يؤدي احتكاك الحاسب الآلي بجسمك الى حدوث حروق في الجلد.
- لا تقم بتشغيل الحاسب الآلي أو شحن البطارية بالقرب من مواد قابلة للاشتعال أو في بيئات قابلة للانفجار.
- يتم توفير خانات التهوية والمراوح مع المنتج بحيث يمكنك تنفيذ العمليات بأمان وبسهولة. قد تصبح هذه الخواص غير فعالة أو يتم سدها إذا تم وضع الجهاز على السرير أو سجادة أو أريكة أو على أي سطح مرن آخر. لا تقم مطلقاً بسد أو تغطية أو عدم إتاحة هذه الخواص.

يجب أن تقوم بفحص الحاسب الشخصي الخاص بك مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة شهور لتنظيفه من أي غبار أو تراب. قبل فحص الحاسب الآلي الخاص بك، قم بإيقاف تشغيل الكهرباء ونزع سلك الكهرباء الخاص بالحاسب الآلي من المخرج الكهربائي، ثم قم بتنظيف أي غبار موجود في مراكز التهوية. إذا لاحظت تكسد الغبار، يجب أن تقوم بفحص وإزالة التراب من داخل الحاسب الآلي. قم دائماً بإيقاف تشغيل الحاسب الآلي ونزع سلك الكهرباء قبل فتح الغطاء. إذا أمكن، تجنب تشغيل الحاسب الآلي على بعد ٢ قدم من الأماكن المزدحمة للغاية. إذا كان ضرورياً تشغيل الحاسب الآلي في أو بالقرب من الأماكن شديدة الازدحام، يجب أن تقوم عندئذ بفحص وتنظيف الجهاز على فترات متقاربة.

للمحافظة على سلامتك والحفاظ على أعلى مستوى من مسؤوليات أداء الحاسب الآلي، اتبع دائماً هذه الاحتياطات الأساسية أثناء التعامل مع الحاسب الشخصي الخاص بك:

- يظل الغطاء مغلقاً طالما كان الحاسب الآلي موصلاً بالكهرباء.
- الفحص الدوري للجزء الخارجي من الحاسب الآلي وتنظيفه من أي غبار متراكم.
- إزالة الغبار من مراكز التهوية. قد يكون ضرورياً التنظيف بصفة دورية للحاسبات الآلية الموجودة في أماكن مليئة بالغبار أو الأماكن الشديدة الازدحام.
- لا تقم بسد أي فتحات تهوية.
- لا تقم بتخزين أو تشغيل الحاسب الآلي بداخل الأثاث، حيث من الممكن أن يؤدي ذلك إلى ارتفاع درجة السخونة.
- لا يجب أن تتعدى درجة حرارة الهواء المتدفق في الحاسب الآلي ٥٣° درجة مئوية (١٢٥° فهرنهايت).
- لا تستخدم أجهزة تنقيح الهواء Non-desktop.

أمان قرص تشغيل CD و DVD

تقوم أقراص تشغيل CD و DVD بالف بسة كبيرة في حالة حدوث في قرص من أقراص تشغيل CD أو DVD، فيكون من المحتمل عندئذ تحطم القرص أثناء تشغيل قرص تشغيل CD. للحماية من التعرض لأي إصابات جسدية نتيجة هذه الحالة، وللقليل من مخاطر حدوث تلف في الآلة، قم بتنفيذ ما يلي:

- قم دائماً بتخزين أقراص تشغيل CD/DVD في حافظاتهم الأصلية
- قم دائماً بتخزين أقراص تشغيل CD/DVD بعيداً عن ضوء الشمس وبعيداً عن أي مصدر سخونة مباشر
- قم بنزع أقراص تشغيل CD/DVD من الحاسب الآلي عندما يكون جاري استخدامه
- لا تقم بتبني أقراص تشغيل CD/DVD أو ادخالهم بطريقة إيجارية في الحاسب الآلي أو حافظاتهم
- قم بفحص أقراص تشغيل CD/DVD لمعرفة ما إذا كان هناك أي تلف فيهم أم لا. لا تستخدم الأقراص التالفة

معلومات أمنية إضافية

خطر

يعد التيار الكهربائي الصادر من سلك الكهرباء والتليفون و كابلات الاتصالات عن بعد في منتهى الخطورة.

لتجنب التعرض لصدمة كهربائية:

- لا تقم بتوصيل أو نزع أي كابلات أو تنفيذ أي عمليات تركيب أو صيانة أو إعادة توصيف لهذا المنتج أثناء حدوث عاصفة كهربائية.
- قم بتوصيل كل أسلاك الكهرباء بمخرج كهربائي موصل بالأرض بطريقة صحيحة.
- قم بالتوصيل بالمخارج الخاصة بأي جهاز من الأجهزة التي سيتم توصيلها بهذا المنتج.
- قم، إذا أمكن، باستخدام يد واحدة فقط في توصيل أو نزع كابلات الإشارة.
- لا تقم مطلقاً بتشغيل أي جهاز إذا ظهرت علامات حريق أو وجود ماء أو حدوث تلف في الهيكل الخارجي.
- قم بنزع أسلاك الكهرباء المتصلة وأنظمة الاتصال عن بعد وشبكات الاتصالات والمودم قبل فتح غطاء الجهاز، وذلك ما لم يذكر غير ذلك في تعليمات التركيب والتوصيف.
- قم بتوصيل ونزع الكابلات كما هو موضح في الجدول التالي وذلك أثناء تركيب ونقل وفتح الغطاء على هذا الجهاز أو الأجهزة المتصلة به.

للتوصيل:	للفصل:
١. قم بإيقاف تشغيل كل شيء.	١. قم بإيقاف تشغيل كل شيء.
٢. قم أولاً بتوصيل كل الكابلات للأجهزة.	٢. قم أولاً بنزع أسلاك الكهرباء من المخارج.
٣. قم بتوصيل كابلات الإشارة إلى الموصلات.	٣. قم بنزع كابلات الإشارة من الموصلات.
٤. قم بتوصيل أسلاك الكهرباء إلى المخارج.	٤. قم بنزع كل الكابلات من الأجهزة.
٥. قم بتشغيل الجهاز.	

ملاحظات عن بطارية الليثيوم

تحذير

هناك احتمال لحدوث انفجار إذا تم استبدال البطارية بطريقة غير صحيحة.

عند تغيير بطارية الليثيوم، استخدم البطارية التي لها نفس النوع أو بطارية لها نوع متوافق يوصي به المصنع. تحتوي البطارية على مادة الليثيوم وقد تنفجر إذا تم استخدامها أو التعامل معها أو التخلص منها بطريقة غير سليمة.

لا تقم:

- بالقاءها أو غمرها في الماء.
- تسخينها لأكثر من ٩٠.٠ درجة مئوية (٢١٢ فهرنهايت)
- اصلاحها أو فكها

التخلص من البطارية كما هو موضح في القوانين المحلية.

معلومات أمنية عن المودم

تحذير

للتقليل من احتمالية حدوث حريق، استخدم الاختيار No. 26 AWG أو سلك اتصالات عن بعد أكبر.

للتقليل من احتمالية حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو اصابات عند استخدام التليفون، اتبع دائما الاحتياطات الأمنية الأساسية، على سبيل المثال:

- لا تقم مطلقا بت تركيب سلك تليفون أثناء حدوث برق.
- لا تقم مطلقا بت تركيب مقيس التليفون في أماكن مبنية الا اذا كان المقيس مخصص للعمل في المناطق المبنية.
- لا تقم لمس أسلاك التليفون غير المعزولة أو النهايات الا اذا تم فصل خطوط التليفون عن واجهة تعامل شبكة الاتصالات.
- يجب توخي الحذر عند تركيب أو تعديل خطوط التليفون.
- تجنب استخدام التليفون (بخلاف النوع بدون سلك) أثناء حدوث عاصفة كهربائية. قد يكون هناك احتمال لحدوث عاصفة كهربائية نتيجة حدوث برق.
- لا تستخدم التليفون للإبلاغ عن حدوث تسرب في الغاز بالقرب من مكان التسرب.

اتفاقية توافق أشعة الليزر

يتم اعداد بعض موديلات الحاسبات الشخصية من المصنع بقرص تشغيل CD-ROM أو DVD-ROM. يتم أيضا بيع أقراص تشغيل CD-ROM و DVD-ROM على حدى باعتبارهم اختيارات. تعد أقراص تشغيل CD-ROM و DVD-ROM عبارة عن منتجات ليزر. يتم توثيق أقراص التشغيل هذه في الولايات المتحدة بحيث تتوافق مع المتطلبات الخاصة بمنتجات Department of Health and Human Services 21 Code of Federal Regulations (DHHS 21 CFR) Subchapter J for Class 1 Laser. من ناحية أخرى، يتم توثيق أقراص التشغيل هذه بحيث تتوافق مع المتطلبات الخاصة بمنتجات International Electrotechnical Commission (IEC) 825 and CENELEC EN 60 825 for Class 1 Laser.

عند تركيب قرص تشغيل CD-ROM أو DVD-ROM، يجب أن تتبع التعليمات التالية.

تحذير

قد تؤدي عملية استخدام مفاتيح أو تنفيذ خطوات ضبط الأداء التي تختلف عن ما تم ذكره هنا الى التعرض لأشعة في منتهى الخطورة.

قد ينتج عن نزع غطاء قرص تشغيل CD-ROM أو DVD-ROM الى التعرض لأشعة ليزر في منتهى الخطورة. لا توجد أجزاء يمكن صيانتها في قرص تشغيل CD-ROM أو DVD-ROM. لا تقم بنزع غطاء قرص التشغيل.

تحتوي بعض أقراص تشغيل CD-ROM و DVD-ROM على Embedded Class 3A or Class 3B Laser Diode. ضع في الاعتبار الاتفاقيه التاليه.

خطر

توجد أشعة ليزر عند الفتح. لا تحقق في الشعاع ولا تنظر مباشرة في الأجهزة الضوئية وتجنب التعرض المباشر للشعاع.

بيان مصدر الكهرباء

لا تقم مطلقا بنزع الغطاء من على مصدر الكهرباء أو أي جزء من الأجزاء التي تم وضع العلامة التاليه عليها.



يوجد تيار كهربائي في منتهى الخطورة داخل المكونات التي تم وضع هذه العلامة عليها. لا توجد أجزاء يمكن صيانتها داخل هذه المكونات. اذا كنت تشك في وجود مشكلة مع أي جزء من تلك الأجزاء، اتصل بفنني الخدمة.

مساعدة إضافية

يُتيح المرجع السريع هذا معلومات عن تركيب الحاسب الآلي وبدء نظام التشغيل. يحتوي أيضا هذا الإصدار على معلومات أساسية عن تحديد مصدر المشكلة وخطوات استعادة البرامج ومعلومات عن المساعدة والخدمة بالإضافة إلى معلومات عن الضمان.

يتضمن دليل المستخدم الخاص بالحاسب الآلي معلومات عن تركيب الأجهزة الاختيارية. للحصول على نسخة من ملف Portable Document Format (PDF) من خلال Help Access، اضغط زر الفأرة عند **Start** ثم **All Programs** ثم **ThinkVantage** ثم **Access Help**. استخدم Acrobat Reader Adobe في مشاهدة دليل المستخدم أو قم بطباعته قبل البدء في تركيب الأجهزة الاختيارية.

يُتيح برنامج ThinkVantage Productivity Center معلومات تتعلق بالحاسب الآلي الخاص بك وتتضمن:

- عمليات الإنقاذ والاسترجاع
- الأمان
- التحديثات

لإستخدام برنامج ThinkVantage Productivity Center، اضغط زر الفأرة عند **Start** ثم **All Programs** ثم **ThinkVantage** ثم **Productivity Center**.

إذا كان لديك إمكانية الاتصال بشبكة الإنترنت، ستكون أحدث معلومات تتعلق بالحاسب الآلي الخاص بك متوفرة في موقع <http://www.lenovo.com/support> / المتاح على شبكة Web.

يمكنك الحصول على المعلومات التالية من خلال الموقع المتاح على شبكة Web:

- إزالة CRU وتعليمات التركيب
- إصدارات
- المعلومات الخاصة بتحديد مصدر المشكلة
- معلومات عن الأجزاء
- عمليات التحميل وأقراص التشغيل
- الاتصال بمصادر المعلومات المفيدة
- كشف بتليفونات الدعم

الفصل ١ . ترتيب مساحة العمل

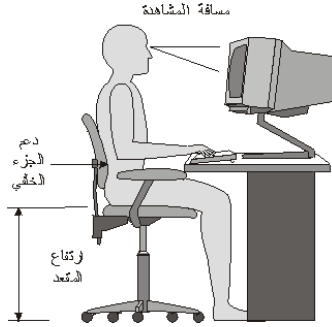
للحصول على أقصى استفادة من الحاسب الآلي، قم بترتيب كل الأجهزة التي تستخدمها ومساحة العمل بحيث تتوافق مع متطلباتك ونوع العمل الذي تقوم بتنفيذه. وتعد راحتك هي من أهم الأولويات، لكن، يؤثر كل من مصادر الاضاءة ودوران الهواء ويمكن المخارج الكهربائية على الطريقة التي يتم من خلالها ترتيب مساحة العمل.

راحة

فيما يلي بعض الخطوات التي تساعدك في ايجاد المكان الذي يلائمك أكثر .

قد تشعر بالارهاق نتيجة الجلوس في نفس المكان لفترة طويلة. كما يمكن أن تشعر باختلاف كبير وراحة أكثر عند الجلوس على مقعد مريح. يجب ضبط المقعد ومسند الظهر بطريقة سليمة بحيث يكون ظهرك مرتاحا. كما يجب أن يكون المقعد مقوس من الأمام لتخفيف الضغط على فخذيك. وقم بضبط المقعد بحيث يكون فخذيك متوازيين مع الأرض ويكون قدميك ملامسين لسطح الأرض أو مسند القدمين.

عند استخدام لوحة المفاتيح، يجب أن يكون ذراعيك متوازيين مع الأرض ويكون معصميك في وضع مريح. حاول أن تكون يديك وأصابعك مسترخيين أثناء ملامستك للوحة المفاتيح. يمكنك تغيير زاوية لوحة المفاتيح للحصول على أقصى درجات الراحة من خلال ضبط مكان لوحة المفاتيح.



قم بضبط الشاشة بحيث يكون الجزء الأعلى منها عند أو أقل قليلا من مستوى العين. ضع الشاشة على مسافة مريحة، حيث يجب أن تتراوح عادة هذه المسافة بين ٥١ و ٦١ سنتيمتر (من ٢٠ الى ٢٤ بوصة)، وقم بوضعها بحيث يمكنك مشاهدتها بدون أن يكون ضروريا التواء جسدك. قم أيضا بوضع أي جهاز آخر تقوم باستخدامه بصفة دائمة، على سبيل المثال، التليفون أو الفأرة، في مكان يمكن الوصول اليه بسهولة.

الوهج والاضاءة

حدد مكان الشاشة بحيث يمكنك ضبط درجة الوهج والانعكاسات الناتجة عن النوافذ ومصادر الاضاءة الأخرى. كما أن الاضاءة المنعكسة الصادرة من الأسطح اللماعة يمكنها التأثير تأثيرا سلبيا على الشاشة. ضع الشاشة عند الزاوية اليمين من النوافذ وأي مصادر أخرى للاضاءة، قم، إذا أمكن، بتقليل أي اضاءة راسية وذلك من خلال اغلاق أي اضاءة أو استخدام مصباح له قوة كهربائية بالواط. إذا تم تركيب الشاشة بالقرب من النافذة، استخدم ستائر مصممة لمنع دخول ضوء الشمس. قد يكون ضروريا ضبط شدة الاضاءة ودرجة التباين من خلال المفاتيح الموجودة على الشاشة حيث تختلف اضاءة الغرفة خلال اليوم.

كما أنه من المستحيل تجنب الانعكاسات أو ضبط الاضاءة، نتيجة لذلك، قد يكون من المفضل وضع وحدة تنقيح Antiglare على الشاشة. مع ذلك، قد تؤثر وحدات التنقيح هذه على درجة وضوح الصور التي تظهر على الشاشة، ويمكنك استخدام هذه الأجهزة بعد تجربة كل الطرق الأخرى في تقليل الوهج.

يضاعف الغبار المتراكم من المشاكل. تذكر ضرورة تنظيف الشاشة بصفة دورية باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة.

دوران الهواء

يتسبب الحاسب الآلي الخاص بك والشاشة في انبعاث سخونة. يتضمن الحاسب الآلي مروحة تسحب الهواء النقي وتبرد الهواء الساخن. تتيح الشاشة امكانية خروج الهواء الساخن من المنافذ. قد يؤدي سد منافذ الهواء الى ارتفاع سخونة الجهاز، مما قد يؤدي الى حدوث خلل أو تلف في الجهاز. حدد مكان الحاسب الآلي والشاشة بحيث لا يعوق أي شيء منافذ الهواء؛ وتكون عادة هذه المساحة هي ٥١ ملليمتر (٢ بوصة) من مساحة الهواء. تأكد أيضا من أن الهواء الخارج لا يطير في اتجاه شخص آخر.

مخارج كهربائية وطول الكابيل

قد يقوم مكان المخارج الكهربائية وطول سلك الكهرباء والكابلات المتصلة بالشاشة ووحدة الطباعة والأجهزة الأخرى بتحديد المكان النهائي للحاسب الآلي.

عند ترتيب مساحة العمل:

- تجنب استخدام الأسلاك الإضافية. قم، إذا أمكن، بتوصيل سلك الكهرباء الخاص بالحاسب الآلي بالمخرج الكهربائي.
- ضع سلك الكهرباء والكابلات بعيدا عن مكان السير والمساحات الأخرى مما قد يؤدي الى سرعة حدوث تلف فيهم.

لمزيد من المعلومات عن اسلاك الكهرباء، ارجع الى الملحق د. "ملاحظات" الخاص بهذا الكتاب.

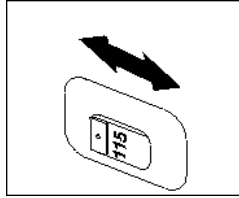
الفصل ٢. اعداد الحاسب الآلي

ملاحظة: قد لا يكون للحاسب الآلي الخاص بك كل الموصلات المشار إليها في هذا الفصل.

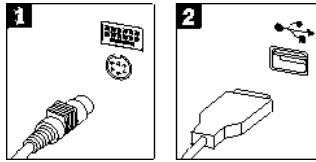
استخدم المعلومات التالية عند اعداد الحاسب الآلي الخاص بك. قم بالبحث عن الشارات الخاصة بالموصلات الصغيرة الموجودة في الجزء الخلفي من الحاسب الآلي.

إذا كان لكابلات الحاسب الآلي ولوحة الموصل موصلات لها أكواد ملونة، قم بمضاهاة لون نهاية الكابل بلون الموصل. على سبيل المثال، قم بمضاهاة نهاية الكابل الذي له اللون الأزرق بالموصل الأزرق والكابل الذي له النهاية الحمراء بالموصل الأحمر.

١. تأكد من مكان مفتاح اختيار الجهد الكهربائي الموجود على الجزء الخلفي من الحاسب الآلي. استخدم قلم Ballpoint لنقل المفتاح، إذا أمكن.
 - إذا تراوح مدى مغذي التيار الكهربائي ما بين ١٠٠ و ١٢٧ فولت، قم عندئذ بضبط المفتاح على ١١٥ فولت.
 - أما إذا تراوح مدى مغذي التيار الكهربائي ما بين ٢٠٠ و ٢٤٠ فولت، قم عندئذ بضبط المفتاح على ٢٣٠ فولت.

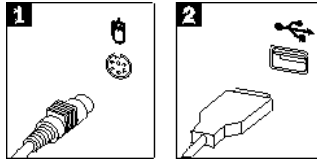


٢. قد يكون لكابل لوحة المفاتيح موصل لوحة مفاتيح قياسي **1** أو موصل Universal Serial Bus (USB) **2**. قم بتوصيل كابل لوحة المفاتيح بموصل لوحة المفاتيح المناسب.



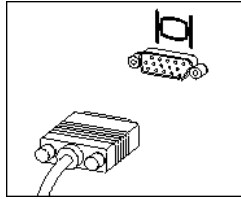
ملاحظة: سيكون لبعض الموديلات لوحات مفاتيح لها وحدات قراءة Fingerprint. لمزيد من المعلومات، ارجع الى "برنامج ThinkVantage Productivity Center".

٣. قد يكون لكابل الفأرة موصل فأرة قياسي **1** أو موصل USB **2**. قم بتوصيل كابل الفأرة بموصل الفأرة المناسب.



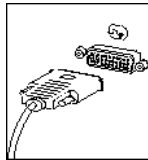
٤. قم بتوصيل كابل الشاشة بموصل الشاشة الموجود على الحاسب الآلي.
 ○ إذا كنت تستخدم شاشة Standard Video Graphics Array (SVGA)، قم بتوصيل الكابل بالموصل المحدد، وذلك كما هو موضح في الشكل المعروض.

ملاحظة: إذا كان للموديل الخاص بك موصلين من موصلات الشاشة، تأكد من استخدام الموصل على موقف Accelerated Graphics Port (AGP).

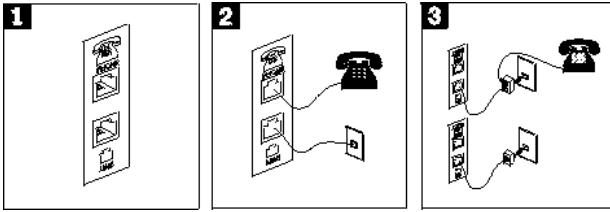


○ إذا كنت تستخدم شاشة Digital Video Interface (DVI)، قم بتوصيل الكابل بالموصل المحدد، وذلك كما هو موضح في الشكل المعروض.

ملاحظة: يجب أن يكون للحاسب الآلي الخاص بك موقف تم تركيبه ويقوم بدعم شاشة DVI.

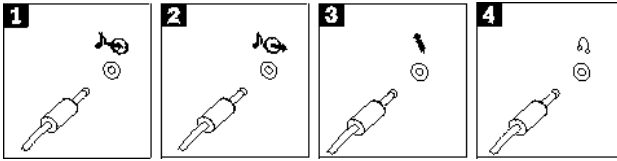


٥. إذا كان لديك مودم، قم بتوصيل المودم باتباع التعليمات التالية.



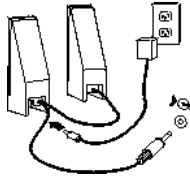
- 1 يقوم الشكل التوضيحي التالي بعرض وصلتين على الجزء الخلفي من الحاسب الآلي وذلك لاعداد المودم.
- 2 يقوم الشكل التوضيحي هذا بعرض طريقة عمل وصلات المودم في الولايات المتحدة والبلاد الأخرى أو المناطق التي تستخدم مخرج تليفون RJ-11. قم بتوصيل احدى نهايات كابل التليفون بالتليفون والنهائية الأخرى بموصل التليفون الموجود في الجزء الخلفي من الحاسب الآلي. قم بتوصيل احدى نهايات كابل المودم بموصل المودم الموجود في الجزء الخلفي من الحاسب الآلي والنهائية الأخرى بمخرج التليفون.
- 3 أما بالنسبة للبلاد أو المناطق التي لا تستخدم مخرج تليفون RJ-11، يكون ضروريا استخدام موزع أو محول بحيث يتم توصيل الكابلات بمخرج التليفون، وذلك كما هو موضح في الجزء العلوي من الشكل التوضيحي هذا. يمكنك أيضا استخدام موزع أو محول بدون التليفون، وذلك كما هو موضح في الجزء الأسفل من الشكل التوضيحي.

٦. اذا كان لديك أجهزة سمعية، قم بتوصيلهم بالرجوع الى الأشكال التوضيحية التالية. لمزيد من المعلومات عن السماعات، ارجع الى الخطوات ٧ و٨.

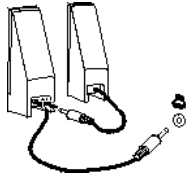


- 1 منفذ دخول الصوتيات يقوم هذا الموصل باستلام اشارات سمعية من الجهاز السمي الخارجي، على سبيل المثال، النظام الصوتي المجسم.
- 2 منفذ خروج الصوتيات يقوم هذا الموصل بارسال اشارات سمعية من الحاسب الآلي الى الأجهزة الخارجية، على سبيل المثال، السماعات المجسمة الفعالة.
- 3 الميكروفون استخدم هذا الموصل في توصيل الميكروفون بالحاسب الآلي وذلك اذا كنت تريد تسجيل صوت أو اذا كنت تريد استخدام برنامج التعرف على الصوت.
- 4 سماعات الرأس استخدم هذا الموصل في توصيل سماعات الرأس بالحاسب الآلي وذلك اذا كنت تريد الاستماع الى الموسيقى أو الأصوات الأخرى بدون ازعاج الآخرين. قد يتم وضع هذا الموصل على الجزء الأمامي من الحاسب الآلي.

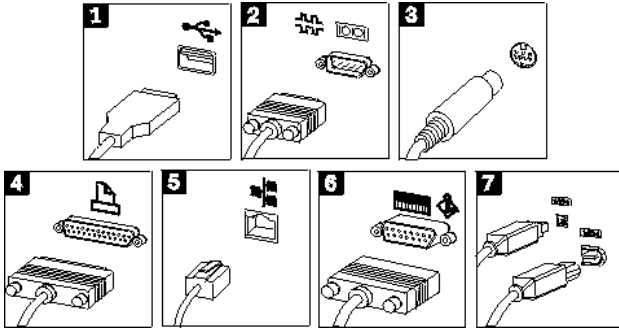
٧. اذا كنت تمتلك سماعات فعالة لها موقف التيار المتردد، اتبع التعليمات التالية.



- أ. قم بتوصيل الكابل الذي يقوم بتشغيل السماعات، عند الضرورة. على بعض السماعات، يكون هذا الكابل متصل بصفة دائمة.
- ب. قم بتوصيل كابل موقف التيار المتردد إلى السماعات.
- ت. قم بتوصيل السماعات إلى الحاسب الآلي.
- ث. قم بتوصيل موقف التيار المتردد بمصدر كهرباء التيار المتردد.
٨. إذا كنت تمتلك سماعات غير فعالة لها موقف تيار متردد، اتبع التعليمات التالية.



- أ. قم بتوصيل الكابل الذي يقوم بتشغيل السماعات، عند الضرورة. على بعض السماعات، يكون هذا الكابل متصل بصفة دائمة.
- ب. قم بتوصيل السماعات بالحاسب الآلي.
٩. قم بتوصيل أي أجهزة إضافية توجد عندك. قد لا يكون للحاسب الآلي الخاص كل الموصلات المعروضة.



استخدم هذه الموصلات في توصيل الجهاز الذي يتطلب وصلة Universal Serial Bus (USB)، مثل الفأرة ووحدة المسح ووحدة الطباعة أو Personal Digital Assistant (PDA).

USB 1

استخدم هذه الوصلة في توصيل المودم الخارجي أو وحدة الطباعة المتسلسلة أو أي جهاز آخر من الأجهزة التي تستخدم موصل 9-pin Serial.

Serial 2

استخدم هذا الموصل في توصيل مجموعة التلفزيون التي لها موصل S-Video. يكون هذا الموصل موجودا على بعض موفقات Video التي لها مستوى أداء مرتفع.

S-video 3

استخدم هذا الموصل في توصيل وحدة الطباعة المتوازية أو أي جهاز من الأجهزة الأخرى التي تتطلب وصلة 25-pin Parallel.

Parallel 4

استخدم هذا الموصل في توصيل الحاسب الآلي بـ Ethernet-Type Local Area Network أو لكابيل المودم.

Ethernet 5

هام:

لكي يعمل الحاسب الآلي وفقا لحدود FCC عندما يكون متصلا بشبكة اتصالات Ethernet، استخدم عندئذ كابل Category 5 Ethernet.

استخدم هذا الموصل في توصيل Joystick أو Gamepad أو أي جهاز من أجهزة Musical Instrument Digital Interface (MIDI) مثل لوحة مفاتيح MIDI.

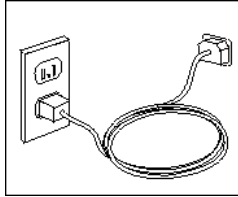
MIDI/joystick 6

يسمى هذا الموصل في بعض الأحيان Firewire حيث أنه يقوم بنقل البيانات بسرعة. يوجد نوعين من موصلات IEEE 1394: هما موصل 4-pin و 6-pin. يقوم IEEE

IEEE 1394 7

1394 بتوفير وصلات للعديد من أنواع الكترونييات العميل والتي تتضمن الأجهزة السمعية الرقمية ووحداث المسح.

١٠. قم بتوصيل أسلاك الكهرباء الى مخارج كهربائية موصلة بالأرض بطريقة سليمة.



ملاحظة: لمزيد من المعلومات عن الموصلات، ارجع الى برنامج Productivity ThinkVantage الموجود على الحاسب الآلي الخاص بك.

تشغيل الكهرباء

قم، أولاً، بتشغيل الشاشة والأجهزة الخارجية الأخرى ثم قم بتشغيل الحاسب الآلي. عند انتهاء Power-on Self-Test (POST)، سيتم عندئذ إغلاق الشاشة. إذا كان للحاسب الآلي الخاص برنامج تم تركيبه عليه من قبل، سيتم عندئذ البدء في تركيب البرنامج.

إذا واجهت أي مشاكل أثناء بدء التشغيل، ارجع إلى "تحديد مصدر المشكلة" و"التشخيص" و"الحصول على المعلومات والمساعدة والخدمات".

الانتهاء من تركيب البرنامج

هام

اقرأ اتفاقية الترخيص هذه بعناية قبل استخدام البرامج الموجودة على الحاسب الآلي هذا. حيث تقوم هذه الاتفاقيات بوصف الحقوق الخاصة بك والالتزامات والضمانات الخاصة بالبرنامج الموجود على الحاسب الآلي هذا. يمكنك، باستخدام هذه البرامج، الموافقة على شروط هذه الاتفاقيات. أما إذا لم توافق على هذه الاتفاقيات، لا تستخدم عندئذ هذه البرامج. لكن، قم، في المقابل، بإعادة الحاسب الآلي بالكامل لاستعادة نوك.

ملاحظة: قد يكون لبعض الموديلات نسخ من Microsoft^(R) Windows^(R) XP Pro متعددة اللغات تم تركيبها من قبل. إذا كان للحاسب الآلي الخاص بك نسخة متعددة اللغات، سيطلب منك عندئذ اختيار اللغة أثناء تنفيذ عملية التركيب الأساسية. بعد التركيب، يمكن تغيير نسخة اللغة من خلال Windows Control Panel.

بعد بدء تشغيل الحاسب الآلي للمرة الأولى، اتبع التعليمات الموضحة على الشاشة لإتمام عملية تركيب البرنامج. إذا لم تنتهي من تركيب البرنامج، ستظهر عند تشغيل الحاسب الآلي للمرة الأولى، نتائج غير متوقعة. عند الانتهاء من التركيب، ارجع إلى Access Help للحصول على مزيد من المعلومات عن الحاسب الآلي. لفتح Access Help، اضغط زر الفأرة عند **Start** ثم **All Programs** ثم **ThinkVantage** ثم **Access Help**.

اتمام المهام الهامة

بعد اعداد الحاسب الآلي، قم بتنفيذ المهام التالية، التي ستؤدي إلى توفير الوقت وتجنب حدوث مشاكل فيما بعد:

- تكوين قرص تشخيصي. تستطيع أداة التشخيص عزل مشاكل الجهاز كما أنها تعد جزء من برنامج Product Recovery. تشير عملية تكوين قرص تشخيصي إلى أنك ستتمكن فيما بعد من استخدام أداة التشخيص وذلك إذا أصبح برنامج Product Recovery غير متاح ولا يمكن استخدامه. ارجع إلى "تكوين قرص تشخيصي".
- قم بتسجيل نوع آلة الحاسب الآلي والموديل والرقم المتسلسل. إذا كنت تحتاج الحصول على صيانة أو دعم فني، فمن المحتمل أن يطلب منك ادخال هذه المعلومات. ارجع إلى "تسجيل معلومات الحاسب الآلي".

احتفظ بالمرجع السريع هذا في مكان آمن. حيث أنه يعد الإصدار الوحيد الذي يتضمن معلومات هامة عن إعادة تركيب البرنامج الذي تم تركيبه بواسطة المصنع. يحتوي استعادة برنامج معلومات عن استعادة البرنامج الذي تم تركيبه بواسطة المصنع.

تعديل نظام التشغيل

يقوم Microsoft بإتاحة التعديلات للعديد من أنظمة التشغيل من خلال موقع Microsoft Windows Update المتاح على شبكة Web. يقوم موقع شبكة Web ألبا بتحديد تعديلات Windows المتاحة للحاسب الآلي الخاص بك كما أنه يقوم بعرض تلك التعديلات فقط. قد تتضمن تلك التعديلات التصحيحات التي تتعلق بالأمان والنسخ الجديدة من مكونات Windows (مثل وسط التشغيل) والتصحيحات الخاصة بالأجزاء الأخرى من نظام تشغيل Windows أو التحسينات.

للحصول على معلومات مفصلة عن طرق تحديث نظام التشغيل الخاص بك، ارجع إلى "برنامج ThinkVantage Productivity Center".

تركيب أنظمة تشغيل أخرى

إذا تم تركيب نظام تشغيل خاص بك، اتبع التعليمات الموجودة على CDs أو القرص الخاص بنظام التشغيل. تذكر ضرورة تركيب كل وحدات تشغيل الأجهزة بعد تركيب نظام التشغيل. يتم إتاحة تعليمات التركيب مع وحدات تشغيل الجهاز.

تعديل البرنامج المضاد للفيروسات

يكون برنامج Symantec Client Security مرفقاً مع الحاسب الآلي الخاص بك حيث يمكنك استخدام هذا البرنامج في اكتشاف وإزالة الفيروس. كما يجب أن تقوم بتشغيل تطبيق LiveUpdate للحصول على أحدث تعديلات من موقع Symantec Client Security المتاح على شبكة Web. سيقوم تطبيق LiveUpdate بتحميل أحدث كشف بالفيروسات كما سيقوم Client Security Symantec باستخدام الكشف الجديد عند مسح الحاسب الآلي الخاص بك في المرة التالية.

للحصول على مزيد من التفاصيل عن تعديل البرنامج المضاد للفيروسات، ارجع إلى برنامج Help Access. لفتح Access Help، اضغط زر الفأرة عند **Start** ثم **Programs All** ثم **ThinkVantage** ثم **Help Access**.

بدء Setup Utility

يتيح لك برنامج Setup Utility إمكانية مشاهدة وتحديد وتعديل إعدادات توصيف BIOS وكلمات السرية.

1. قم بإغلاق نظام التشغيل ثم إيقاف تشغيل الحاسب الآلي.
2. أثناء تشغيل الحاسب الآلي، اضغط مع التكرار على مفتاح F1 وذلك للدخول في Setup Utility.

ملاحظة: إذا كان قد تم تحديد كلمة السرية، لا يتم عندئذ عرض قائمة برنامج Setup Utility إلا بعد ادخال كلمة السرية. لمزيد من المعلومات عن برنامج Setup Utility، ارجع إلى دليل المستخدم.

في بعض الحالات، يقوم برنامج Setup Utility بالبداية ألبا وذلك إذا اكتشف POST أنه قد تم إزالة الجهاز أو إذا اكتشف أنه تم تركيب جهاز جديد على الحاسب الآلي.

اغلاق الحاسب الآلي

عندما تكون على استعداد لإيقاف تشغيل الحاسب الآلي، اتبع دائما خطوات اغلاق نظام التشغيل. يؤدي ذلك الى تجنب فقد البيانات التي لم يتم حفظها أو التي حدث بها تلف. لاغلاق نظام تشغيل Microsoft Windows، حدد الاختيار اغلاق أو إيقاف تشغيل من قائمة البدء.

تسجيل معلومات الحاسب الآلي

قد تؤدي عملية تسجيل معلومات عن الحاسب الآلي الى مساعدتك في الوقت الذي تريد فيه صيانة الحاسب الآلي الخاص بك. عادة ما سيطلب منك فني الخدمة ادخال تلك المعلومات.

يتم وضع نوع الآلة والموديل والرقم المتسلسل على الحاسب الآلي. استخدم الجدول التالي في تسجيل هذه المعلومات.

_____	اسم المنتج
_____	نوع الآلة والموديل
_____	الرقم المتسلسل (S/N)
_____	تاريخ الشراء

يمكنك تسجيل الحاسب الآلي من خلال شبكة الانترنت على موقع شبكة Web التالي:

<http://www.lenovo.com/register>

بمجرد تسجيل الحاسب الآلي، ستقوم عندئذ بالاستفادة من المزايا التالية:

- خدمة أسرع عند طلب الحصول على مساعدة
- الإخطار الآلي أو الحصول على عروض

للحصول على مزيد من المعلومات عن طرق تسجيل الحاسب الآلي، ارجع الى Access Help الموجود في برنامج ThinkVantage Productivity Center.

الفصل ٣. استعادة برنامج

يتيح لك برنامج ThinkVantage Rescue and Recovery بيئة عمل تعمل على حدى بعيدا عن نظام تشغيل Windows ويتم اخفاءها عن نظام تشغيل Windows. بما أنه يتم اخفاء مساحة عمل Rescue and Recovery، فإنه بذلك لا يكون عرضه لأي فيروس كما أنه يتيح مكان آمن يتم من خلاله تنفيذ عمليات الاسترجاع والاستعادة التي قد لا تكون متاحة في بيئة Windows. سيساعدك هذا الفصل في سهولة التعامل مع حلول الاستعادة التالية وذلك من خلال برنامج Rescue and Recovery الذي تم تركيبه على الحاسب الآلي:

- تكوين قرص استرجاع المنتج. ارجع الى "تكوين واستخدام أقراص استعادة المنتج".
- تكوين وسط الاسترجاع. ارجع الى "تكوين واستخدام وسط الاسترجاع".
- قم، كل فترة، بعمل نسخة احتياطية من القرص الثابت الخاص بك. ارجع الى "عمل نسخة احتياطية واستعادة".
- تكوين قرص Repair Recovery. ارجع الى "حل مشاكل الاستعادة".

ملاحظة: يمكن استخدام كل من قرص الانقاذ (Rescue Disc) وأول قرص من Product Recovery والأقراص الاحتياطية (Backup Discs) في بدء التشغيل (Bootable). حيث يمكن استخدامهم في البداية بأي نوع سواء قرص تشغيل CD أو DVD في حين لا يمكن مطلقا استخدامهم في وسط DVD-RAM.

إذا واجهت أي مشكلة، يمكنك عندئذ استخدام أدوات التصحيح من بيئة Windows أو من مساحة عمل Rescue and Recovery وذلك لتنفيذ إحدى خطوات التصحيح التالية:

- ملفات الاسترجاع
- استعادة النسخ الاحتياطية

ارجع الى "استخدام مساحة عمل Rescue and Recovery" لتنفيذ عمليات واحدة من عمليات التصحيح التالية.

ارجع الى "برنامج ThinkVantage Productivity Center" للحصول على معلومات اضافية عن برنامج Rescue and Recovery.

تكوين واستخدام أقراص معالجة المنتج

إذا كان قد تم اعداد الحاسب الآلي بقرص تشغيل CD أو DVD الذي يمكن التسجيل من خلاله، يمكنك تكوين مجموعة من أقراص تشغيل Product Recovery التي تتيح لك امكانية استعادة محتويات القرص الثابت واعادتهم الى نفس حالتهم الأصلية التي كانوا عليها عندما تم استلامهم من المصنع. تكون أقراص تشغيل Product Recovery مفيدة عند قيامك بنقل الحاسب الآلي الى مكان آخر أو بيع الحاسب الآلي أو إعادة تصنيعه، أو كأخر حل لوضع الحاسب الآلي في حالة تشغيل بعد فشل كل طرق المعالجة الأخرى. قد يكون مفيدا تكوين مجموعة من أقراص تشغيل Product Recovery في أقرب وقت ممكن.

ملاحظة: يتيح لك ترخيص Microsoft Windows امكانية تكوين مجموعة واحدة من أقراص تشغيل Product Recovery، لذلك يعد من المهم أن تقوم بتخزين أقراص التشغيل في مكان آمن بعد الانتهاء من تكوينهم.

لتكوين أقراص تشغيل **Product Recovery**، قم بتنفيذ ما يلي:

١. من سطح مكتب Windows، اضغط زر الفأرة عند الاختيار **ThinkVantage All Programs, Start Recovery discs now Create a set of Product Recovery Media Create**، ثم حدد الاختيار **OK**.
٢. اتبع التعليمات الموضحة على الشاشة.

لاستخدام أقراص تشغيل **Product Recovery**، قم بتنفيذ ما يلي:

الانتباه: عند استعادة محتويات المصنع من أقراص تشغيل **Product Recovery**، سيتم عندئذ حذف كل الملفات الموجودة حاليا على القرص الثابت وسيجل محلها المحتويات الأصلية التي تم الحصول عليها من المصنع. أثناء تنفيذ خطوات الاستعادة، سيتم منحك الفرصة لحفظ ملف واحد أو أكثر من الملفات الموجودة حاليا على القرص الثابت على وسط آخر وذلك قبل ازالة أي بيانات.

١. أدخل قرص **Rescue and Recovery** في قرص تشغيل **CD** أو **DVD**.
٢. أعد بدء تشغيل الحاسب الآلي.
٣. بعد فترة توقف قصيرة، سيتم فتح مساحة عمل **Rescue and Recovery**.

ملاحظة: في حالة عدم نجاح محاولة فتح مساحة عمل **Rescue and Recovery**، فقد لا يكون قد تم ضبط جهاز البدء الخاص بك (قرص تشغيل **CD** أو **DVD**) بطريقة صحيحة في تسلسل بدء **BIOS**. لمزيد من المعلومات، ارجع الى "تحديد جهاز الاسترجاع في تسلسل بدء التشغيل".

٤. في القائمة **Rescue and Recovery**، حدد الاختيار **استعادة النظام**.
٥. حدد الاختيار **Restore my hard drive to the original factory state** ثم حدد الاختيار **Next**.
٦. اتبع التعليمات الموضحة على الشاشة. أدخل قرص تشغيل **Product Recovery** عند الطلب.

ملاحظة: بعد إعادة إعدادات القرص الثابت الى محتويات المصنع الأصلية، فقد يكون ضروريا إعادة تركيب بعض البرامج أو وحدات التشغيل. لمزيد من التفاصيل، ارجع الى "ملاحظات ما بعد المعالجة".

النسخة الاحتياطية والمعالجة

يتيح لك برنامج **Rescue and Recovery** عمل نسخة احتياطية من محتويات القرص الثابت والتي تتضمن نظام التشغيل وملفات البيانات وبرامج التطبيق بالإضافة الى المحددات الشخصية. يمكنك الإشارة الى ما اذا كان برنامج **Rescue and Recovery** يقوم بتخزين النسخ الاحتياطية أم لا:

- على المساحة المحمية من القرص الثابت الخاص بك
- على القرص الثابت الثانوي الذي تم تركيبه على الحاسب الآلي
- على قرص **USB** الثابت المتصل خارجيا
- على قرص تشغيل شبكة الاتصالات
- على **CDs** أو **DVDs** التي يمكن التسجيل من خلالها (بعد ضروريا اتاحة أقراص تشغيل **CD** أو **DVD** التي يمكن التسجيل من خلالها لهذا الاختيار)

بعد الانتهاء من عمل نسخة احتياطية من القرص الثابت، يمكنك استعادة المحتويات الكاملة للقرص الثابت أو استعادة الملفات المحددة فقط أو استعادة نظام تشغيل وتطبيقات **Windows** فقط.

لعمل نسخة احتياطية، قم بتنفيذ ما يلي:

١. من سطح مكتب Windows، اضغط زر الفأرة عند الاختيار **All Programs, Start** و **ThinkVantage** ثم الاختيار **Rescue and Recovery** سيتم عندئذ فتح برنامج **Rescue and Recovery**.
٢. على خط القائمة، حدد الاختيار **Create and View Backups**.
٣. اتبع التعليمات الموضحة على الشاشة.

لعمل نسخة احتياطية من **Rescue and Recovery**، قم بتنفيذ ما يلي:

١. من سطح مكتب Windows، اضغط زر الفأرة عند الاختيار **All Programs, Start** و **ThinkVantage** ثم الاختيار **Rescue and Recovery** سيتم عندئذ فتح برنامج **Rescue and Recovery**.
٢. من **Restore your System**، قم بتنفيذ ما يلي:
 - اضغط زر الفأرة عند الاختيار **Backup** وذلك اذا كنت تريد اعادة القرص الثابت الى حالته السابقة، أو كنت تريد استعادة نظام تشغيل Windows والتطبيقات.
 - اضغط زر الفأرة عند الاختيار **Restore Individual Files** اذا كنت تريد استعادة الملفات المحددة فقط من النسخة الاحتياطية.
٣. اتبع التعليمات الموضحة على الشاشة.

لمزيد من المعلومات عن طريقة تنفيذ عملية الاستعادة من مساحة عمل **Rescue and Recovery**، ارجع الى "استخدام مساحة عمل **Rescue and Recovery**".

استخدام مساحة عمل **Rescue and Recovery**

توجد مساحة عمل **Rescue and Recovery** في المساحة المحمية والتي تم اخفاءها من القرص الثابت الذي يعمل على حدى بعيدا عن نظام تشغيل Windows. يتيح لك ذلك امكانية تنفيذ خطوات الاستعادة حتى اذا لم يستطع نظام تشغيل Windows البدء. يمكنك تنفيذ خطوات الاستعادة التالية من مساحة عمل **Rescue and Recovery**:

- **انقاذ ملفات من القرص الثابت الخاص بك أو من نسخة احتياطية:** تتيح لك مساحة عمل **Rescue and Recovery** امكانية تحديد مكان الملفات على القرص الثابت ونقلهم الى قرص تشغيل شبكة الاتصالات أو أي وسط آخر مثل قرص تشغيل USB الثابت أو القرص. يكون هذا الحل متاحا حتى اذا لم يتم بعمل نسخة احتياطية من الملفات أو اذا تم عمل التغييرات على الملفات منذ أخرى مرة تم فيها عمل نسخة احتياطية. يمكنك أيضا استرجاع ملفات من نسخة **Rescue and Recovery** الاحتياطية الموجودة على القرص الثابت المحلي أو جهاز USB أو قرص تشغيل شبكة الاتصالات.
- **استعادة القرص الثابت من نسخة **Rescue and Recovery** الاحتياطية:** بمجرد عمل نسخة احتياطية باستخدام برنامج **Rescue and Recovery**، يمكنك تنفيذ عمليات الاستعادة من مساحة عمل **Rescue and Recovery** حتى اذا لم تستطع بدء تشغيل Windows.
- **استعادة القرص الثابت الخاص بك الى المحتويات الواردة من المصنع:** تتيح لك مساحة عمل **Rescue and Recovery** امكانية اعادة المحتويات الكاملة للقرص الثابت الى حالتهم الأصلية والتي تم ارسالهم بها من المصنع. اذا كان لديك العديد من الأجزاء على القرص الثابت، سيكون من حذك استعادة محتويات المصنع الى الجزء C: وتترك الأجزاء الأخرى بدون استخدامها. بما أن مساحة عمل **Rescue and Recovery** تعمل على حدى بعيدا عن نظام تشغيل Windows، يمكنك استعادة محتويات المصنع حتى اذا لم تستطع بدء تشغيل Windows.

التنباه: اذا قمت باستعادة القرص الثابت من نسخة **Rescue and Recovery** الاحتياطية أو اعادة القرص الثابت الى المحتويات الأصلية، سيتم عندئذ حذف كل الملفات الموجودة على الجزء الذي يتضمن القرص الثابت الأساسي (عادة ما يكون هذا الجزء هو C) أثناء تنفيذ عملية الاستعادة. قم، اذا أمكن، بعمل نسخ من الملفات الهامة. اذا كنت غير قادر على بدء Windows، يمكنك عندئذ استخدام خواص ملفات **Rescue** (الانقاذ) الموجودة في **Rescue and Recovery** لنسخ الملفات الموجودة على القرص الثابت على وسط آخر.

لبدء مساحة عمل Rescue and Recovery، قم بتنفيذ ما يلي:

١. قم بإيقاف تشغيل الحاسب الآلي لخمسة ثواني على الأقل.
٢. اضغط مع الاستمرار ثم أترك مفتاح Enter أو F11.
٣. عند سماع صوت صفارة أو ملاحظتك لشاشة الدخول في النظام، توقف عندئذ عن الضغط على مفتاح Enter أو F11.
٤. إذا تم تحديد كلمة سرية Rescue and Recovery، أدخل كلمة السرية عند الطلب. سيتم عندئذ فتح مساحة عمل Rescue and Recovery بعد فترة توقف مؤقتة.

ملاحظة: إذا لم تنجح محاولة فتح مساحة عمل Rescue and Recovery، ارجع إلى "حل مشاكل الاستعادة".

٥. قم بتنفيذ واحد مما يلي:
 - لاستعادة ملفات من القرص الثابت أو من النسخة الاحتياطية، اضغط زر الفأرة عند الاختيار **Rescue Files** ثم اتبع التعليمات الموجودة على الشاشة.
 - لاستعادة القرص الثابت من نسخة Rescue and Recovery الاحتياطية أو لإعادة القرص الثابت إلى محتويات المصنع، حدد الاختيار **Restore your System**، ثم اتبع التعليمات الموجودة على الشاشة.
- ملاحظة:** بعد إعادة محددات القرص الثابت إلى محتويات المصنع الأصلية، فقد يكون ضروريا إعادة تركيب بعض البرامج أو وحدات التشغيل. لمزيد من التفاصيل، ارجع إلى "ملاحظات ما بعد المعالجة".
- للحصول على معلومات عن الخواص الأخرى الخاصة بمساحة عمل Rescue and Recovery، حدد الاختيار **Help**.

ملاحظات ما بعد المعالجة

ملاحظات:

١. بعد إعادة محددات القرص الثابت إلى محتويات المصنع الأصلية، فقد يكون ضروريا إعادة تركيب وحدات تشغيل الجهاز لبعض الأجهزة. ارجع إلى "استعادة أو تركيب وحدات تشغيل الجهاز".
٢. يتم على بعض الحاسبات الآلية تركيب كل من تطبيقات Microsoft Office أو Microsoft Works من البداية. إذا كان ضروريا استعادة أو إعادة تركيب تطبيقات Microsoft Office أو Microsoft Works، يجب استخدام **Microsoft Office CD** أو **Microsoft Works CD**. تكون CDs متاحة مع الحاسبات الآلية التي يتم تركيب تطبيقات Microsoft Office أو Microsoft Works عليها.

حل مشاكل الاستعادة

تقوم مساحة عمل Rescue and Recovery بالعمل على حدى بعيدا عن نظام التشغيل. لاستخدام مساحة العمل بصورة مكررة، اضغط مع الاستمرار على مفتاح Enter أو F11 أثناء بدء التشغيل. إذا كنت غير قادر على بدء مساحة عمل Rescue and Recovery بهذه الطريقة، يكون لك ثلاثة اختيارات:

- استخدام وسط الاسترجاع (CD أو DVD أو قرص USB الثابت) لبدء تشغيل مساحة عمل Rescue and Recovery. لمزيد من التفاصيل، ارجع إلى "تكوين واستخدام وسط الاسترجاع".
- استخدم قرص Recovery Repair في إعادة تركيب الملف الذي يتحكم في مساحة عمل Rescue and Recovery. لمزيد من التفاصيل، ارجع إلى "تكوين واستخدام قرص Recovery Repair".
- إذا كنت تنوي إعادة القرص الثابت إلى محتويات المصنع الأصلية، يمكنك استخدام مجموعة من أقراص Product Recovery. ارجع إلى "تكوين واستخدام أقراص استعادة المنتج".

قد يكون من المفيد تكوين قرص Recovery Repair أو وسط الاسترجاع أو مجموعة من أقراص Product Recovery اذا أمكن ثم تخزينهم في مكان أمر كما هو موضح في الاحتياطات الأمنية.

إذا لم تكن قادراً على استخدام مساحة عمل Rescue and Recovery من وسط الاسترجاع أو مجموعة من Product Recovery CDs، فقد لا يكون لديك عندئذ قرص الاسترجاع أو قرص تشغيل CD أو DVD أو قرص تشغيل USB الثابت، الذي تم تعريفه على أنه جهاز بدء التشغيل في تسلسل بدء BIOS. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى "تحديد جهاز الاسترجاع في تسلسل بدء التشغيل".

يتيح لك وسط الاسترجاع إمكانية بدء برنامج Rescue and Recovery من CD أو DVD المتصل خارجياً بقرص تشغيل USB الثابت. يكون وسط الاسترجاع في غاية الأهمية إذا لم تكن قادراً على استخدام برنامج Rescue and Recovery باستخدام مفاتيح Enter أو F11.

تكوين واستخدام وسط الانتقال

يتيح لك وسط الاسترجاع إمكانية بدء برنامج Rescue and Recovery من CD أو DVD. يكون وسط الاسترجاع في غاية الأهمية إذا لم تكن قادراً على استخدام برنامج Rescue and Recovery باستخدام مفاتيح Enter أو F11.

لتكوين وسط الاسترجاع، قم بتنفيذ ما يلي:

١. من سطح مكتب Windows، اضغط زر الفأرة عند الاختيار **Start** و **All Programs** و **ThinkVantage** ثم **Create Recovery Media**.
٢. حدد نوع وسط الانتقال الذي تريد تكوينه.
٣. حدد الاختيار **Ok**.
٤. اتبع التعليمات الموضحة على الشاشة.

لاستخدام وسط الاسترجاع، قم بتنفيذ واحد ما يلي:

- أدخل قرص الاسترجاع (CD أو DVD) في قرص تشغيل CD أو DVD، ثم أعد بدء الحاسب الآلي.
- قم بتوصيل قرص USB الثابت بأحدى موصلات USB الموجودة على الحاسب الآلي، ثم أعد بدء الحاسب الآلي.

عند بدء وسط الاسترجاع، سيتم عندئذ فتح مساحة عمل Rescue and Recovery. تكون المساعدة الخاصة بكل خاصية متاحة من مساحة عمل Rescue and Recovery. إذا لم ينجح وسط الاسترجاع في البدء، فقد لا يتم بدء تشغيل جهاز الاسترجاع (قرص تشغيل CD أو DVD) بطريقة صحيحة في تسلسل بدء BIOS. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى "تحديد جهاز الاسترجاع في تسلسل بدء التشغيل".

تكوين واستخدام قرص Recovery Repair

إذا لم تكن قادراً على بدء مساحة عمل Rescue and Recovery، استخدم قرص Repair Recovery في إعادة تركيب الملف الذي يتحكم في محاولة دخولك في مساحة العمل. يكون من المفضل تكوين قرص Recovery Repair في أقرب وقت ممكن وتخزينه في مكان آمن.

لتكوين قرص Recovery Repair، قم بتنفيذ ما يلي:

1. إذا لم تكن متصلاً بالفعل بشبكة الإنترنت، قم بالاتصال الآن.
2. قم بفتح برنامج تصفح شبكة الإنترنت واذبح الى عنوان Web التالي:

<http://www.lenovo.com/think/support/site.wss/document.do?Indocid=MIGR-54483>

3. أدخل قرص خالي في قرص تشغيل قرص A.
4. اضغط زر الفارة مرتين عند ملف Recovery Repair rrepair.exe ثم اتبع التعليمات الموضحة على الشاشة.
5. يتم تكوين قرص Recovery Repair.
6. قم بإزالة القرص وحدد الاسم Recovery Repair له.

لاستخدام قرص Recovery Repair، قم بتنفيذ ما يلي:

1. قم بإغلاق نظام التشغيل ثم إيقاف تشغيل الحاسب الآلي.
 2. أدخل قرص Recovery Repair في قرص تشغيل قرص A.
 3. قم بتشغيل الحاسب الآلي ثم اتبع التعليمات الموضحة على الشاشة.
- إذا انتهت عملية الإصلاح بدون أية أخطاء، وأصبحت قادراً على استخدام مساحة عمل Rescue and Recovery من خلال الاستمرار في الضغط على مفتاح Enter أو F11 وذلك أثناء بدء تشغيل الحاسب الآلي.

إذا ظهرت رسالة خطأ أثناء تنفيذ عملية الإصلاح ولن يمكن عندئذ استكمالها، فقد تكون هناك مشكلة في الجزء الذي يتضمن مساحة عمل Rescue and Recovery. استخدم وسط الاسترجاع لاستخدام مساحة عمل Rescue and Recovery للحصول على معلومات عن طريقة تكوين واستخدام وسط الاسترجاع، ارجع الى "تكوين واستخدام وسط الاسترجاع".

استعادة أو تركيب وحدات تشغيل الجهاز

قبل استرجاع أو تركيب وحدات تشغيل الجهاز، يعد ضرورياً أن يتم عندئذ تركيب نظام التشغيل على الحاسب الآلي. تأكد من أنك تمتلك الوثيقة ووسط البرامج الخاص بالأجهزة.

توجد وحدات تشغيل الأجهزة الخاصة بالأجهزة التي تم تركيبها بواسطة المصنع على القرص الثابت للحاسب الآلي (والذي يكون عادة الجزء C) والموجود في الحافظة ibmtools/drivers. توجد وحدات تشغيل الأجهزة الأخرى على وسط البرامج التي تكون مرفقة مع الأجهزة المتفردة.

تكون أحدث المشغلات التي تم تركيبها من المصنع متاحة على موقع <http://www.lenovo.com/support> من خلال شبكة Web.

لاستعادة وحدات تشغيل الأجهزة الخاصة بالأجهزة التي تم تركيبها بواسطة المصنع، قم بتنفيذ ما يلي:

١. قم ببدء الحاسب الآلي ونظام التشغيل.
٢. استخدم Windows Explorer أو My Computer في عرض هيكل الدليل الخاص بالقرص الثابت.
٣. قم بفتح الحافظة C:\IBMTOOLS.
٤. قم بفتح حافظة وحدات التشغيل. توجد داخل حافظة وحدات التشغيل العديد من المحافظات الفرعية التي يتم تحديد اسم لها للعديد من الأجهزة التي يتم تركيبها على الحاسب الآلي (على سبيل المثال، سمعي ومرئي وهكذا).
٥. قم بفتح الحافظة الفرعية المناسبة.
٦. استخدم إحدى الطرق التالية لاستعادة وحدات تشغيل الجهاز:
 - على حافظة الجهاز الفرعية، قم بالبحث عن ملف readme.txt أو ملف آخر له اللاحقة txt. والذي يتضمن معلومات عن إعادة تركيب وحدة تشغيل الجهاز. يمكن تحديد اسم لهذا الملف بعد نظام التشغيل، مثل winxp.txt. يحتوي ملف Text على معلومات عن طريقة إعادة تركيب وحدة تشغيل الجهاز.
 - إذا كانت الحافظة الفرعية للجهاز تتضمن ملف له اللاحقة .inf، يمكنك عندئذ استخدام برنامج Add New Hardware (الموجود في Windows Control Panel) لإعادة تركيب وحدة تشغيل الجهاز. لا يمكن إعادة تركيب كل وحدات تشغيل الجهاز باستخدام هذا البرنامج. على برنامج Add New Hardware، وعندما يطلب منك تحديد وحدة تشغيل الجهاز الذي تريد تركيبه، حدد الاختيار **Have Disk** ثم الاختيار **Browse**. ثم حدد ملف وحدة تشغيل الجهاز المناسب (.inf) من الحافظة الفرعية للجهاز.
 - على الحافظة الفرعية للجهاز، قم بالبحث عن ملف setup.exe. اضغط زر الفأرة مرتين عند الاختيار **SETUP.EXE** ثم اتبع التعليمات الموضحة على الشاشة.

تحديد جهاز الانقاذ في تسلسل بدء التشغيل

قبل بدء تشغيل Rescue and Recovery من CD أو DVD أو USB HDD أو أي جهاز خارجي، يجب أن تقوم أولاً بتغيير تسلسل بدء التشغيل في Setup Utility.

١. أثناء تشغيل الحاسب الآلي، اضغط على مفتاح F1 بصورة مكررة ثم أتركه وذلك بحيث يمكنك الدخول في برنامج Setup Utility.
٢. حدد الاختيار **Startup** ثم اضغط على مفتاح Enter.
٣. في تسلسل بدء التشغيل، حدد جهاز البدء الذي تريده ثم اتبع التعليمات الموضحة على الشاشة.
٤. اضغط على مفتاح **F10** ثم مفتاح Enter.
٥. حدد الاختيار **Yes** لحفظ التغييرات ثم اضغط على مفتاح Enter.

ملاحظة: إذا كنت تستخدم أي جهاز خارجي، يجب أن تقوم أولاً بإيقاف تشغيل الحاسب الآلي وذلك قبل توصيل الجهاز الخارجي.

الفصل ٤ : الحصول على المعلومات والمساعدة والخدمات

إذا كنت في حاجة للحصول على مساعدة أو خدمة أو دعم فني أو كنت تريد الحصول على معلومات إضافية عن المنتجات التي تم تصنيعها بواسطة Lenovo، ستجد العديد من المصادر المتاحة من Lenovo لمساعدتك. يحتوي هذا الجزء على معلومات عن المكان الذي ستجد فيه معلومات إضافية عن Lenovo والمنتجات التي تم تصنيعها بواسطة Lenovo، بالإضافة إلى معرفة الخطوات المطلوبة اتخاذها إذا واجهت مشكلة مع الحاسب الآلي الخاص بك والشخص الذي ستقوم بالاتصال به للحصول على الخدمة الضرورية.

الحصول على معلومات

تكون المعلومات الخاصة بالحاسب الآلي والبرنامج الذي تم تركيبه من قبل، إن وجد، متاحة في الوثيقة المرفقة مع الحاسب الآلي. تحتوي هذه الوثيقة على كتب مطبوعة وكتب على الشاشة وملفات README وملفات مساعدة. بالإضافة إلى ذلك، تكون المعلومات الخاصة بمصنعي منتجات Lenovo متاحة على موقع World Wide Web.

على شبكة World Wide Web، يتضمن موقع Lenovo المتاح على شبكة Web أحدث معلومات عن منتجات الحاسب الشخصي والدعم. يعد الموقع الخاص بـ Personal Computing هو <http://www.lenovo.com>.

يمكنك الحصول على معلومات الدعم الخاصة بالمنتجات، والتي تتضمن الاختيارات التي يتم دعمها، على الموقع <http://www.lenovo.com/support/>.

الحصول على المساعدة والخدمة

إذا كنت تواجه مشكلة مع الحاسب الآلي، ستجد العديد من المصادر المتاحة لمساعدتك.

استخدام الوثيقة وبرامج التشخيص

يمكنك حل العديد من مشاكل الحاسب الآلي بدون الحصول على دعم خارجي. إذا واجهت مشكلة مع الحاسب الآلي، يعد المكان الأول المطلوب البدء منه هو المعلومات الخاصة بتحديد مصدر المشكلة في وثيقة الحاسب الآلي. إذا كنت تشك في وجود مشكلة في البرنامج، ارجع إلى الوثيقة والتي تحتوي على ملفات README والمساعدة المباشرة على الشاشة، والتي تكون مرفقة مع نظام التشغيل أو برنامج التطبيق.

يتم إرفاق مجموعة من البرامج التشخيصية مع غالبية الحاسبات الآلية التي يمكنك استخدامها لمساعدتك في تحديد مشاكل الجهاز. ارجع إلى المعلومات الخاصة بتحديد مصدر المشكلة والموجودة في وثيقة الحاسب الآلي للحصول على معلومات عن طريقة استخدام برامج التشخيص.

قد تشير المعلومات الخاصة بتحديد مصدر المشكلة أو برامج التشخيص إلى ضرورة وجود أقراص تشغيل إضافية أو تم تعديلها أو ضرورة وجود برامج أخرى. تقوم Lenovo بالاحتفاظ بالصفحات على World Wide Web حيث يمكنك الحصول على أحدث معلومات فنية وتحميل أقراص تشغيل الجهاز والتعديلات. لاستخدام هذه الصفحات، اذهب إلى الموقع <http://www.lenovo.com/support/> ثم اتبع التعليمات.

طلب خدمة

إذا كنت قد حاولت تصحيح المشكلة بنفسك وكنت لا تزال في حاجة للحصول على مساعدة، أثناء فترة الضمان، يمكنك الحصول على مساعدة ومعلومات من خلال التليفون بواسطة Customer Support Center. تكون الخدمات التالية متاحة أثناء فترة الضمان:

- **تحديد المشكلة** - يكون فنيي الخدمة المدربين متاحين بحيث يقوموا بمساعدتك في تحديد مصدر المشكلة وذلك إذا كانت هناك مشكلة في الجهاز ثم يقوموا بتحديد التصرف المطلوب اتخاذه لتصحيح المشكلة.
- **اصلاح الجهاز** - إذا كان السبب في هذه المشكلة هو الجهاز الذي لا يزال موجودا في فترة الضمان، يكون عندئذ فنيي الخدمة المدربين متاحين بحيث يمكنهم توفير مستوى الخدمة الذي يمكن تطبيقه.
- **ادارة التغيير الهندسي** - قد تكون هناك بعض التغييرات المطلوب تنفيذها بعد بيع المنتج. سيقوم Lenovo أو الموزع، إذا كان مسموحا له من قبل Lenovo، بعمل (ECs) Engineering Changes المتاحة التي تنطبق على الجهاز.

لا يشمل الضمان البنود التالية:

- استبدال أو استخدام الأجزاء التي لم يتم تصنيعها لـ أو من قبل Lenovo أو أجزاء Lenovo التي لا يتم ضمانها.
- تعريف مصدر مشاكل البرامج.
- مواصفات BIOS باعتبارها جزء من عمليات التركيب أو التحديث.
- تغيير أو تعديل أو تحديث أقراص تشغيل الجهاز.
- تركيب وصيانة أنظمة تشغيل شبكة الاتصالات.
- تركيب وصيانة برامج التطبيق.

ارجع الى "اتفاقية الضمان المحدود" للحصول على شرح كامل عن مصطلحات الضمان. تأكد من الاحتفاظ بفاتورة الشراء بحيث يمكنك الحصول على خدمة الضمان.

قم، إذا أمكن، بالتواجد بالقرب من الحاسب الآلي أثناء طلب الخدمة. برجاء اتاحة المعلومات التالية:

- نوع الآلة والموديل
- الرقم المسلسل الخاص بمنتجات الجهاز
- وصف المشكلة
- الشرح المفصل لرسائل الخطأ
- المعلومات الخاصة بمواصفات الأجهزة والبرامج

أرقام التليفون

للحصول على كشف بأرقام تليفون الخدمات والدعم، ارجع الى أرقام الهاتف الخاصة بدول العالم. من الممكن تغيير أرقام التليفونات بدون سابق انذار. للحصول على أحدث أرقام التليفونات، اذهب الى الموقع <http://www.lenovo.com/support> ثم حدد الاختيار **كشف بتليفونات الدعم**. إذا كان رقم تليفون البلد أو المنطقة الخاصة بك غير معروض، اتصل بموزع Lenovo أو بممثل تسويق Lenovo.

في كل البلاد أو المناطق الأخرى، اتصل بالموزع أو ممثل التسويق.

خدمات أخرى

إذا سافرت مصطحبا الحاسب الآلي الخاص بك أو قررت تغيير مكانه ونقله إلى مدينة يتم بيع فيها نوع الآلة (ThinkCentre[®] أو ThinkPad)، فقد يخضع عندئذ الحاسب الآلي الخاص بك لخدمات الضمان الدولية والتي تؤهلك للحصول على خدمات الضمان خلال فترة الضمان. سيتم تنفيذ خدمات الصيانة من قبل مانهجي الخدمة المسموح لهم بتنفيذ خدمات الضمان.

تختلف طرق وخطوات الصيانة وفقا لكل بلد، وقد لا تكون بعض أنواع الخدمات متاحا في كل البلاد. يتم تسليم خدمات الضمان الدولية من خلال طريقة الخدمة (مثل مستودع التخزين أو الخدمة من خلال ارسال الجهاز إلى مركز الصيانة والصيانة في مكان تواجدك) المتاحة في بلد الصيانة. قد لا تكون بعض مراكز الصيانة الموجودة في بعض البلاد قادرة على صيانة كل الموديلات الخاصة بأنواع معينة من الآلة. يتم، في بعض البلاد، تطبيق الرسوم والقيود في نفس وقت تقديم الخدمة.

لمعرفة ما إذا كان الحاسب الآلي الخاص بك يخضع لخدمات الضمان الدولية أم لا ولمشاهدة كشف بالدول التي يتم توفير تلك الخدمات فيها، اذهب إلى الموقع <http://www.lenovo.com/support/>، ثم حدد الاختيار **Warranty** واتبع التعليمات التي ستظهر على الشاشة.

للحصول على دعم فني أثناء تركيب مجموعة الخدمات لمنتج Microsoft Windows الذي تم تركيبه من قبل، ارجع إلى موقع Microsoft Product Support Services المتاح على شبكة Web على <http://support.microsoft.com/directory/> أو يمكنك الاتصال بمركز دعم العملاء. قد يتم تطبيق بعض الرسوم.

شراء خدمات إضافية

يمكنك، خلال وبعد فترة الضمان، شراء خدمات إضافية، مثل دعم الأجهزة وأنظمة التشغيل وبرامج التطبيق ومواصفات ومحددات شبكة الاتصالات وخدمات اصلاح الأجهزة الممتدة والتي تم تحديثها بالاضافة إلى تنفيذ عمليات التركيب العادية. قد تختلف عملية اتاحة الخدمة واسم الخدمة وفقا للبلد أو المنطقة.

لمزيد من المعلومات عن هذه الخدمات، ارجع إلى المعلومات المباشرة على الشاشة.

الفصل ٥ . تحديد مصدر المشكلة والتشخيص

يقوم هذا الفصل بوصف بعض أدوات التشخيص وأدوات تحديد مصدر المشكلة الأساسية. إذا لم تكن المشكلة التي تواجهها في الحاسب الآلي الخاص بك مشروحة هنا، استخدم ThinkVantage Productivity Center للحصول على معلومات مفصلة عن طرق تحديد مصدر المشاكل أو ارجع الى مساعدة اضافية.

أدوات تحديد مصدر المشكلة الأساسية

العلامة	التصرف
	تأكد من:
لا يبدأ الحاسب الآلي في العمل عند الضغط على مفتاح التشغيل.	<ul style="list-style-type: none"> أن سلك الكهرباء متصل بالجزء الخلفي من الحاسب الآلي في المخرج الكهربائي الفعال. ما إذا كان للحاسب الآلي الخاص بك محول كهربائي ثانوي موجود في الجزء الخلفي من الحاسب الآلي، وتأكد من أن هذا المحول الثانوي فعال. قم بفحص مؤشر الكهرباء الموجود في الجزء الأمامي من الحاسب الآلي للتأكد من أن الكهرباء فعالة. <p>إذا لم تكن تستطيع حل المشكلة، اطلب أن يتم اصلاح الحاسب الآلي.</p>
الشاشة خالية.	تأكد من:
	<ul style="list-style-type: none"> أن كابل وحدة الكهرباء متصل بأمان بالجزء الخلفي من الشاشة والجزء الخلفي من الحاسب الآلي. أن سلك الكهرباء متصل بالشاشة والمخرج الكهربائي فعال. أنه تم تشغيل الشاشة وتم تحديد القيم الصحيحة لشدة الاضاءة والتباين. أن كابل الاشارة الخاص بالشاشة متصل بأمان بالشاشة وبموصل الشاشة الموجود على الحاسب الآلي. <p>ملاحظة: إذا كان للحاسب الآلي الخاص موصلين من موصلات الشاشة، تأكد من أن الشاشة الخاصة بك متصلة بالمقابس الموجود في موصل AGP والذي يختلف عن الموصل الموجود في الجزء الخلفي من لوحة النظام. ارجع الى الخطوة 4.</p> <p>إذا لم تكن تستطيع حل المشكلة، اطلب أن يتم اصلاح الحاسب الآلي.</p>
لوحة المفاتيح لا تعمل. لا يقوم الحاسب الآلي بالاستجابة للوحة المفاتيح.	تأكد من:
	<ul style="list-style-type: none"> تشغيل الحاسب الآلي والشاشة ومن تم تحديد القيم الصحيحة لشدة الاضاءة والتباين. أن لوحة المفاتيح متصلة بموصل لوحة المفاتيح الموجودة على الحاسب الآلي. عدم وجود أي مفاتيح ملتصقة. <p>إذا لم تكن تستطيع حل المشكلة، اطلب أن يتم اصلاح الحاسب الآلي.</p>
لوحة مفاتيح Enhanced Performance USB لا تعمل	تأكد من:

العلامة	التصرف
	<ul style="list-style-type: none"> • أن الحاسب الآلي فعال. • أن لوحة المفاتيح متصلة بأمان بموصل USB الموجود على الجزء الأمامي أو الخلفي من الحاسب الآلي. • لا توجد أي مفاتيح ملتصقة. <p>إذا لم تكن تستطيع حل المشكلة، اطلب أن يتم إصلاح الحاسب الآلي.</p>
<p>الفارة لا تعمل. لا يقوم الحاسب الآلي بالاستجابة للفارة.</p> <p>ملاحظة: ينطبق ذلك على الفارة الآلية فقط.</p>	<p>إذا لم تكن تستطيع حل المشكلة، اطلب أن يتم إصلاح الحاسب الآلي.</p> <p>قم بتنظيف الفارة.</p> <p>تأكد من:</p> <ul style="list-style-type: none"> • تشغيل الحاسب الآلي والشاشة ومن تحديد القيم الصحيحة لشدة الإضاءة والتباين. • أن الفارة متصلة بأمان بموصل الفارة الموجود على الحاسب الآلي.
<p>لن يقوم نظام التشغيل بالبدء في العمل.</p>	<p>تأكد من:</p> <ul style="list-style-type: none"> • عدم وجود قرص في قرص تشغيل القرص. • أن تسلسل بدء التشغيل يتضمن الجهاز الذي يوجد فيه نظام التشغيل. يوجد نظام التشغيل عادة على القرص الثابت. <p>بدء برنامج Setup Utility. ارجع إلى "بدء Setup Utility".</p> <p>تأكد من تسلسل بدء التشغيل في برنامج Setup Utility.</p> <p>إذا لم تكن تستطيع حل المشكلة، اطلب أن يتم إصلاح الحاسب الآلي.</p>
<p>يقوم الحاسب الآلي بإصدار صوت صفارة عدة مرات قبل أن يبدأ نظام التشغيل في العمل.</p>	<p>تأكد من عدم وجود أي مفاتيح ملتصقة.</p> <p>إذا لم تكن تستطيع حل المشكلة، اطلب أن يتم إصلاح الحاسب الآلي.</p>

PC Doctor for DOS Diagnostics

يقوم برنامج PC Doctor for DOS Diagnostics بالعمل على حدى بعيدا عن نظام التشغيل. يمكنك استخدام هذا البرنامج في اختبار مكونات الحاسب الآلي. يمكنك استخدام هذا البرنامج عندما لا تكون الطرق الأخرى متاحة أو إذا لم تنجح في عزل وتحديد المشكلة.

يمكنك تشغيل أدوات التشخيص من مساحة عمل Rescue and Recovery الموجودة على القرص الثابت. من ناحية أخرى، يمكنك تكوين قرص Bootable من مساحة عمل Rescue and Recovery.

يمكنك أيضا تحميل أحدث نسخة من برنامج التشخيص وذلك من موقع <http://www.lenovo.com/support/> المتاح على World Wide Web. أدخل نوع الآلة الخاص بك في المجال **Use Quick Path** ثم اضغط زر الفارة عند الاختيار **Go** للبحث عن الملفات التي يمكن تحميلها والخاصة بالحاسب الآلي الخاص بك.

تشغيل تشخيصات من مساحة عمل Rescue and Recovery

قم بتنفيذ الخطوات التالية لتشغيل التشخيصات من برنامج Product Recovery:

1. قم بإغلاق نظام التشغيل ثم إيقاف تشغيل الحاسب الآلي.
2. اضغط مع الاستمرار ثم أترك مفتاح Enter أو F11.
3. عند سماع صوت صفارة أو مشاهدتك لشاشة الدخول في النظام، توقف عندئذ عن الضغط على مفتاح Enter أو F11. سيتم عندئذ فتح مساحة عمل Rescue and Recovery.
4. بالنسبة لبعض الموديلات، اضغط على مفتاح Esc للدخول في Rescue and Recovery.
5. من مساحة عمل Rescue and Recovery، حدد الخيار **Diagnose Hardware**.
6. اتبع شاشات الحث الموجودة على الشاشة.
7. أعد بدء تشغيل الحاسب الآلي كما هو موضح.

تكوين قرص تشخيص

قم بتنفيذ الخطوات التالية في تكوين قرص التشخيص:

1. قم بإغلاق نظام التشغيل ثم إيقاف تشغيل الحاسب الآلي.
2. اضغط مع الاستمرار ثم أترك مفتاح Enter أو F11.
3. عند سماع صوت صفارة أو مشاهدتك لشاشة الدخول في النظام، توقف عندئذ عن الضغط على مفتاح Enter أو F11. سيتم عندئذ فتح مساحة عمل Rescue and Recovery.
4. بالنسبة لبعض الموديلات، اضغط على مفتاح Esc للدخول في Rescue and Recovery.
5. من مساحة عمل Rescue and Recovery، حدد الخيار **Create Diagnostic Disks**.
6. اتبع التعليمات الموضحة على الشاشة.
7. قم، عند الطلب، بإدخال قرص خالي تم تنسيقه في قرص تشغيل القرص ثم اتبع التعليمات الموضحة على الشاشة.

ملاحظات:

1. يمكنك أيضا تحميل أحدث نسخة من برنامج التشخيص من موقع <http://www.lenovo.com/support/> المتاح على شبكة World Wide Web. في المجال **Use Quick Path**، أدخل نوع الآلة الخاصة بك ثم ابحث عن الملفات التي يمكن تحميلها والخاصة بالحاسب الآلي الخاص بك.
2. يمكنك تحميل نسخة من Self Starting Bootable CD (والتي تسمى أيضا نسخة .iso) والخاصة ببرنامج التشخيص من موقع <http://www.lenovo.com/support/> وذلك بحيث يمكنك دعم الأنظمة بدون ضرورة استخدام مشغل القرص.

تشغيل قرص التشخيص

قم بتنفيذ الخطوات التالية لتشغيل قرص التشخيص أو نسخة CD:

1. أدخل قرص التشخيص في قرص تشغيل القرص أو أدخل CD في قرص التشغيل.
2. أعد بدء تشغيل الحاسب الآلي.
3. عند فتح برنامج التشخيص، اتبع التعليمات المعروضة على الشاشة للحصول على مساعدة، اضغط على مفتاح F1.
4. بمجرد انتهاء البرنامج، قم بإزالة القرص أو CD من قرص التشغيل.
5. قم بإغلاق أو أعد بدء الحاسب الآلي.

الملحق أ. IBM Lotus Software Offer

باعتبارك عميل ThinkCentre المؤهل أو عميل حاسب ThinkPad الشخصي، فإنك تقوم باستلام رخصة واحدة ومحددة لـ Client "standalone" Lotus Notes والرخصة المنفردة لبرنامج Lotus SmartSuite. تتيح لك هذه الرخص إمكانية تركيب واستخدام هذا البرنامج على حاسب ThinkCentre أو ThinkPad الشخصي باستخدام إحدى الاختيارات التالية:

- لا يتضمن الوسط الخاص بهذا البرنامج هذا العرض. إذا لم يكن لديك وسط Lotus Client أو Lotus SmartSuite المناسب، يمكنك طلب CD وتركيب البرنامج على الحاسب الألي. لمزيد من المعلومات، ارجع الى "الطلب CD".
- إذا كان لديك نسخة مرخصة من البرنامج، سيكون من حقلك عندئذ عمل واستخدام نسخة اضافية من البرنامج الذي تمتلكه.

نبذة عن IBM Lotus Notes

يمكنك من خلال الاستخدام المحدود والمقيد لـ Lotus Client، دمج أكثر الرسائل أهمية ومصادر Personal Information (PIM) Management مثل البريد الإلكتروني والتقويم وكشف To-Do مما يتيح لك إمكانية استخدامهم أثناء الاتصال أو انتهاء الاتصال بشبكة الاتصالات. لا تتضمن رخصة Standalone الحق في استخدام أي من وحدات خدمة IBM Lotus Domino؛ على الرغم من ذلك، يمكن تحديث رخصة Stand-alone بحيث تصبح رخصة Full Notes وبسعر منخفض. للحصول على مزيد من المعلومات، ارجع الى <http://www.lotus.com/notes>.

نبذة عن IBM Lotus SmartSuite

يحتوي Lotus SmartSuite على تطبيقات فعالة وهامة وتتضمن خاصية توفير الوقت مما يتيح لك إمكانية بدء العمل الخاص بك بسرعة بالإضافة الى مساعدتك في تنفيذ مهام متفردة.

- Lotus Word Pro - Word Processor
- Lotus 1-2-3 - Spreadsheet
- Lotus Freelance Graphics - Presentation Graphics
- Lotus Approach - Database
- Lotus Organizer - Time, Contact, and Information Manager
- Lotus FastSite - Web Publisher
- Lotus SmartCenter - Internet Information Manager

دعم العميل

للحصول على معلومات الدعم وأرقام التليفونات التي يمكنك من خلالها الحصول على مساعدة أثناء تركيب البرنامج، ارجع الى موقع <http://www.lenovo.com/support/>. لشراء الدعم الفني بعد تنفيذ عملية التركيب الرئيسية، ارجع الى <http://www.lotus.com/passport>.

اتفاقية الترخيص الدولية

لا يتضمن البرنامج المرخص لك من خلال هذا العرض تعديلات البرامج أو الدعم الفني، كما يخضع هذا البرنامج لشروط Lotus SmartSuite و Lotus Notes الموضحة في هذا العرض الى موافقتك على شروط هذا العرض و IPLA. لمزيد من المعلومات عن IBM IPLA، ارجع الى <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf>. لا تخضع هذه البرامج لاعادة البيع.

دليل الشراء

يجب الاحتفاظ بدليل شراء الحاسب الآلي، بالإضافة الى وثيقة Offer، كدليل على الشراء.

شراء التعديلات والرخص الإضافية والدعم الفني

تكون تعديلات البرامج والدعم الفني متاحة مقابل رسوم وذلك من خلال برنامج @IBM Passport Advantage. لمزيد من المعلومات عن شراء رخص اضافية لـ Lotus Notes أو SmartSuite أو أي منتج آخر من منتجات Lotus، ارجع الى <http://www.ibm.com> أو <http://www.lotus.com/passport>.

لطلب CD

هام

طبقا لهذا العرض، يمكنك طلب وسط CD بكل رخصة. سيكون ضروريا أن نتيج رقم متسلسل مكون من سبعة أرقام من ThinkCentre الجديد أو حاسب ThinkPad الشخصي الذي تقوم بشراءه. يتم توفير CD بدون أي مقابل؛ مع ذلك، قد يتم فرض تكاليف شحن التطبيق والضرائب من خلال الأحكام المحلية. برجاء اتاحة من ١٠ الى ٢٠ يوم عمل من تاريخ طلب الاستلام.

- في الولايات المتحدة أو كندا:
 - اتصل بالرقم 1-800-690-3899
- في دول أمريكا اللاتينية:
 - من خلال الإنترنت: <http://smartsuite.modusmedia.com>
 - عنوان البريد:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
 Modus Media International
 501 Innovation Avenue
 Morrisville, NC, USA 27560

○ فاكس: 919-405-4495

يمكنك الاستفسار عن أي طلب من خلال البريد الإلكتروني:
Smartsuite_ibm@modusmedia.com

- في الدول الأوروبية:
 - من خلال الإنترنت: <http://ibm.modusmedia.co.uk>
 - عنوان البريد:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
 P.O. Box 3118
 Cumbernauld, Scotland, G68 9JX

يمكنك الاستفسار عن أي طلب من خلال البريد الإلكتروني:
ibm_smartsuite@modusmedia.com

- في دول آسيا:
 - من خلال الإنترنت: <http://smartsuite.modusmedia.com>
 - عنوان البريد:

IBM - Lotus Notes and SmartSuite Program
 Modus Media International
 eFulfillment Solution Center
 750 Chai Chee Road
 #03-10/14, Technopark at Chai Chee,
 Singapore 469000

○ فاكس: +65 6448 5830

يمكنك الاستفسار عن أي طلب من خلال البريد الإلكتروني :
Smartsuitepac@modusmedia.com

الملحق ب. (CRUs) Customer Replacement Units

يمكنك الحصول على الإرشادات التي تساعدك في استبدال CRUs بواسطة نوع الآلة في احدى أدوات المرجع المعروضة في الرسم البياني الموجود أسفل.

ملاحظة: استخدم قطع الغيار التي توفرها Lenovo فقط.

٨٢٩٠ و ٨٢٩١ و ٨٢٩٢ و ٨٢٩٣ و ٨٢٩٤ و ٨٢٩٥ و ٨٤٦٣ و ٨٤٦٤ و ٨٤٦٥ و ٨٤٦٦ و ٨٤٦٧ و ٨٤٦٨ و ٨٤٦٩ و ٨٤٧٠ و ٨٤٧١ و ٨٤٧٢ و ٨٤٧٣ و ٨٤٧٤ و ٨٧٠٨ و ٨٧٠٩ و ٨٧١٠ و ٨٧١١ و ٨٧١٢ و ٨٧١٣ و ٨٧١٤ و ٨٧١٥ و ٨٧١٩ و ٨٧٧١ و ٨٧٧٢ و ٨٧٧٣ و ٨٧٧٤ و ٨٧٧٦ و ٨٧٧٧ و ٨٧٧٨ و ٨٧٧٩ و ٨٨١٧ و ٨٨١٨ و ٨٨١٩ و ٩٢١٤ و ٩٢١٥ و ٩٢١٦ و ٩٢١٧ و ٩٢١٨ و ٩٢١٩			
دليل استبدال الجهاز	دليل المستخدم	مرجع سريع	Tier 1 CRUs
X		X	لوحة المفاتيح
X		X	الفأرة
			Tier 2 CRUs
X	X		ذاكرة
X	X		كروت الموفق

إذا لم تكن قادراً على استخدام هذه التعليمات أو إذا واجهت أي مشاكل في استبدال CRU، يمكنك استخدام واحد من المصادر الإضافية التالية:

- يكون Hardware Replacement Guide متاحاً في حافظة Online Books الموجودة على الحاسب الآلي.
- اضغط زر الفأرة عند **All Programs > Online Books** للبحث عن دليل استبدال الجهاز.
- يكون دليل استبدال الجهاز المباشر على الشاشة متاحاً على موقع <http://www.lenovo.com/support/> الخاص بـ **Lenovo Support Web**. سيكون ضرورياً إدخال المعلومات الخاصة بنوع الآلة والبحث في الإصدارات لإيجاد دليل استبدال الجهاز المناسب.

الملحق ج. بيان Lenovo للضمانات المحدودة

LSOLW-00 05/2005

الجزء الأول - البنود العامة

يتضمن بيان الضمانات المحدودة هذا ماليي: الجزء الأول: البنود العامة الجزء الثاني: البنود الخاصة بكل دولة الجزء الثالث: بيانات الضمان. ويجب مراعاة أن البنود المذكورة بالجزء الثاني تحل محل البنود المذكورة في الجزء الأول أو تعملها. تسري الضمانات المقدمة من مجموعة Lenovo المحدودة أو أحد فروعها (وتدعى "Lenovo") المذكورة في هذا البيان على الآلات التي اشتريتها فقط لاستخدامك ولا يسري هذا الضمان المحدود عند إعادة بيعها للغير. تشير كلمة آلة إلى آلة من طراز Lenovo أو إلى اختياراتها أو إلى خصائص تلك الآلة أو إلى تحويل الآلة أو إلى تطويرها من طراز إلى طراز آخر أو إلى أية إضافات أو التي الجمع بين واحدة أو أكثر مما سبق. ""كلمة آلة لا تتضمن أية برامج سواء كانت هذه البرامج قد سبق تحميلها في الآلة أو كانت هذه البرامج قد تم تركيبها لاحقاً فيما بعد أو غير ذلك. "" لا يتضمن بيان الضمانات المحدودة هذا أي شيء يؤثر على حقوق حماية المستهلك المنصوص عليها قانوناً والتي لا يمكن التنازل عنها قانوناً أو الحد منها بطريق التعاقد.

ما الذي يشمل هذا الضمان

تضمن شركة Lenovo أن كل آلة (١) سوف تكون خالية من عيوب المواد و عيوب الصناعة (٢) وأن الآلة ستكون مطابقة للمواصفات الرسمية المعان عنها من قبل شركة Lenovo وهي تلك المواصفات التي تكون متاحة عند الطلب ("المواصفات"). تبدأ فترة الضمان الخاصة بالآلة في تاريخ التركيب الأصلي كما هو منصوص عليه تحديداً في الجزء الثالث (بيانات الضمان). يعتبر تاريخ الفاتورة أو إيصال الدفع هو تاريخ التركيب ما لم تخطر شركة Lenovo أو موزع المبيعات الخاص بك بخلاف ذلك. تسري تلك الضمانات فقط في الدولة أو المنطقة التي تم شراء الآلة منها ما لم تحدد Lenovo خلاف ذلك.

الضمانات السابق ذكرها هي الضمانات الوحيدة المقدمة لك من قبل شركة Lenovo وهي تسود على ما عداها من أي ضمانات أخرى سواء كانت تلك الضمانات الأخرى صريحة أو ضمنية وتشمل هذه الضمانات الأخرى على سبيل المثال وليس الحصر: الضمانات الضمنية التجارية والملازمة لغرض معين. في بعض الحالات قد لا تسمح بعض الولايات أو النظم القضائية باستبعاد الضمانات الصريحة أو الضمنية وبالتالي فإن الاستبعاد السابق قد لا ينطبق عليك. وفي مثل هذه الحالات فإن تلك الضمانات تكون قاصرة على فترة الضمان ولا تسري أية ضمانات بعد فترة الضمان. بعض الدول أو النظم القضائية قد لا تسمح بتحديد مدة سريان الضمانات الضمنية وعليه فإن التحديدات السابقة قد لا تسري عليك.

ما الذي لا يشمل هذا الضمان

لا يغطي هذا الضمان ما يلي:

- أي برامج سواء كانت هذه البرامج قد سبق تحميلها في الآلة أو كانت تلك البرامج قد تم شحنها مع الآلة أو كانت تلك البرامج قد تم تركيبها لاحقاً فيما بعد،
- وكذلك الأخطاء أو عدم قدرة الآلة على الأداء الناتج عن سوء الاستخدام أو الحوادث أو التعديلات أو تشغيل الآلة في بيئة أو وسط غير ملائم أو الصيانة غير السليمة التي تتم بواسطتك،
- وكذلك الأخطاء الناتجة عن منتج ليست شركة Lenovo مسؤولة عنه
- أي منتج من المنتجات غير التابعة لـLenovo، بما في ذلك تلك المنتجات التي تقوم Lenovo بتأجيرها و تركيبها على آلة Lenovo بناءاً على طلبك.

يصبح الضمان لاغياً في حالة إزالة أو تغيير أي علامة من علامات التعريف الموجودة على الآلة أو أي جزء من أجزائها.

لا يضمن Lenovo كل من العمليات التي لا يتم مقاطعتها أو العمليات الخالية من الأخطاء على الآلة.

يتم إتاحة أي دعم فني أو أي أنواع أخرى من الدعم لثلاثة التي لا تزال في فترة الضمان، مثل الدعم الذي يتيح إمكانية إرسال أسئلة "كيف" وتلك الأسئلة التي تتعلق بطرق تركيب واعداد الآلة، في **WITHOUT WARRANTIES OF ANY KIND**.

طريقة الحصول على خدمات الضمان

قد يتم إتاحة خدمات الضمان من قبل Lenovo أو IBM أو الموزع الخاص بك وذلك إذا كان مصرحاً له بتنفيذ خدمات الضمان أو مانح خدمات الضمان المصرح له. يتم الإشارة إلى كل شخص منهم باعتباره "مانح الخدمات".

إذا لم تعمل الآلة بالطريقة المتوقعة أثناء فترة الضمان، فم عندئذ بالاتصال بمانح خدمات الضمان. إذا لم تقم بتسجيل الآلة عند Lenovo، فقد يطلب منك احضار قسيمة الشراء كدليل يمكنك من خلاله الحصول على خدمات الصيانة والضمان.

ما الذي ستقوم Lenovo بتنفيذه لتصحيح المشاكل

عند قيامك بالاتصال بمانح خدمات الصيانة والدعم، يكون ضرورياً أن تقوم عندئذ باتباع خطوات تحديد المشاكل وخطوات التصحيح التي يتم تحديدها. قد يقوم فنيي الخدمة، من خلال التليفون بعرض التشخيص المبدئي للمشكلة أو يمكنك معرفته من خلال استخدام موقع الانترنت الذي يوفر خدمات الدعم.

يتم الإشارة إلى نوع الضمان الذي يتوافق مع الآلة الخاصة بك في الجزء الثالث - معلومات عن الضمان.

تعد مسئولاً عن تحميل وتركيب كل التعديلات الخاصة بالبرامج المحددة من موقع شبكة Web الذي يوفر الدعم أو من خلال أي وسط الكتروني آخر مع اتباع التعليمات الذي يتيحها مانح الخدمات الخاص بك. قد تتضمن التعديلات الخاصة بالبرامج كود أنظمة المدخلات/المخرجات الأساسية (التي تسمى "BIOS") وبرامج الوظائف وأقراص تشغيل الأجهزة وكل التعديلات الأخرى الخاصة بالبرامج.

إذا كان من الممكن حل المشكلة الخاصة بك من خلال Customer Replaceable Unit ("CRU") (على سبيل المثال، لوحة المفاتيح والفأرة أو السماعات والذاكرة بالإضافة إلى القرص الثابت)، سيقوم عندئذ مانح خدمات الصيانة الخاص بك بإرسال CRU بحيث يتم تركيبه.

إذا لم تعمل الآلة كما هو متوقع في فترة الضمان ولم تستطع حل المشاكل من خلال التليفون أو البيا، من خلال التطبيق الخاص بتعديلات البرنامج أو باستخدام CRU، ففي هذه الحالة، سيقوم مانح الخدمة إما (1) بإصلاحها بحيث تعمل كما هو متوقع في فترة الضمان، أو (2) استبدالها بآلة جديدة تتوافق معها وظيفياً. إذا لم يكن مانح الخدم الخاص بك قادراً على تنفيذ ذلك، فقد تقوم عندئذ بإعادة الآلة إلى مكان الشراء واستعادة تفوذك بالكامل.

كجزء من خدمة الضمان، فقد يقوم مانح الخدمة الخاص بك بتركيب التغييرات الهندسية المحددة التي تنطبق على الآلة.

تغيير آلة أو قطعة غيار

إذا تضمنت خدمة الضمان الخاصة بك إمكانية تغيير آلة أو قطعة غيار، سيصبح عندئذ الجزء الذي يقوم مانح الخدمة باستبداله ملكية خاصة لـ Lenovo وسيكون الجزء الذي تم تغييره ملكاً لك. ويتم الإشارة إلى أن الجزء الذي تم تغييره أصلي ولم يتم تغييره. قد لا يكون الجزء الذي تم استبداله جديداً، لكنه سيكون في حالة جيدة وستكون حالته الوظيفية مماثلة للجزء الذي تم استبداله. تفترض عملية الاستبدال حالة الجزء الذي تم استبداله.

مسئولياتك الإضافية

قبل قيام مانح الخدمة الخاص بك بتغيير الآلة أو الجزء، يجب أن توافق أولاً على إزالة كل الخواص والأجزاء والاختيارات والمرفقات التي لا تشملها خدمة الضمان.

انتك توافق أيضاً على:

1. التأكد من أن الآلة خالية من أي تعهدات قانونية أو قيود تمنع تغييرها؛
2. الحصول على تصريح من المالك بحيث يقوم مانح الخدمة بصيانة آلة لا تمتلكها؛ و
3. إذا أمكن، قبل إتاحة الخدمة.

- أ. اتبع خطوات طلب الخدمة التي يقوم مانح الخدمة الخاص بك باتاحتها؛
 ب. عمل نسخة احتياطية أو حماية كل البرامج والبرامج الموجودة في الآلة؛ و
 ت. منح مانح الخدمة إمكانية استخدام كل الامكانيات والتسهيلات للسماح لـLenovo الايفاء بكل التزاماتها.

٤. (أ) التأكيد من حذف كل البيانات الشخصية التي يمكن عن طريقها الاستدلال على الأشخاص أو توفير مكاتبة التعرف على الأشخاص (البيانات الشخصية)، (على قدر الاستطاعة الممكنة من الناحية الفنية)، (ب) السماح لمورد الخدمة الخاص بك بالقيام نيابة عنك باستكمال أو معالجة أي بيانات شخصية يرى أي منهما أنها ضرورية وذلك للقيام بالتزاماتهما المنصوص عليها في بيان الضمانات المحدودة هذا (والتي قد تتضمن إرسال الآلة إلى مكان خدمة آخر في العالم لاتمام الخدمة المطلوبة). (ج) التأكيد من أن استكمال أو معالجة تلك البيانات الشخصية يتمشى مع القوانين الواجبة التطبيق على تلك البيانات الشخصية.

حدود المسؤولية

يكون Lenovo مسؤولاً عن فقد أو حدوث تلف في الآلة وذلك أثناء وجودها في (١) فترة الملكية الخاصة بمانح الخدمة أو (٢) خلال النقل وتكون Lenovo في هذه الحالة مسؤولة عن دفع تكاليف النقل.

لن تكون شركة Lenovo أو مورد الخدمة الذي قام ببيع الآلة لك مسؤلاً بأي حال من الأحوال عن أية بيانات مملوكة لك أو أي بيانات ذات طابع سري أو أي بيانات شخصية خاصة بك محملة على الآلة المرسله بغرض الاصلاح أو الضمان أو لأي سبب آخر. ويجب عليك ازالة كل هذه البيانات من الآلة قبل ارسالها الي Lenovo أو الي الموزع الذي قام ببيعها لك.

قد تنشأ حالات أو ظروف ترتبط بخطأ من جانب شركة Lenovo أو تنشأ عنها مسؤولية قبل شركة Lenovo وبناء على تلك الظروف يحق لك طلب تعويض من شركة Lenovo. وفي أي من هذه الحالات، وبغض النظر عن الأساس الذي يوهك للمطالبة بالتعويض من شركة Lenovo (بما في ذلك حالات الأهمال أو الاخفاق في التنفيذ أو التليس أو المسؤولية العقدية أو المسؤولية التصديرية) فلن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي شيء أكثر مما يلي:

١. الأضرار الناشئة عن الاصابات الجسدية (شاملة الوفاة) والأضرار عن الأموال العقارية والأموال الشخصية المنقولة (Property Real Property and Tangible Personal).
٢. قيمة الأضرار الفعلية المباشرة الذي دفعته لآلة موضوع الدعوى.

تسري حدود هذه المسؤولية على موردي شركة Lenovo وموزع المبيعات ومورد الخدمة الخاص بك. بحيث تكون هذه الحدود هي الحد الأقصى الذي تكون شركة Lenovo ومورديها وموزع المبيعات الخاص بك كلهم جميعاً مسؤولين عنه.

ويستثنى من هذا التحديد أي مسؤولية لا يمكن التنازل عنها أو الحد منها طبقاً لما ينص عليه القانون الواجب التطبيق. لن تكون شركة Lenovo أو مورديها أو موزعيها مسؤولين تحت أي ظرف من الظروف عن أي مما يلي حتى لو أخطرت شركة Lenovo باحتمال حدوث أي منهم: (١) أي ادعاء صادر من طرف ثالث ضدك بطلب بالتعويض عن أي أضرار باستثناء ما هو منصوص عليه في النقطة رقم ١ المذكورة أعلاه، أو (٢) الفقد أو التلف الذي يصيب البيانات، أو (٣) أي أضرار خاصة أو أي أضرار تبعية أو عرضية أو أي أضرار غير مباشرة أو أي أضرار اقتصادية تبعية، أو (٤) أي خسائر في الأرباح أو في إيرادات الأعمال أو في سمعة المكان أو فيما كان متوقفاً من أرباح أو مدخرات. في حالة إذا ما كانت بعض الدول أو النظم القضائية لا تسمح بالحد من الأضرار العرضية أو الأضرار التبعية (Incidental and Consequential) أو باستبعادها على النحو السابق ذكره فربما لا ينطبق عليك ذلك الحد أو الاستبعاد في تلك الحالة. وفي حالة ما إذا كانت بعض الدول أو السلطات القضائية لا تسمح بتحديد مدة سريان الضمانات الضمنية ففي تلك الحالة ربما لا ينطبق عليك هذا التحديد الخاص بمدة سريان الضمانات الضمنية.

القانون الواجب التطبيق

يوافق كلا الطرفين، أنت وشركة Lenovo، على تطبيق قوانين الدولة التي اشترت بها الآلة وذلك لتفسير وتطبيق كافة بنود هذا البيان فيما يتعلق بالحقوق والواجبات والالتزامات الناشئة بموجب هذا البيان أو المتعلقة به بغض النظر عن قواعد تنازع القوانين.

تمنحك الضمانات المنصوص عليها في هذا البيان حقوق قانونية محددة وربما قد يكون لك أن تتمتع أنت أيضاً ببعض حقوق أخرى التي قد تختلف من ولاية إلى أخرى أو قد تختلف باختلاف النظم القضائية عن بعضها البعض.

السلطة القضائية

يتعدّد الاختصاص القضائي للنظر في الحقوق والواجبات والمسئوليات الناشئة عن بيان الضمانات المحدودة لمحاكم الدولة التي تم شراء الآلة منها.

الجزء الثاني - الشروط الخاصة بكل دولة

أمريكا (AMERICAS)

الأرجنتين (ARGENTINA)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند السلطة القضائية:
"يتعدّد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للمحكمة التجارية العادية لمدينة بيونوس آيرس (Buenos Aires) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا".

بوليفيا (BOLIVIA)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند السلطة القضائية:
"يتعدّد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة لمحكمة لاباز (La Paz) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا".

البرازيل (BRAZIL)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند السلطة القضائية:
"يتعدّد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة لمحكمة ريوديجانيرو (Rio de Janeiro) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا".

شيلي (CHILE)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند السلطة القضائية:
"يتعدّد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للمحاكم المدنية في سانتياجو (Santiago) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا".

كولومبيا (COLOMBIA)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند السلطة القضائية:
"يتعدّد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للهيئة القضائية في جمهورية كولومبيا (Colombia Republic of) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا".

الإكوادور (ECUADOR)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند السلطة القضائية:
"يتعدّد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للهيئة القضائية في كيتو (Quito) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا".

المكسيك (MEXICO)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند السلطة القضائية:
"يتعدّد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للمحاكم الاتحادية (الفدرالية) في مكسيكو سيتي (Mexico City)، حسب الدائرة القضائية، وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا".

باراجوي (PARAGUAY)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند السلطة القضائية:
"يتعدّد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة لمحكمة مدينة أسونكيون (Asunción) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا".

بيرو (PERU)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند السلطة القضائية:
"ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للهيئة القضائية ومحاكم الدائرة القضائية في ليما، كركادو (Lima ، Cercado) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا".

أضف العبارات التالية مباشرة بعد آخر جملة في بند حدود المسؤولية:

"طبقاً للمادة رقم ١٣٢٨ من الترتين المدني الخاص بدولة بيرو فإن القیود و الاستثناءات المنصوص عليها في هذا البند (بند حدود المسؤولية) لن تسري على الضرر الناشيء عن التفسير الناتج عن سوء الأداء العمدي من قبل شركة Lenovo أو عن الأهمال الجسيم (Culpa inexcusable).

أورجواي (URUGUAY)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند السلطة القضائية:

"ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للسلطة القضائية لمحكمة مدينة مونتيفيديو (Montevideo) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا".

فنزويلا (VENEZUELA)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند السلطة القضائية:

"ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة لمحكمة منطقة متروبوليتان (Metropolitan Area) في مدينة كاراكس (Caracas) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا".

أمريكا الشمالية (NORTH AMERICA)

أضف العبارة التالية الي بند كيفية الحصول علي خدمات الضمان

"للحصول على خدمة الضمان من شركة IBM في كندا أو الولايات المتحدة، اتصل بالرقم -1-800-IBM-SERV (426) ".7378"

كندا (CANADA)

احذف الفقرة التالية الموجودة في بند حدود المسؤولية: "١. الأضرار الناشئة عن الإصابات الجسدية (شاملة الوفاة) والأضرار عن الأموال العقارية والأموال الشخصية المنقولة (Tangible Personal Real Property and Property).

"تم وضع بدلا مما سبق حذفه الجملة التالية: "١. الأضرار المباشرة المتعلقة بالإصابات الجسدية (بما في ذلك الوفاة) والأضرار الفعلية اللاحقة بالأموال العقارية والأموال الشخصية المنقولة بشرط أن تكون هذه الأضرار مباشرة ونتيجة عن اهمال من قبل شركة Lenovo".

ثم احذف الكلمات التالية من الجملة الأولى في بند القانون الواجب التطبيق: "قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة".
تم وضع بدلا من تلك الكلمات المحذوفة ما يلي: "القوانين الواجبة التطبيق في مقاطعة اونتاريو Ontario".

الولايات المتحدة (UNITED STATES)

ثم احذف الكلمات التالية من الجملة الأولى في بند القانون الواجب التطبيق: "قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة".
"قوانين ولاية نيويورك New York".

المحيط الهادي الآسيوي (ASIA PACIFIC)

أستراليا (AUSTRALIA)

أضف ما يلي الي بند ما الذي يشمل هذا الضمان:

"تسري الحقوق التي قد تكون مخولة لك بموجب قانون الممارسات التجارية لعام ١٩٧٤ (TRADE PRACTICES ACT) (1974) أو أي تشريع آخر مماثل قد يكون معمولاً به وذلك فقط في نطاق الحدود المسموح بها بموجب التشريع الواجب التطبيق وذلك بالإضافة إلى الضمانات المنصوص عليها في هذا البند"

يتم إضافة الآتي الى بند حدود المسؤولية:

"إذا أخلت شركة Lenovo بأي من الشروط أو الضمانات المشار إليها في TRADE PRACTICES ACT ١٩٧٤ أو أي تشريع مماثل، فسوف تقتصر مسؤولية شركة Lenovo على إصلاح أو استبدال الآلات أو توفير الات مكافئة لها من الناحية الوظيفية. إذا تعلق هذا الشرط أو الضمان الذي تم الإخلال به بالحق في البيع أو الحيازة الهادئة أو الملكية، أو كانت الآلة من النوع الذي يتم شراؤه عادة للاستخدام الشخصي أو المنزلي أو لغرض استهلاكي، فلا تنطبق أي من الحدود المشار إليها في هذه الفقرة على هذه الآلات."

احذف الكلمات التالية من الجملة الأولى في بند القانون الواجب التطبيق: "قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة" ثم أضيف بدلا من تلك الكلمات المحذوفة ما يلي: " القوانين المعمول بها في الدولة أو الولاية أو المنطقة".

كمبوديا ولاوس (CAMBODIA AND LAOS)

احذف الكلمات التالية من الجملة الأولى في بند القانون الواجب التطبيق: "قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة" ثم أضيف بدلا من تلك الكلمات المحذوفة ما يلي: "القوانين المعمول بها في ولاية نيويورك بالولايات المتحدة الأمريكية".

كمبوديا واندونيسيا ولاوس

أضف ما يلي في بند جديد يسمى التحكيم:

"سوف يتم تسوية أية منازعات تنشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا تسوية نهائية عن طريق التحكيم والذي يجب أن يعقد في سنغافورة طبقا لقواعد التحكيم الخاصة بمركز سنغافورة للتحكيم الدولي السارية المفعول في حينها (SINGAPORE INTERNATIONAL ARBITRATION CENTER) (SIAC RULES) ويكون قرار التحكيم نهائيا وملزما لكلا الطرفين دون استئناف ويجب أن يكون قرار التحكيم كتابية متضمنا هذه الحقائق التي تم التوصل إليها بخصوص تلك المنازعات بالإضافة الى الأسانيد القانونية التي بني على أساسها الفصل والحكم في تلك المنازعات.

ويجب أن يكون عدد المحكمين ثلاثة مع أحقية كل طرف من أطراف النزاع في تعيين محكم واحد. وسوف يقوم المحكمان المعينان من قبل طرفي النزاع بتعيين محكم ثالث والذي سيكون بمثابة رئيسا لسير عملية التحكيم. إذا ما أصبح منصب رئيس الجلسة شاغرا فسوف يشغله رئيس مركز سنغافورة للتحكيم الدولي SIAC. ويتم شغل أي منصب آخر يخلو من قبل طرف النزاع الذي تعلق به هذا الخلو. وتتساقط الإجراءات بداية من المرحلة التي كان الأطراف عندها حينما خلا المنصب.

إذا رفض أي من طرفي النزاع أو أخفق في تعيين محكم في خلال ٣٠ يوما من تاريخ تعيين الطرف الآخر للمحكم الخاص به، فإن المحكم الذي تم تعيينه أولا سوف يكون هو المحكم الوحيد بشرط أن يكون تعيين هذا المحكم قد تم بصورة قانونية صحيحة.

ويجب أن تكون كافة اجراءات الدعوي القانونية باللغة الإنجليزية بما في ذلك كل المستندات أو الوثائق التي يتم تقديمها بخصوص هذه الدعوى. تسمو وتُسود النسخة المحررة باللغة الإنجليزية من بيان الضمانات المحدودة هذا على ما عداها من أي نسخ أخرى تم استخراجها بطريق الترجمة من اللغة الإنجليزية لأي لغة أخرى غير الإنجليزية".

هونغ كونج وماكاو الصينية (HONG KONG S.A.R. OF CHINA AND MACAU S.A.R. OF CHINA)

احذف الكلمات التالية من الجملة الأولى في بند القانون الواجب التطبيق: "قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة" "قوانين الاقليم الاداري الخاص بهونج كونج الصينية".

الهند (INDIA)

احذف ما يلي من بند حدود المسؤولية: ١. الأضرار الناشئة عن الاصابات الجسدية (شاملة الوفاة) والاضرار عن الاموال العقارية والاموال الشخصية المنقولة ٢. قيمة الأضرار الفعلية المباشرة بحد أقصى الثمن الذي دفعته لالة موضوع الدعوى.

١. ثم أضيف ما يلي بدلا مما تم حذفه: "١. تكون المسؤولية عن أي اصابات جسدية (بما في ذلك الوفاة) أو خسائر في الأموال العينية والأموال المنقولة قاصرة فقط على الأضرار الناتجة عن الإهمال من جانب شركة Lenovo، وبالنسبة لأي أضرار مباشرة أخرى تنتج عن عدم وفاء شركة Lenovo بالتزاماتها فيما يتعلق بهذا البيان فإن قيمة هذه الأضرار المباشرة تكون مساوية فقط لقيمة ما دفعته في الآلة موضوع الادعاء.

يتم ادراج ما يلي تحت بند جديد يسمى التحكيم:

"يتم تسوية أي منازعات أو خلافات تنشأ عن هذا البيان تسوية نهائية عن طريق التحكيم والذي سينعقد في بانجلور

(Banglore) بالهند طبقاً لقوانين الهند الواجبة التطبيق في حينه. ويكون قرار التحكيم نهائياً وملزماً لكلا الطرفين دون استئناف وسوف يصدر قرار التحكيم هذا كتابة موضحاً الوقائع القانونية موضوع النزاع أو الخلاف بالإضافة إلى النص على الحكم القانوني النهائي فيما يتعلق بهذا النزاع. ويكون قرار التحكيم نهائياً وملزماً لكلا الطرفين دون استئناف ويجب أن يكون قرار التحكيم كتابة متضمناً هذه الحقائق التي تم التوصل إليها بخصوص تلك المنازعات بالإضافة إلى الأسانيد القانونية التي بني على أساسها الفصل والحكم في تلك المنازعات.

ويجب أن يكون عدد المحكمين ثلاثة مع أحقية كل طرف من أطراف النزاع في تعيين محكم واحد. وسوف يقوم المحكمان المعينان من قبل طرفي النزاع بتعيين محكم ثالث والذي سيكون بمثابة رئيساً لسير عملية التحكيم. إذا ما أصبح منصب رئيس الجلسة شاغراً فسوف يشغله رئيس مركز سنغافورة للتحكيم الدولي SIAC. وتتألف الإجراءات بداية من المرحلة التي كان الأطراف عندها حينما خلا المنصب.

إذا رفض أي من طرفي النزاع أو أخفق في تعيين محكم في خلال ٣٠ يوماً من تاريخ تعيين الطرف الآخر للمحكم الخاص به، فإن المحكم الذي تم تعيينه أولاً سوف يكون هو المحكم الوحيد بشرط أن يكون تعيين هذا المحكم قد تم بصورة قانونية صحيحة.

ويجب أن تكون كافة إجراءات الدعوى القانونية باللغة الانجليزية بما في ذلك كل المستندات أو الوثائق التي يتم تقديمها بخصوص هذه الدعوى. وتسمو وتسود النسخة المحررة باللغة الانجليزية من بيان الضمانات المحدودة هذا على ما عداها من أي نسخ أخرى تم استخراجها بطريق الترجمة من اللغة الانجليزية لأي لغة أخرى غير الانجليزية".

اليابان

أضف الجملة التالية إلى بند القانون الواجب التطبيق:

"إذا ما ثارت أي شكوك فيما يتعلق ببيان الضمانات المحدودة هذا فإنه سيتم الفصل فيها مبدئياً بين طرفي هذا البيان من منطلق الأخذ بتوافر حسن النية وطبقاً لمبدأ الثقة المتبادلة بين طرفي هذا البيان".

ماليزيا (MALAYSIA)

أحذف الجملة التالية من بند حدود المسؤولية: "٣" أي أضرار خاصة أو أي أضرار تبعية أو عرضية أو أي أضرار غير مباشرة أو أي أضرار اقتصادية تبعية، أو " ثم أضف بدلاً مما سبق حذفه ما يلي: "٣" أي أضرار أو أي أضرار تبعية أو عرضية أو أي أضرار غير مباشرة أو أي أضرار اقتصادية تبعية، أو "

نيوزيلندا (NEW ZEALAND)

أضف ما يلي إلى بند الذي يشمل هذا الضمان:

"تعد الضمانات المنصوص عليها في هذا البند ضمانات إضافية إلى جانب الحقوق التي ربما قد تكون مخولة لك بموجب قانون ضمانات المستهلك لعام ١٩٩٣ (CONSUMER GUARANTEES ACT 1993) أو بموجب تشريع آخر وذلك عندما يكون من غير الممكن استبعاد تلك الحقوق أو الحد منها طبقاً للقانون الواجب التطبيق. لن يسري التشريع الخاص بضمانات المستهلك لعام ١٩٩٣ في مواجهة أية منتجات يتم توفيرها لك من قبل Lenovo لو كانت تلك المنتجات تم شراؤها لأغراض تتعلق بنشاط تجاري على النحو المحدد في هذا القانون".

أضف العبارة التالية إلى بند حدود المسؤولية:

"إذا لم تكن الآلات مشتراة لأغراض تجارية على النحو الوارد بتشريع ١٩٩٣ CONSUMER GUARANTEE ACT 1993 فإن القيود المذكورة في هذا البند تكون خاضعة للقيود المنصوص عليها في هذا التشريع".

جمهورية الصين الشعبية (PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA) (PRC)

أحذف الكلمات التالية من الجملة الأولى في بند القانون الواجب التطبيق "قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة" ثم ضع بدلاً من تلك الكلمات المحذوفة ما يلي: "قوانين ولاية نيويورك بالولايات المتحدة الأمريكية (باستثناء الحالات التي ينص فيها القانون المحلي علي غير ذلك)".

الفلبين (PHILIPPINES)

أحذف الجملة التالية من بند حدود المسؤولية: "٣" أي أضرار خاصة أو أي أضرار تبعية أو عرضية أو أي أضرار غير

مباشرة أو أي أضرار اقتصادية تبعية، أو" ثم أضف بدلا من الجملة المحذوفة العبارات التالية:
(٣) أي أضرار خاصة (بما في ذلك الأضرار ضمنية المقدار التي يحكم بها للمدعي إذا لم تكن الأضرار المدعي بها ذات قيمة والأضرار التي تكفي لتجبر على التسوية إذا كان الضرر محل الشكوى ناشئا عن التدهول أو عن التصيد السليم)، أو أي أضرار أديبة أو معنوية أو أي أضرار تبعية أو فرعية أو عرضية أو أي أضرار غير مباشرة أو أي أضرار اقتصادية تابعة"

يتم إضافة ما يلي تحت بند جديد يسمى التحكيم:
يتم تسوية المنازعات الناشئة عن بيان الضمانات المحدودة هذا تسوية نهائية عن طريق التحكيم والذي سينعقد في مترومانيل/الفلبين (Metro Manila) طبقا لقوانين الفلبين الواجبة التطبيق في حينها. ويكون قرار التحكيم نهائيا وملزما لكلا الطرفين دون استئناف ويجب أن يكون قرار التحكيم كتابية مضمنا هذه الحقائق التي تم التوصل إليها بخصوص تلك المنازعات بالإضافة إلى الأسانيد القانونية التي بني على أساسها الفصل والحكم في تلك المنازعات.

ويجب أن يكون عدد المحكمين ثلاثة مع أحقية كل طرف من أطراف النزاع في تعيين محكم واحد. وسوف يقوم المحكمان المعينان من قبل طرفي النزاع بتعيين محكم ثالث والذي سيكون بمثابة رئيسا لسير عملية التحكيم. إذا ما أصبح منصب رئيس الجلسة شاغرا فسوف يشغله رئيس مركز سنغافورة للتحكيم الدولي SIAC. وإذا ما أصبح منصب رئيس الجلسة شاغرا، سوف يشغله رئيس مركز فض المنازعات بالفلبين (Center, Inc Philippine Dispute Resolution). وتختلف الإجراءات بداية من المرحلة التي كان الأطراف عندها حينما خلا المنصب.

إذا رفض أي من طرفي النزاع أو أخفق في تعيين محكم في خلال ٣٠ يوما من تاريخ تعيين الطرف الآخر للمحكم الخاص به، فإن المحكم الذي تم تعيينه أولا سوف يكون هو المحكم الوحيد بشرط أن يكون تعيين هذا المحكم قد تم بصورة قانونية صحيحة.

ويجب أن تكون كافة إجراءات الدعوى القانونية باللغة الإنجليزية بما في ذلك كل المستندات أو الوثائق التي يتم تقديمها بخصوص هذه الدعوى. تسمى وتسود النسخة المحررة باللغة الإنجليزية من بيان الضمانات المحدودة هذا على ما عداها من أي نسخ أخرى تم استخراجها بطريق الترجمة من اللغة الإنجليزية لأي لغة أخرى غير الإنجليزية".

سنغافورة

احذف الجملة التالية من بند حدود المسؤولية: (٣) أي أضرار "خاصة" أو أي أضرار تبعية أو عرضية أو أي أضرار غير مباشرة أو أي أضرار "اقتصادية" تبعية، أو، ثم أضف بدلا مما تم حذفه ما يلي: " (٣) أي أضرار أو أي أضرار تبعية أو عرضية أو أي أضرار غير مباشرة أو أي أضرار تبعية أو".

أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا (EMEA)

تسري الشروط والأحكام التالية على كل دول أوروبا ودول الشرق الأوسط ودول أفريقيا:
تسري شروط وأحكام بيان الضمانات المحدودة هذا على الآلات المشتراة من شركة Lenovo أو من أحد موزعي مبيعات شركة Lenovo.

كيف يمكنك الحصول على خدمة الضمان:

أضف الفقرة التالية بالنسبة لدول أوروبا الغربية (أندورا والنمسا وبلجيكا وقبرص وجمهورية التشيك والدانمارك وإستونيا وفنلندا وفرنسا وألمانيا واليونان والمجر وأيسلندا وأيرلندا وإيطاليا ولااتفيا وليختنتشتاين وليتوانيا ولكسمبورج ومالطا وموناكو وهولندا والنرويج وبولندا والبرتغال وسان مارينو وسلوفاكيا وسلوفينيا وأسبانيا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة ودولة الفاتيكان، وأي دولة يتم اضافتها لاحقا إلى الاتحاد الأوروبي، بدءا من تاريخ الاتحاق).

ضمان الآلات المطلوب الحصول عليه في دول أوروبا الغربية يكون صالحا ويمكن المطالبة به بشرط أن تكون هذه الآلات قد تم الاعلان عنها وأصبحت متاحة في هذه الدول.

ففي أي من دول أوروبا الغربية، يمكنك الحصول على خدمات ضمان لهذه الآلة وذلك (١) اما من خلال مورد خدمة بشرط أن تكون هذه الآلة قد تم الاعلان عنها وأصبحت متاحة من قبل Lenovo في الدولة التي ترغب في الحصول على الخدمة منها.

إذا اشترت أي حاسب شخصي في البانيا أو أرمينيا أو بيلاروسيا أو البوسنة والهرسك أو بلغاريا أو كرواتيا أو جمهورية التشيك أو جورجيا أو المجر أو كازاخستان أو كيرجستان أو جمهورية يوغوسلافيا الفيدرالية (جمهورية يوغوسلافيا سابقا) أو مقدونيا (FYROM) أو مولدوفا أو بولندا أو رومانيا أو روسيا أو جمهورية السلوفاك أو سلوفينيا أو أوكرانيا، فيمكنك الحصول على

خدمات ضمان لهذه الآلة بأي من هذه الدول من خلال مورد خدمة بشرط أن تكون هذه الآلة قد تم الإعلان عنها وأصبحت متاحة من قبل Lenovo في الدول التي ترغب في الحصول على الخدمة منها.

إذا قمت بشراء آلة من أي بلد في الشرق الأوسط أو أفريقيا، فربما يمكنك الحصول على خدمات الضمان لهذه الآلة من مورد خدمة خلال الدولة التي يتم الشراء منها وذلك بشرط أن تكون هذه الآلة قد تم الإعلان عنها من خلال Lenovo في هذه الدولة. وتكون خدمة الضمان في أفريقيا متاحة في مدى قدره ٥٠ كيلومتر من مورد الخدمة. وفي حالة ما تكون المسافة بينك وبين مورد الخدمة تزيد عن ٥٠ كيلومتر فإن تكلفة نقل الآلة من وإلى هذا الكيان سوف تقع على عاتقك.

قم بحذف ما يلي من بند القانون الواجب التطبيق:

"قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة: "ثم أضف العبارات التالية بدلا مما تم حذفه وذلك على النحو المبين فيما يلي لكل دولة: "أضف ما يلي بدلا مما تم حذفه: (١) "قوانين النمسا" وذلك للبلدان التالية: البانيا وأرمينيا وأذربيجان وبيلاروسيا والبوسنة والهرسك وبلغاريا وكرواتيا وجورجيا والمجر وكازخستان وكيرجستان ومقدونيا (FYR Macedonia) ومولدوفا وبولندا ورومانيا وروسيا وسلوفاكيا وسلوفينيا وطاجيكستان وتركمنستان وأوكرانيا وأوزبكستان وجمهورية يوغوسلافيا الفيدرالية (FR Yugoslavia)؛ (٢) أضف ما يلي بدلا مما تم حذفه: "قوانين فرنسا" وذلك للبلدان التالية: الجزائر وبنين وبوركينا فاسو والكاميرون وجزء الكاب الأخضر وجمهورية أفريقيا الوسطى والتشاد وجزر القمر وجمهورية الكونغو وجيبوتي وجمهورية الكونغو الديمقراطية وجوآبانا الاستوائية وجوآبانا الفرنسية وبلنزي الفرنسية والجاون وجامبيا وجوينا وغينيا بيساو وساحل العاج وليبنان ومدغشقر ومالي وموريتانيا وموريشوس ومايوت والمغرب وكاليدونيا الجديدة والنيجير وروانيا والسنغال وصقلية وتوجو وتونس وفناتو واليس وفيتوينا، أضف ما يلي بدلا مما تم حذفه (٣) "قوانين فنلندا" وذلك للبلدان التالية: استونيا ولاتفيا وليتوانيا، أضف ما يلي بدلا مما تم حذفه (٤) "قوانين إنجلترا" وذلك للبلدان التالية: في أنجولا والبحرين وبتسوانا وبوروندي ومصر وإريتريا وأثيوبيا وغانا والأردن وكينيا والكويت وليبيريا ومالاي ومالطا وموزمبيق ونيجيريا وعمان وباكستان وقطر ورواندا وساو توم والمملكة العربية السعودية وسيراليون والصومال وتنزانيا وأوغندا ودول الامارات العربية والمملكة والصفحة الغربية/غزة واليمن وزامبيا وزمبابوي، أضف ما يلي بدلا مما تم حذفه (٥) "قوانين جنوب أفريقيا" وذلك للبلدان التالية: جنوب أفريقيا وتامبيا وليسوتو وسوازيلاند.

يتم إضافة الاستثناءات التالية لبيد السلطة القضائية:

(١) بالنسبة للنمسا يتعدد الاختصاص القضائي للنظر وللفضل في المنازعات الناشئة عن بيان الضمانات المحدودة هذا لمحكمة فيينا القانونية المختصة بالنمسا (Inner-City)؛ (٢) يتعدد الاختصاص القضائي للنظر وللفضل في المنازعات الناشئة عن بيان الضمانات المحدودة هذا بما في ذلك كافة اجراءات التقاضي والأمور المتعلقة بتطبيق هذا البيان للمحاكم الانجليزية بصفة قاصرة وذلك للدول التالية: أنجولا والبحرين وبتسوانا وبوروندي ومصر وإريتريا وأثيوبيا وغانا والأردن وكينيا والكويت وليبيريا ومالاي ومالطا وموزمبيق ونيجيريا وعمان وباكستان وقطر ورواندا وساو تومي (Sao Tome) والمملكة العربية السعودية وسيراليون والصومال وتنزانيا وأوغندا ودول الامارات العربية المتحدة والصفحة الغربية/غزة واليمن وزامبيا وزمبابوي، (٣) بالنسبة لبلجيكا ولكسمبورج، يتعدد الاختصاص القضائي لقانون ومحاكم عاصمة الدولة التي يقع فيها مكتب التسجيل الخاص بك أو المركز التجاري الذي تم تسجيل الآلة بها وذلك للنظر والفضل في المنازعات الناشئة عن بيان الضمانات المحدودة هذا بما في ذلك تفسير وتطبيق هذا البيان. (٤) يتعدد الاختصاص القضائي للنظر وللفضل في المنازعات الناشئة عن بيان الضمانات المحدودة هذا بما في ذلك الأمور المتعلقة بتطبيق هذا البيان لمحكمة باريس التجارية وذلك بالنسبة للدول التالية: فرنسا والجزائر وبنين وبوركينا فاسو والكاميرون وجزر الكاب الأخضر وجمهورية أفريقيا الوسطى والتشاد وجزر القمر وجمهورية الكونغو وجيبوتي وجمهورية الكونغو الديمقراطية وجوآبانا الاستوائية وجوآبانا الفرنسية وبلنزي الفرنسية والجاون وجامبيا وجوينا وغينيا بيساو وساحل العاج وليبنان ومدغشقر ومالي وموريتانيا وموريشوس ومايوت والمغرب وكاليدونيا الجديدة والنيجير وروانيا والسنغال وصقلية وتوجو وتونس وفناتو واليس وفيتوينا، (٥) بالنسبة لروسيا، يتعدد الاختصاص القضائي لمحكمة موسكو للتحكيم وذلك للنظر والفضل في كل المنازعات التي تنشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا أو المتعلقة بتفسيره أو تنفيذه أو بطلانه/إنهاءه أو عدم تنفيذه، (٦) بالنسبة لجنوب أفريقيا وتامبيا وليسوتو وسوازيلاند، يتفق طرفا هذا البيان على احواله أي منازعات متعلقة ببيان الضمانات المحدودة هذا إلى السلطة القضائية للمحكمة العليا بجوهانسبرج، بالنسبة لتركيا، كل المنازعات التي تنشأ عن بيان الضمانات المحدودة سيتم الفصل فيها بواسطة المحاكم المركزية في اسطنبول (السلطان أحمد) والسلطات القضائية في اسطنبول لجمهورية تركيا. (٧) بالنسبة لكل من الدول الوارد ذكرها تحديدا فيما يلي، فإن أي ادعاء قانوني ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا سيتم عرضه بصفة قاصرة أمام المحكمة المختصة وذلك على النحو التالي (a) محكمة أثينا بالنسبة لليونان (b) ومحكمة لبيب بجيفا بالنسبة لإسرائيل (c) ومحكمة ميلانو بالنسبة لإيطاليا (d) ومحكمة لشبونة بالنسبة للبرتغال (e) ومحكمة مدريد بالنسبة لإسبانيا (٩) وبالنسبة للمملكة المتحدة، فإن طرفي هذا البيان يتفق على احواله أي منازعات متعلقة ببيان الضمانات المحدودة هذا إلى السلطة القضائية بالمحاكم الإنجليزية.

يتم إضافة ما يلي إلى بند جديد يسمى التحكيم:

في ألبانيا وأرمينيا وأذربيجان وبيلاروسيا والبوسنة والهرسك وبلغاريا وكرواتيا وجورجيا والمجر وكازاخستان وكيرجستان ومقدونيا (FYR Macedonia) ومولدوفا وبولندا ورومانيا وروسيا وسلوفاكيا وسلوفينيا وطاجيكستان وتركمنستان وأوكرانيا وأوزبكستان وجمهورية يوغوسلافيا الفيدرالية، في كل المنازعات التي تنشأ عن بيان "الضمانات المحدودة" هذا أو التي تتعلق بانتهاك أو إنهاء أو بطلان بيان الضمانات المحدودة هذا، يتم الفصل فيها نهائياً طبقاً لقواعد التحكيم الخاصة بمركز التحكيم الدولي للفرقة الاقتصادية الفيدرالية في فيينا (قواعد فيينا) وذلك بتعيين ثلاثة محكمين طبقاً لهذه القواعد. يتم عقد التحكيم في فيينا بالنمسا حيث تكون اللغة الرسمية التي يتم ممارسة الإجراءات بها هي اللغة الإنجليزية كما سيكون قرار المحكمين نهائياً وسيكون ملزماً لكل من الطرفين. وبناءاً على ذلك، فإنه طبقاً للفقرة ٩٨-٥ (٢) الخاصة بتقنين الإجراءات المدنية النمساوي للإجراءات المدنية، يقوم الطرفين بإعلان تخليهم صراحة عن تطبيق الفقرة ٩٥-٥ (١) الشكل ٧ الخاصة بهذا التقنين. إلا أن شركة Lenovo قد تقوم بإسناد إجراءات التقاضي إلى المحكمة المختصة في البلد الذي تم تركيب الآلة به.

في استونيا ولاتفيا وليتوانيا كل المنازعات التي تنشأ عن بيان الضمانات المحدودة، سيتم الفصل فيها بصفة نهائية بطريق التحكيم الذي سيعقد في هلسنكي بفنلندا طبقاً لقوانين التحكيم الفنلندية الواجبة التطبيق في حينها. سيقوم كل طرف بتعيين محكم عنه. ثم يقوم المحكمين بتعيين رئيساً. إذا لم يتفق المحكمين على اختيار رئيس الجلسة فسقوم الفرقة التجارية المركزية في هلسنكي بتعيين رئيساً.

الاتحاد الأوروبي (EU)

الشروط التالية تطبق على كل بلاد الاتحاد الأوروبي:

ضمان الآلات المطلوب الحصول عليه في دول الاتحاد الأوروبي يكون صالحاً ويمكن المطالبة به في كل دول الاتحاد الأوروبي بشرط أن تكون هذه الآلات قد تم الإعلان عنها وأصبحت متاحة في هذه الدول.
يتم إضافة ما يلي إلى بند كيفية الحصول على خدمة الضمان:
للحصول على خدمة الضمان من شركة IBM في دول الاتحاد الأوروبي، يرجى مراجعة قائمة أرقام الهاتف في الجزء الثالث - من بيان IBM للضمانات المحدودة هذا.
يمكنك الاتصال بشركة IBM على العنوان التالي:

IBM Warranty & Service Quality Dept.
PO Box 30
Spango Valley
Greenock
Scotland PA16 0AH

المستهلكين

يتمتع المستهلكين بحقوق قانونية بموجب التشريعات الوطنية الواجبة التطبيق على المبيعات من البضائع الاستهلاكية. وهذه الحقوق لا تتأثر بالضمانات المنصوص عليها في بيان الضمانات المحدود هذا.

بالنسبة للدول التالية: النمسا والدانمارك وفنلندا واليونان وإيطاليا وهولندا والنرويج والبرتغال وأسبانيا والسويد وسويسرا:
يتم حذف كل ما جاء في بند حدود المسؤولية وذلك للدول السابقة فقط وإضافة ما يلي بدلاً مما تم حذفه:
تسري الشروط والأحكام التالية فيما عدا الحالات التي يرد بشأنها نص آخر في القانون الواجب التطبيق:

١. تكون مسؤولية شركة Lenovo عن الأضرار أو الخسائر التي قد تنشأ عن تنفيذها لمسئولياتها المتعلقة ببيان الضمانات المحدودة هذا محصورة فقط في نطاق تعويض تلك الأضرار التي يثبت فعلاً أنها نشأت بصفة مباشرة عن عدم الوفاء بالتزاماتها وذلك فقط إذا كان هناك خطأ من شركة Lenovo وكان هذا الخطأ يرتبط بالضرر الناتج بعلاقة سببية مباشرة وتقتصر قيمة التعويض عن قيمة الضرر المباشر (بعد أقصى يساوي ما دفعته في الآلة التي كانت سبباً في ذلك الضرر المباشر).

لا ينطبق التحديد السابق ذكره على الأضرار الجسدية (بما في ذلك الوفاة) والأضرار اللاحقة والأضرار عن الأموال العقارية والأموال المنقولة بشرط أن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن تلك الأضرار مسؤولية قانونية.

٢. لن يكون LENOVO أو مورديها أو موزعيها مسؤولين تحت أي ظرف من الظروف عن أي مما يلي حتى لو تم الاضرار باحتمال حدوث أي منهم: (١) الفقد أو التلف الذي يصيب البيانات (٢) الأضرار العرضية أو التبعية أو الأضرار الغير مباشرة أو عن أي أضرار اقتصادية تبعية (٣) أي خسائر في الأرباح حتى لو كانت هذه الخسائر قد نتجت بصفتها تابع فوري للواقعة التي كانت سببا في هذه الأضرار (٤) أي فقد في الأعمال أو في الإيرادات أو في سمعة المكان أو فيما يتوقع من المدخرات.

بالنسبة لفرنسا وبلجيكا

يتم حذف كل ما جاء في بند حدود المسؤولية وذلك للدول السابقة فقط وإضافة ما يلي بدلا مما تم حذفه:
تسري الشروط والأحكام التالية فيما عدا الحالات التي يرد بشأنها نص آخر في القانون الواجب التطبيق:

١. تكون مسؤولية شركة Lenovo عن الأضرار أو الخسائر التي قد تنشأ عن تنفيذها لمسئولياتها المتعلقة ببيان الضمانات المحدودة هذا محصورة فقط في نطاق تعويض تلك الأضرار التي يثبت فعلا أنها نشأت بصفة مباشرة عن عدم الوفاء بالتزاماتها وذلك فقط إذا كان هناك خطأ من شركة Lenovo وكان هذا الخطأ يرتبط بالضرر الناشئ بعلاقة سببية مباشرة وتقتصر قيمة التعويض عن قيمة الضرر المباشر (بحد أقصى يساوي ما دفعته في الآلة التي كانت سببا في ذلك الضرر المباشر).

لا ينطبق التحديد السابق ذكره على الأضرار الجسدية (بما في ذلك الوفاة) والأضرار اللاحقة والأضرار عن الأموال العقارية والأموال المنقولة بشرط أن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن تلك الأضرار مسؤولية قانونية.

٢. لن تكون شركة LENOVO أو مورديها أو موزعيها مسؤولين تحت أي ظرف من الظروف عن أي مما يلي حتى لو تم الاضرار باحتمال حدوث أي منهم: (١) الفقد أو التلف الذي يصيب البيانات (٢) الأضرار العرضية أو التبعية أو الأضرار الغير مباشرة أو عن أي أضرار اقتصادية تبعية (٣) أي خسائر في الأرباح حتى لو كانت هذه الخسائر قد نتجت بصفتها تابع فوري للواقعة التي كانت سببا في هذه الأضرار (٤) أي فقد في الأعمال أو في الإيرادات أو في سمعة المكان أو فيما يتوقع من المدخرات.

تسري الشروط والأحكام التالية على الدولة المذكورة أو المشار إليها:

بالنسبة للنمسا

شروط هذا البيان للضمانات المحدودة تحل محل أي ضمانات الزامية يتم تطبيقها.

يتم حذف الجملة التالية من بند ما الذي يشمل هذا الضمان:

يغطي الضمان الممنوح لآلة من طراز Lenovo وظائف الآلة المرتبطة بالاستعمال العادي المعتاد للآلة وكذلك مطابقة الآلة لمواصفاتها.

يتم إضافة الجمل التالية ليند ما الذي يشمل هذا الضمان:

تكون الفترة الزمنية للمستهلكين للاعتراض على انتهاك الضمان هي الفترة الزمنية المنصوص عليها تشريعا كحد أدنى. في حالة ما يكون مورد الخدمة الخاص بك غير قادر على إصلاح الآلة التي من طراز Lenovo، فيمكنك المطالبة باسترداد جزئي للحصول على جزء مما دفعته وذلك كبديل عن إصلاح الآلة بشرط أن يكون هناك تبرير لهذا الاسترداد الجزئي مبني على أساس من قيمة الآلة بعد خصم مبلغ من تلك القيمة ممثلا لنسبة استهلاك الآلة التي يمكن إصلاحها أو يمكنك المطالبة بفسخ العقد الذي بموجبه حصلت على تلك الآلة والحصول على ما دفعته.

لا تسري العبارات التالية الموجودة في بند ما الذي يشمل هذا الضمان.

أضف بند جديد يسمى ما الذي ستقوم به شركة Lenovo لتصحیح المشكلة:

خلال فترة الضمان، تقوم شركة Lenovo بسداد تكلفة النقل لتسليم الآلة التي بها عطل إلى مقر شركة IBM.

يتم إضافة العبارات التالية إلى بند حدود المسؤولية:

الحدود والاستثناءات المنصوص عليها في بيان الضمانات المحدودة هذا لن تنطبق على الضرر إذا كان مصدره غش أو إهمال جسيم صادر من شركة Lenovo وذلك للضمانات الصريحة فقط.

احذف الجملة التالية من بند حدود المسؤولية:

(٢) قيمة الأضرار الفعلية المباشرة بحد أقصى الثمن الذي دفعته لآلة موضوع الدعوى. ثم أضف بدلا من الجملة السابقة التي تم حذفها ما يلي: (٢) قيمة الأضرار الفعلية المباشرة بحد أقصى الثمن الذي دفعته لآلة موضوع الدعوى وتقتصر مسؤولية شركة Lenovo فيما يتعلق بهذا البند على الإخلال بشروط التعاقد الأساسية وذلك في حالات الإهمال العادي.

مصر

يتم حذف الجملة التالية من بند حدود المسؤولية:

قيمة الأضرار الفعلية المباشرة بحد أقصى الثمن الذي دفعته لآلة موضوع الادعاء. ثم أضف الجملة التالية بدلا من الجملة التي تم حذفها: بالنسبة لأي أضرار مباشرة أخرى، سوف يكون الحد الأقصى لمسئولية Lenovo هو ما دفعته ثمنا لآلة موضوع الادعاء.

يبقى ما هو معمولاً به بشأن موردي الخدمة وموزعي المبيعات كما هو دون تغيير.

فرنسا

حدود المسؤولية: يحل ما يلي محل الجملة الثانية من الفقرة ١ من هذا البند (بند حدود المسؤولية):

في مثل هذه الأحوال، ويغض النظر عن الأساس الذي تكون مستندا إليه لطلب التعويض عن أضرار من شركة Lenovo، فلن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي شيء يزيد عما هو مذكور في النقطة رقم ١ والنقطة رقم ٢، الوارد ذكرهما في بند حدود المسؤولية.

ألمانيا

يتم حذف الجملة التالية من بند ما الذي يشمل هذا الضمان:

يغطي الضمان الممنوح لآلة من طراز Lenovo وظائف الآلة المرتبطة بالاستعمال العادي المعتاد لآلة وكذلك مطابقة الآلة لمواصفاتها.

يتم إضافة الجمل التالية لبند ما الذي يشمل هذا الضمان:

الحد الأدنى لفترة الضمان هو اثني عشر شهرا. في حالة ما يكون مورد الخدمة الخاص بك غير قادر على إصلاح الآلة التي من طراز Lenovo، فيمكنك المطالبة باسترداد جزئي للحصول على جزء مما دفعته وذلك كبديل عن إصلاح الآلة بشرط أن يكون هناك تبرير لهذا الاسترداد الجزئي مبني على أساس من قيمة الآلة بعد خصم مبلغ من تلك القيمة ممثلا لنسبة استهلاك الآلة التي يمكن إصلاحها أو يمكنك المطالبة بفسخ العقد الذي بموجبه حصلت على تلك الآلة والحصول على ما دفعته.

لا تسري العبارات التالية الموجودة في بند ما الذي يشمل هذا الضمان.

أضف بند جديد يسمى ما الذي ستقوم به شركة Lenovo لتصحيح المشكلة:

خلال فترة الضمان فقط ستكون تكلفة نقل الآلة التي بها عطل إلى مقر شركة Lenovo أو IBM على نفقة شركة Lenovo.

يتم إضافة العبارات التالية إلى بند حدود المسؤولية:

الحدود والاستثناءات المنصوص عليها في بيان الضمانات المحدودة هذا لن تنطبق على الضرر إذا كان مصدره غش أو إهمال جسيم صادر من شركة Lenovo وذلك للضمانات الصريحة فقط.

احذف الجملة التالية من بند حدود المسؤولية:

(٢) قيمة الأضرار الفعلية المباشرة بحد أقصى الثمن الذي دفعته لآلة موضوع الدعوى. ثم أضف بدلا من الجملة السابقة التي تم حذفها ما يلي: (٢) قيمة الأضرار الفعلية المباشرة بحد أقصى الثمن الذي دفعته لآلة موضوع الدعوى وتقتصر مسؤولية شركة Lenovo فيما يتعلق بهذا البند على الإخلال بشروط التعاقد الأساسية وذلك في حالات الإهمال العادي.

المجر

أضف العبارات التالية مباشرة بعد آخر جملة في بند حدود المسؤولية:

لا تسري الاستثناءات الخاصة بحدود الإعفاءات من المسؤولية المذكورة في هذا البند فقط وذلك في الحالات التي يصدر فيها تصرف عمدي من جانب Lenovo ينطوي على إهمال جسيم عن عمد أو فعل عمدي بعد فعلا جنائيا وترتب على ذلك التصرف العمدي وفاد عمدية أو مساس بالسلامة الجسدية أو الصحية عن بعد.

يقول طرفا بيان الضمانات المحدودة هذا ما جاء ببند حدود المسؤولية بوصفها شروط صحيحة كما يقبلها سريان البند المشار اليه بالرقم ٣١٤ (٢). من التفتين المدني المجري طالما أن سعر الشراء وكذلك المميزات الممنوحة بموجب بيان الضمانات المحدودة هذا تحدث توازنا مع ما جاء ببند حدود المسؤولية.

أيرلندا

أضف ما يلي الى بند ما الذي يشمل هذا الضمان:

باستثناء ما تم النص عليه صراحة بموجب هذه الشروط والأحكام فإنه يتم استبعاد ما يلي: (١) الأحكام التشريعية بما في ذلك كل الضمانات الضمنية ودون الاخلال بعمومية ما سبق ذكره (٢) وكذلك الضمانات التي ينطوي عليها قانون بيع المنتجات الصادر عام ١٨٩٣ أو قانون بيع المنتجات وتقديم الخدمات الصادر على ١٩٨٠ (Services Act 1980).

أحذف جميع ما جاء في بند **حدود المسؤولية**: تم/أضف بدلاً مما تم حذفه ما يلي:

فيما يتعلق بهذا البند (بند حدود المسؤولية) فإن كلمة "خطأ" Default تعني القيام بعمل أو الادعاء أو الامتناع عن عمل أو الإهمال الذي يقع من جانب Lenovo بشرط أن ينشأ عن أي مما سبق مسؤولية قانونية بشركة Lenovo تجاهك فيما يتعلق فقط بموضوع بيان الضمانات المحدودة هذا سواء كانت تلك المسؤولية القانونية مسؤولية عقدية أو مسؤولية تصديرية. يعتبر أي عدد من "الأخطاء" بمثابة خطأ واحد (One Default) وذلك إذا كانت هذه الأخطاء تؤدي جميعها أو تساهم كلها بصفة أساسية في تحقيق نفس الخسارة أو نفس الضرر. ويعتبر هذا الخطأ الواحد قد تم حدوثه في التاريخ الذي حدث فيه آخر خطأ من هذه الأخطاء.

قد تنشأ بعض الأحوال أو الظروف التي تؤهلك لطلب تعويض من شركة Lenovo نتيجة لخطأ.

ويضمن هذا البند الحد الأقصى لحدود مسؤولية شركة Lenovo وبالتالي الحد الأقصى للتعويض المستحق لك.

١. تقبل شركة Lenovo مسؤولية التعويض عن أضرار الوفاة أو الإصابات الجسدية بشرط أن تكون هذه الأضرار قد نتجت عن إهمال صدر من شركة Lenovo.
٢. بشرط عدم التعارض مع العناصر الثلاثة المنصوص عليها فيما يلي تحت الفقرة المسماة **لن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي مما يلي**، فإن شركة Lenovo تقبل مسؤولية التعويض عن الأضرار الطبيعية اللاحقة بملكية الأموال الخاصة بك الثابت منها والمنقول (Tangible Property) بشرط أن تكون هذه الأضرار قد نتجت عن إهمال صدر من شركة Lenovo.
٣. فيما عدا ما نص عليه في النقطتين رقم ١ و ٢ السابق ذكرهما فإن مسؤولية شركة Lenovo عن الضرر الفعلي الناشئ عن أي خطأ (Default) لن تزيد في أي حال من الأحوال عن ١٢٥% من قيمة ما دفعته في الآلة المرتبطة ارتباطاً مباشراً بالخطأ الذي ينتج عنه الضرر الفعلي.

لن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي مما يلي

فيما عدا المسؤولية المنصوص عليها في الفقرة رقم ١ سابقاً فلن يكون أي من شركة Lenovo أو موردي الخدمة أو موزعي مبيعات شركة Lenovo مسئول بأي حال من الأحوال ولا تحت أي ظرف من الظروف عن أي شيء مما يلي حتى لو أخطرت شركة Lenovo أو مورديها أو من موزعي مبيعات شركة Lenovo عن احتمال حدوث أي من الخسائر التالية:

١. الفقد أو التلف الذي يصيب البيانات
٢. الخسائر الخاصة أو الخسائر الغير مباشرة أو الخسائر التبعية
٣. الخسائر التي تلحق بالأرباح أو الخسائر التي تلحق بالأعمال أو الخسائر في الإيرادات أو الخسائر الناجمة عن سمعة المكان أو الخسائر التي تلحق المتوقع من الأرباح.

سلوفاكيا

أضف الجمل التالية في نهاية بند **حدود المسؤولية**:
تسري الحدود والقيود المنصوص عليها في هذا البند الذي لا تعد معه تلك الحدود محظورة بموجب المادة المشار إليها بالرقم §§ 368-373 من التقنين التجاري السلوفاكي.

جنوب أفريقيا وناميبيا وبتسوانا وليسوتو وسوازيلاند

يتم إضافة الآتي إلى بند **حدود المسؤولية**:
تكون المسؤولية الكاملة لشركة Lenovo تجاهك عن الأضرار الفعلية الناجمة عن كل ما يتعلق بعدم الأداء من قبل شركة Lenovo فيما يتعلق بموضوع بيان الضمانات المحدودة هذا قاصراً على قيمة ما دفعته بالنسبة لالة موضوع ادعاءك ضد شركة Lenovo.

المملكة المتحدة

أحذف كل ما جاء ببند **حدود المسؤولية**:
فيما يتعلق بهذا البند (بند حدود المسؤولية) فإن كلمة "خطأ" "Default" تعني القيام بعمل أو الادعاء أو الامتناع عن عمل أو الإهمال الذي يقع من جانب Lenovo بشرط أن ينشأ عن أي مما سبق مسؤولية قانونية بشركة Lenovo تجاهك فيما يتعلق فقط بموضوع بيان الضمانات المحدودة هذا سواء كانت تلك المسؤولية القانونية مسؤولية عقودية أو مسؤولية تقصيرية. يعتبر أي عدد من الأخطاء بمثابة خطأ واحد (One Default) وذلك إذا كانت هذه الأخطاء تؤدي جميعها أو تساهم كلها بصفة أساسية في تحقيق نفس الخسارة أو نفس الضرر، ويعتبر هذا الخطأ الواحد قد تم حدوثه في التاريخ الذي حدث فيه آخر خطأ من هذه الأخطاء.

قد تنشأ بعض الأحوال أو الظروف التي تؤهلك لطلب تعويض من شركة Lenovo نتيجة لخطأ.

ويضمن هذا البند الحد الأقصى لحدود مسؤولية شركة Lenovo وبالتالي الحد الأقصى للتعويض المستحق لك.

١. ستقبل شركة Lenovo المسؤولية الناتجة عما يلي:

ث. الوفاة أو الأضرار الجسدية التي نشأت نتيجة إهمال من شركة Lenovo وكذلك
ج. الإخفاق في تنفيذ التزامات Lenovo المشار إليها بموجب البند الثاني عشر من قانون مبيعات البضائع لعام ١٩٧٩ (Sale of Goods Act 1979) أو المشار إليها بموجب البند الثاني من قانون توريد البضائع والخدمات لعام ١٩٨٢ (Services Act 1982 Supply of Goods and) أو بموجب أي تعديل تشريعي يطرأ على أي من البند الثاني عشر أو البند الثاني المشار إليهما سابقاً.

٢. ستقبل شركة Lenovo المسؤولية الناجمة عن الأضرار الطبيعية اللاحقة بملكية الأموال الخاصة بك الثابت منها والمنقول (Tangible Property) بشرط أن تكون تلك المسؤولية ناجمة عن إهمال شركة Lenovo وكذلك بشرط أن لا تتعارض تلك المسؤولية في أي حال من الأحوال مع ما ورد ذكره بموجب الفقرة المسماة **لن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي مما يلي**.

٣. فيما عدا ما نص عليه في الفقرتين ١ و ٢ السابق ذكرهما فإن مسؤولية شركة Lenovo عن الضرر الفعلي الناشئ عن أي خطأ (Default) لن تزيد في أي حال من الأحوال عن ١٢٥% من قيمة ما دفعته في الآلة المرتبطة ارتباطاً مباشراً بالخطأ الذي ينتج عنه الضرر الفعلي.

ما سبق ذكره من حدود قصوى ينطبق كذلك على موردي شركة Lenovo وعلى موزعي مبيعات شركة Lenovo وعلى مورد الخدمة. حيث تكون تلك الحدود المنصوص عليها في هذا البند هي الحد الأقصى الذي تكون شركة Lenovo وموردي الخدمة وموزعي مبيعات شركة Lenovo كلهم جميعها مسئولين عنه تجاهك.

لن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي مما يلي
لمن تكون شركة Lenovo أو مورديها أو موزعيها مسئولين تحت أي ظرف من الظروف عن أي مما يلي حتى لو أخطرت شركة Lenovo باحتمال حدوث أي منهم:

١. الفقد أو التلف الذي يصيب البيانات
٢. الخسائر الخاصة أو الخسائر الغير مباشرة أو الخسائر التبعية

٣. الخسائر التي تلحق بالأرباح أو الخسائر التي تلحق بالأعمال أو الخسائر في الإيرادات أو الخسائر الناجمة عن سعة المكان أو الخسائر التي تلحق المتوقع من الأرباح.

الجزء الثالث - بيانات الضمانات

يتيح الجزء الثالث هذا بيانات تتعلق بالضمانات التي تسري على الآلة الخاصة بك، متضمنة فترة الضمان ونوع خدمة الضمان التي تقدمها شركة Lenovo.

فترة الضمان

قد تختلف فترة الضمان طبقاً للدولة أو الاقليم، ويتم تحديد فترة الضمان هذه في الجدول الموجود فيما يلي. ملحوظة: كلمة "الاقليم" تعني أياً من هونغ كونج أو ماكاو فهما اقليمان اداريان للصين.

يقصد بفترة الضمان التي تكون مدتها سنة واحدة للأجزاء المكونة للآلة وتكون مدتها سنة واحدة فقط للعمالة التي تقوم بتنفيذ خدمة الضمان ما يلي.

نوع الآلة	البلد أو الاقليم الذي تم الشراء منه	فترة الضمان	نوع خدمة الضمان
8290	الولايات المتحدة وكندا وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا	الأجزاء والعمالة - ٩٠ يوم	٥
8291	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا وكوريا وإستراليا ونيوزيلندا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند والصين (هونغ كونج) وتايوان وجمهورية الصين الشعبية (الصين)	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٥
8292	أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٧
8293	أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا	الأجزاء والعمالة - ٩٠ يوم	٧
8294	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا وكوريا ونيوزيلندا وإستراليا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند والصين (هونغ كونج) وتايوان	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٥
8295	أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٧
8463	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية	الأجزاء والعمالة - ٩٠ يوم	٥
8464	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا وكوريا ونيوزيلندا وإستراليا وسنغافورة وماليزيا وتايلاند واندونيسيا والفلبين وفيتنام وبروناي وسريلانكا وبنجلادش والصين (هونغ كونج) وتايوان وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والهند	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٥
8465	أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٧
8466	الولايات المتحدة وكندا	الأجزاء والعمالة - ٩٠ يوم	٥

نوع الآلة	البلد أو الاقليم الذي تم الشراء منه	فترة الضمان	نوع خدمة الضمان
8467	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا وكوريا ونيوزيلندا وأستراليا وسنغافورة وماليزيا وتايلاند واندونيسيا والفلبين وفيتنام وبروناي وسريلانكا وبنجلادش والصين (هونغ كونج) وتايوان وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والهند	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٥
8468	أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٧
	اليابان	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٦
8469	الولايات المتحدة وكندا	الأجزاء والعمالة - ٩٠ يوم	٥
8472	الولايات المتحدة وكندا	الأجزاء والعمالة - ٩٠ يوم	٥
8473	الولايات المتحدة وكندا	الأجزاء والعمالة - ٩٠ يوم	٥
8474	الولايات المتحدة وكندا وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا	الأجزاء والعمالة - ٩٠ يوم	٥
8708	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا وكوريا ونيوزيلندا وأستراليا وسنغافورة وماليزيا وتايلاند واندونيسيا والفلبين وفيتنام وبروناي وسريلانكا وبنجلادش والصين (هونغ كونج) وتايوان وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والهند	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٥
8709	أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٧
8710	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا وكوريا ونيوزيلندا وأستراليا وسنغافورة وماليزيا وتايلاند واندونيسيا والفلبين وفيتنام وبروناي وسريلانكا وبنجلادش والصين (هونغ كونج) وتايوان وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والهند	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٥
	اليابان	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٦
8711	أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٧
8712	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا ونيوزيلندا وأستراليا وسنغافورة وماليزيا وتايلاند واندونيسيا والفلبين وفيتنام وبروناي وسريلانكا وبنجلادش والهند	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٥
8713	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا ونيوزيلندا وأستراليا وسنغافورة وماليزيا وتايلاند واندونيسيا والفلبين وفيتنام وبروناي وسريلانكا وبنجلادش والهند	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٧
8714	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا ونيوزيلندا وأستراليا وسنغافورة وماليزيا وتايلاند واندونيسيا والفلبين وفيتنام وبروناي وسريلانكا وبنجلادش والهند	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٥
8715	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا ونيوزيلندا وأستراليا وسنغافورة وماليزيا وتايلاند واندونيسيا والفلبين وفيتنام وبروناي وسريلانكا وبنجلادش والهند	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٧
8719	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا وكوريا ونيوزيلندا وأستراليا	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٥

نوع خدمة الضمان	فترة الضمان	البلد أو الاقليم الذي تم الشراء منه	نوع الآلة
		وسنغافورة وماليزيا وتايلاند واندونيسيا والفلبين وفيتنام وبروناي وسريلانكا وبنجلادش والصين (هونج كونج) وتايوان وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والهند	
	الاجزاء والعمالة - سنة واحدة	الولايات المتحدة وكندا وامريكا اللاتينية وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا وكوريا ونيوزيلندا واستراليا وسنغافورة وماليزيا وتايلاند واندونيسيا والفلبين وفيتنام وبروناي وسريلانكا وبنجلادش والصين (هونج كونج) وتايوان وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والهند	8771
	الاجزاء والعمالة - سنة واحدة	امريكا اللاتينية وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا	8772
	الاجزاء والعمالة - سنة واحدة	الولايات المتحدة وكندا وامريكا اللاتينية وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا وكوريا	8773
	الاجزاء والعمالة - سنة واحدة	امريكا اللاتينية وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا	8774
	الاجزاء والعمالة - سنة واحدة	الولايات المتحدة وكندا وامريكا اللاتينية وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا وكوريا ونيوزيلندا واستراليا وسنغافورة وماليزيا وتايلاند واندونيسيا والفلبين وفيتنام وبروناي وسريلانكا وبنجلادش والصين (هونج كونج) وتايوان وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والهند	8776
	الاجزاء والعمالة - سنة واحدة	أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا	8777
	الاجزاء والعمالة - سنة واحدة	الولايات المتحدة وكندا وامريكا اللاتينية وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا وكوريا ونيوزيلندا واستراليا وسنغافورة وماليزيا وتايلاند واندونيسيا والفلبين وفيتنام وبروناي وسريلانكا وبنجلادش والصين (هونج كونج) وتايوان وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والهند	8778
	الاجزاء والعمالة - سنة واحدة	أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا	8779
	الاجزاء والعمالة - ٣ سنوات	امريكا اللاتينية وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا	8817
	الاجزاء والعمالة - ٣ سنوات	الولايات المتحدة وكندا وامريكا اللاتينية وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا وكوريا ونيوزيلندا واستراليا وسنغافورة وماليزيا وتايلاند واندونيسيا والفلبين وفيتنام وبروناي وسريلانكا وبنجلادش والصين (هونج كونج) وتايوان وجمهورية الصين الشعبية (الصين) والهند	8818
	الاجزاء والعمالة - ٣ سنوات	اليابان	
	الاجزاء والعمالة - ٣ سنوات	امريكا اللاتينية وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا	8819
	الاجزاء والعمالة - ٩٠ يوم	الولايات المتحدة وكندا	9214
	الاجزاء والعمالة - ٩٠ يوم	أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا	
	الاجزاء والعمالة - سنة واحدة	الولايات المتحدة وكندا وامريكا اللاتينية وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا وكوريا ونيوزيلندا واستراليا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايلاند والصين (هونج كونج) وتايوان وجمهورية الصين الشعبية (الصين)	9215
	الاجزاء والعمالة - سنة واحدة	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية	9216

نوع الآلة	البلد أو الاقليم الذي تم الشراء منه	فترة الضمان	نوع خدمة الضمان
	أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٧
	الولايات المتحدة وكندا	الأجزاء والعمالة - ٩٠ يوم	٥
9217	أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا	الأجزاء والعمالة - ٩٠ يوم	٧
9218	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية وأوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا وكوريا ونيوزيلندا وأستراليا وبنجلادش والهند واندونيسيا وماليزيا والفلبين وسنغافورة وسريلانكا وفيتنام وبروناي وتايوان والصين (هونغ كونج) وتايوان وجمهورية الصين الشعبية (الصين)	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٥
9218	اليابان	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٦
9219	الولايات المتحدة وكندا وأمريكا اللاتينية	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٥
	أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٧

أنواع خدمة الضمان

إذا كانت خدمة الإصلاح أو استبدال الآلة أمر مطلوب فإن مورد الخدمة سيقوم بتقديم هذه الخدمة طبقاً لنوع خدمة الضمان المحددة للآلة الخاصة بك كما هو وارد في الجدول الموضح أعلاه وعلى النحو الوارد وصفه فيما يلي. سوف يتم تحديد موعد أداء الخدمة بناء على الوقت الذي قمت فيه بالإبلاغ عن طلب الخدمة وكذلك بناء على المتاح من قطع الغيار. المستوى الذي تؤدي به الخدمة كجزء من استجابة يعبر عن هدف محل سعي واعتبار ولكنه ليس بمثابة ضمان لزم من استجابة معين. قد لا يكون مستوى الخدمة واحداً أو متمتلاً في المقارنات على مستوى العالم، وقد تكون هناك تكلفة إضافية يجب عليك سدادها بالنسبة للمناطق التي تكون خارج نطاق أماكن الخدمة المعتمدة لمورد الخدمة، للحصول على معلومات تفصيلية فيما يتعلق بالمقارن المختلفة والدول، اتصل بمورد الخدمة الذي يتبع منطقتك أو اتصل بموزع المبيعات الخاص بك.

١. الخدمة التي تتعلق بالوحدات أو مكونات الآلة التي يتم تغييرها بواسطة العميل نفسه والتي يشار إليها بالمصطلح CRU Customer Replaceable Unit ("CRU") Service

تقوم شركة Lenovo بتوفير مكونات الآلة لك (CRU) لتقوم بتركيبها، وتركيب CRUs Tier 1 سهلاً بخلاف CRUs Tier 2 الذي قد يحتاج إلى بعض المعلومات الفنية والأدوات. يتم تسليم بيانات CRU والتعليمات الخاصة بعملية الاستبدال مع الآلة وتقوم شركة Lenovo باتاحتها في أي وقت نشاء. يمكنك طلب قيام مورد خدمة يقوم بتركيب CRUs، بدون أي تكلفة إضافية، تحت نوع خدمة الضمان المحدد للآلة. تقوم شركة Lenovo بتحديد في الوثائق المتاحة مع CRU البديل ما إذا كان يجب إعادة CRU التالف إلى Lenovo. متى يجب اعادته، (١) يتم تسليم تعليمات إعادة وحوية مع CRU البديل، (٢) تتحمل أنت تكلفة CRU البديل إذا لم تقم Lenovo باستلام CRU في غضون ٣٠ يوماً من تاريخ استلامك CRU البديل.

٢. تقديم الخدمة في الموقع

قد يقوم مورد الخدمة الخاص بك بالإصلاح أو استبدال الجزء الذي به عطل في الآلة والقيام بتجربتها وذلك في الموقع الخاص بك الذي توجد به الآلة. ففي مثل تلك الأحوال يجب أن يتبع مكان مناسب للعمل على نحو يسمح بتركيب أجزاء الآلة التي من طراز Lenovo ثم إعادة تجميعها من جديد. ويجب أن يكون ذلك المكان الذي ستقوم بتوفيره للعمل نظيفاً وبه درجة اضاءة كافية ومناسبة ليلانم القيام بالعمل في اصلاح الآلة. قد يتطلب اصلاح بعض الاعطال في بعض الآلات ارسال الآلة الى مركز خدمة معين.

٣. خدمة ارسال الآلة أو تجميع الآلات لارسالها للإصلاح *

سوف تقوم أنت بفصل الآلة التي بها عطل من مكان تركيبها وذلك استعداداً لارسالها للإصلاح من خلال أسلوب تجميع الآلات الذي ينظمه مورد الخدمة. وسوف يزودك مورد الخدمة بغطاء يمثل حاوية للآلة وذلك لإرسال الآلة إلى مركز خدمة معين. ثم تقوم جهة نقل بأخذ الآلة وارسالها إلى مركز الخدمة المعين. وبعد أن يقوم مركز الخدمة بعملية

اصلاح الآلة أو استبدال سيقوم مركز الخدمة بترتيب اجراءات اعاده الآلة لتسليمها لك في موقعك. وتكون أنت مسئولاً عن اعاده تركيب الآلة واعدتها الى العمل.

٤. الخدمة في حالة قيام العميل بحمل الآلة لمكان أداء الخدمة أو إرسالها بواسطة البريد

سوف تقوم أنت بتسليم الآلة مغلقة تغليفاً مناسباً على النحو الذي يحدده المورد الى مكان معين. وبعد أن يتم اصلاح الآلة أو استبدالها فانه الآلة ستكون معده لكي تقوم باستلامها بنفسك عند حضورك أو عن طريق ارسالها اليك بالبريد وستكون تكلفة اعادتها اليك على نفقة شركة Lenovo ما لم يحدد مورد الخدمة غير ذلك. وتكون أنت مسئولاً عن تركيب الآلة واعدتها الى العمل.

٥. CRU وتقديم الخدمة في الموقع

هذا النوع من خدمة الضمان هو تركيبية من النوع ١ والنوع ٢ (أنظر أعلى).

٦. CRU وخدمة ارسال الآلة أو تجميع الالات لارسالها للاصلاح

هذا النوع من خدمة الضمان هو تركيبية من النوع ١ والنوع ٣ (أنظر أعلى).

٧. CRU والخدمة في حالة قيام العميل بحمل الآلة لمكان أداء الخدمة أو إرسالها بواسطة البريد

هذا النوع من خدمة الضمان هو تركيبية من النوع ١ والنوع ٤ (أنظر أعلى).

عند وجود النوع ٥ أو ٦ أو ٧ من خدمة الضمان، سيقوم مورد الخدمة بتحديد نوع خدمة الضمان الملائمة للاصلاح.

* هذا النوع من الخدمة يسمى EasyServ أو ThinkPad EasyServ في بعض الدول.

للحصول على خدمة الضمان، اتصل بمورد الخدمة. بالنسبة لكندا والولايات المتحدة، اتصل بالرقم التالي ١-٨٠٠-IBM (426-7378). وبالنسبة للدول الأخرى، اتصل بأرقام الهاتف على النحو الوارد ذكره في الجدول التالي.

أرقام الهاتف الخاصة بدول العالم

أرقام التليفونات عرضة للتغيير دون أي اخطار مسبق. للحصول على أحدث أرقام التليفونات، اذهب الى الموقع <http://www.lenovo.com/support> ثم حدد الاختيار **كشف بتليفونات الدعم**.

البلد أو المنطقة	رقم التليفون
افريقيا	افريقيا: +44 (0)1475-555-055 جنوب افريقيا: +27-11-3028888 و0800110756 افريقيا الوسطى: اتصل بأقرب شركاء عمل IBM
الأرجنتين	0800-666-0011 (أسباني)
استراليا	131-426 (انجليزي)
البنما	الدعم الحالي والفعال: 01-24592-5901 خدمة الضمان والدعم: 01-211-454-610 (الماني)
بلجيكا	الدعم الحالي والفعال: 02-210-9820 (هولندي) الدعم الحالي والفعال: 02-210-9800 (فرنسي) خدمة الضمان والدعم: 02-225-3611 (هولندي، فرنسي)
بوليفيا	0800-0189 (أسباني)
البرازيل	أقليم ساو باولو: 3889-8986 (11)

رقم التليفون	البلد أو المنطقة
اتصل مجاناً خارج منطقة ساو باولو بالرقم: 0800-7014-815 (برازيلي برتغالي)	
1-800-565-3344 (انجليزي، فرنسي) في تورنتو اتصل فقط بـ: 416-383-3344	كندا
800-224-488 (أسباني)	تشيلي
800-810-1818 (صيني)	الصين
Home PC: 852-2825-7799 Commercial PC: 852-8205-0333 ThinkPad and WorkPad: 852-2825-6580 (كانتونيزي وانجليزي وبننجوا)	الصين (هونج كونج) S.A.R.
1-800-912-3021 (أسباني)	كولومبيا
للاتصال مجاناً على الرقم: 0-800-011-1029 (أسباني)	كوستاريكا
0800-0426	كرواتيا
+357-22-841100	قبرص
+420-2-7213-1316	جمهورية التشيك
الدعم الحالي والفعال: 4520-8200 خدمة الضمان والدعم: 7010-5150 (دانماركي)	الدانمارك
للاتصال مجاناً على الرقم: 1-866-434-2080 (أسباني)	جمهورية الدومينيكان
1-800-426911 (أسباني)	الاكوادور
للاتصال مجاناً على الرقم: 800-6264 (أسباني)	السلفادور
+386-61-1796-699	استونيا
الدعم الحالي والفعال: 09-459-6960 خدمة الضمان والدعم: 358-800-1-4260 (فنلندي)	فنلندا
الدعم الحالي والفعال: 0238-557-450 خدمة الضمان والدعم (أجهزة): 0810-631-213 خدمة الضمان والدعم (برامج): 0810-631-020 (فرنسي)	فرنسا
الدعم الحالي والفعال: 07032-15-49201 خدمة الضمان والدعم: 01805-25-35-58 (الماني)	ألمانيا
+30-210-680-1700	اليونان
335-8490 (أسباني)	جواتيمالا
تيجوسيجالبا & سان بيدرو سولا: 232-4222 سان بيدرو سولا: 552-2234 (أسباني)	هندورس
+36-1-382-5720	المجر
1600-44-6666 الرقم المجاني البديل: +91-80-2678-8940 (انجليزي)	الهند
800-140-3555 +62-21-251-2955 (انجليزي وباهاز واندونيسي)	اندونيسيا
+972-3-531-3900 (عبري وانجليزي)	اسرائيل

رقم التليفون	البلد أو المنطقة
01-815-9202 خدمة الضمان والدعم: 01-881-1444 (الإنجليزي)	أيرلندا
02-7031-6101 خدمة الضمان والدعم: +39-800-820094 (إيطالي)	إيطاليا
Desktop: 0120-20-5550 للاتصال الدولي: +81-46-266-4716 ThinkPad: 0120-887-874 للاتصال الدولي: +81-46-266-4724	اليابان
سيتم الرد على الرقمين المذكورين أعلى باللغة اليابانية. وللحصول على الدعم التليفوني باللغة الإنجليزية، برجاء الانتظار حتي انتهاء الصوت الصادر باللغة اليابانية، حيث سيقوم بعد ذلك أحد الموظفين بالرد عليك. برجاء طلب الحصول على الدعم "باللغة الإنجليزية"، وسيتم عندئذ تحويل مكالمتك الى أحد الموظفين المتحدثين باللغة الإنجليزية.	
PC Software: 0120-558-695 المكالمات الدولية: +81-44-200-8666 (ياباني)	
1588-5801 (كوري)	كوريا
+386-61-1796-699	لاتفيا
+386-61-1796-699	ليتوانيا
+352-298-977-5063 (فرنسي)	لوكسمبورج
1800-88-8558 (إنجليزي وباهاز وميلو)	ماليزيا
+356-23-4175	مالطا
001-866-434-2080 (أسباني)	المكسيك
+44 (0)1475-555-055	الشرق الأوسط
+31-20-514-5770 (هولندي)	هولندا
0800-733-222 (إنجليزي)	نيوزيلندا
255-6658 (أسباني)	نيكاراجوا
الدعم الحالي والفعال: 6681-1100 خدمة الضمان والدعم: 8152-1550 (نرويجي)	النرويج
اتصل مجاناً بالرقم: 001-866-434-2080 (أسباني)	بنما
0-800-50-866 (أسباني)	بيرو
1800-1888-1426 +63-2-995-8420 (إنجليزي وفلبيني)	الفلبين
+48-22-878-6999	بولندا
+351-21-892-7147 (برتغالي)	البرتغال
+4-021-224-4015	رومانيا
+7-095-940-2000 (روسيا)	الاتحاد الروسي

رقم التليفون	البلد أو المنطقة
1800-3172-888 (انجليزي وباهاز وميلانو)	بنغافورة
+421-2-4954-1217	سلوفاكيا
+386-1-4796-699	سلوفينيا
91-714-7983 91-397-6503 (أسباني)	أسبانيا
+94-11-2448-442 (انجليزي)	سريلانكا
الدعم الحالي والفعال: 08-477-4420 خدمة الضمان والدعم: 077-117-1040 (سويدي)	السويد
الدعم الحالي والفعال: 058-333-0900 خدمة الضمان والدعم: 0800-55-54-54 (ألماني وفرنسي وإيطالي)	سويسرا
886-2-8723-9799 (صيني)	تايوان
1-800-299-229 (تايي)	تاييلاند
00800-4463-2041 (تركي)	تركيا
الدعم الحالي والفعال: 01475-555-055 خدمة الضمان والدعم (أجهزة): 08705-500-900 خدمة الضمان والدعم (برامج): 08457-151-516 (انجليزي)	المملكة المتحدة
1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378) (انجليزي)	الولايات المتحدة
000-411-005-6649 (أسباني)	أورجواي
0-800-100-2011 (أسباني)	فنزويلا
للمنطقة الشمالية وهانوي: 84-4-843-6675 للمنطقة الجنوبية ومدينة هوتشي منه: 84-8-829-5160 (انجليزي وفيتنامي)	فيتنام

ملحق الضمان الخاص بالمكسيك

يعد هذا الملحق عبارة عن جزء من بيان Lenovo للضمانات المحدودة ويجب أن يكون قاصرا على المنتجات التي تم توزيعها والتعامل معها داخل دولة المكسيك. في حالة وجود أي تعارض أو اختلاف، يكون ضروريا أن يتم عندئذ الالتزام بالشروط الموضحة في هذا الملحق.

يجب أن يكون لكل البرامج التي تم تحميلها من قبل على الجهاز ضمان لمدة ثلاثين يوما تبدأ من تاريخ الشراء. لا تكون Lenovo مسؤولة عن المعلومات التي تتعلق بمثل هذه البرامج و/أو البرامج الإضافية التي تم تركيبها من خلالك أو تم تركيبها بعد شراء الجهاز.

يجب أن يتحمل المستخدم النهائي تكاليف الصيانة التي لا يمكن تحميلها خلال فترة الضمان، وذلك قبل الحصول على تصريح.

إذا كان ضروريا الحصول على الدعم، برجاء الاتصال بمركز دعم العملاء على الرقم ٠٠١-٨٦٦-٤٣٤-٢٠٨٠، حيث سيتم إرسالك إلى أقرب مركز خدمة معتمد. في حالة عدم وجود مركز صيانة معتمد (Authorized Service Center) في مدينتك أو على بعد ٧٠ كيلومتر من مكان تواجدك، سيتحمل الضمان عندئذ أي تكاليف معقولة تتعلق بعمليات نقل الجهاز إلى أقرب مركز صيانة معتمد (Authorized Service Center). برجاء الاتصال بأقرب مركز خدمة معتمد للحصول على الموافقات اللازمة أو المعلومات التي تتعلق بإرسال الجهاز وعنوان الأرسال.

للحصول على كشف بمراكز الخدمة المعتمدة، برجاء الرجوع إلى موقع <http://www.lenovo.com/mx/es/servicios> المتاح على شبكة Web.

تم التصنيع بواسطة:

SCI Systems de México, S.A. de C.V.
Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020
Col. Club de Golf Atlas
El Salto, Jalisco, México
C.P. 45680,

Tel. 01-800-3676900

تم التسويق بواسطة:

Lenovo de México, Comercialización y
Servicios, S. A. de C. V.
Alfonso Nápoles Gándara No 3111
Parque Corporativo de Peña Blanca
Delegación Álvaro Obregón
México, D.F., México
C.P. 01210,
Tel. 01-800-00-325-00

الملحق د. ملاحظات

قد لا تتيح شركة Lenovo المنتجات أو الخدمات أو الخصائص الموضحة في هذه الوثيقة في كل البلاد. استشر ممثل خدمة Lenovo المحلي للحصول على معلومات عن المنتجات والخدمات المتاحة حالياً في المنطقة الخاصة بك. كما أن الإشارة إلى منتجات أو برامج أو خدمات Lenovo لا يعني أنه لا بد من استخدام منتجات أو برامج أو خدمات Lenovo. يمكن استخدام أي منتج أو برنامج أو خدمة معادلة وطيفياً بشرط ألا تتعارض مع أي حق من حقوق الملكية الفكرية الخاصة بشركة Lenovo. من ناحية أخرى، يكون المستخدم مسؤولاً عن تقييم والتحقق من عمليات تشغيل أي منتج أو برنامج أو خدمة أخرى.

قد يكون لدى شركة Lenovo براءات اختراع لتطبيقات مسجلة أو لم يتم تسجيلها بعد تغطي الموضوع الخاص بهذه الوثيقة. لا يمنحك اقتناء هذه الوثيقة أي ترخيص لتلك التطبيقات. يمكنك إرسال أي استفسار عن التراخيص كتابة إلى:

Lenovo (United States), Inc .
•• Park Offices Drive, Hwy. 54
Research Triangle Park, NC 27709
U.S.A .
Attention: Lenovo Director of Licensing

تقوم LENOVO GROUP LTD بتقديم هذه الوثيقة "كما هي" بدون أي ضمانات من أي نوع، صريحة أو ضمنية، متضمنة ولكن غير قاصرة على، الضمانات الموضحة الخاصة بعدم الانتهاك أو القابلية للشراء للملائمة لغرض معين. لا تسمح بعض السلطات القضائية بالتنازل الصريح أو الضمني عن حقوق الضمان في بعض المعاملات، لذلك، قد لا ينطبق هذا البيان عليك.

قد تتضمن هذه المعلومات أخطاء فنية أو مطبعية. يتم إجراء تغييرات دورياً على المعلومات المتضمنة هنا، وستظهر هذه التغييرات في الطبعات الجديدة من هذا الكتاب. يمكن أن تقوم شركة Lenovo بإجراء تحسينات و/أو تعديلات على المنتجات و/أو البرامج الموضحة في هذا الكتاب في أي وقت بدون سابق إنذار.

المنتجات الموضحة في هذه الوثيقة لا يقصد استخدامها في تطبيقات الأعداد أو تطبيقات الدعم الأخرى حيث يمكن أن ينتج عن قصور الأداء تعرض الأشخاص للأصابة أو الموت. لا تقوم المعلومات المتضمنة في هذه الوثيقة بالتأثير على أو تغيير ضمانات أو محدّدات منتج Lenovo. لا يعد أي شيء في هذه الوثيقة ترخيص صريح أو ضمني أو تعويض تحت حقوق الملكية الفكرية لشركة Lenovo أو الطرف الثالث. كل المعلومات المتضمنة في هذه الوثيقة تم الحصول عليها في بيئات تشغيل معينة ويتم عرضها كنموذج. قد تختلف النتائج التي يتم الحصول عليها في بيئات التشغيل الأخرى.

قد تستخدم شركة Lenovo أو تقوم بتوزيع أي معلومات يقوم المستخدم باتاحتها بأي طريقة تراها مناسبة بدون الالتزام بأي تعهد للمستخدم.

تعتبر أي إشارة في هذا الكتاب لمواقع خلاف مواقع شركة Lenovo للعلم فقط، ولا تشير بأي حال من الأحوال لدعم هذه المواقع. لا تعتبر المواد التي توجد في هذه المواقع جزءاً من المواد الخاصة بمنتج Lenovo هذا، ويتم استخدام هذه المواقع على مسؤوليتك الخاصة.

تم الحصول على بيانات الأداء المحددة هنا في بيئة تشغيل يتم التحكم فيها. لذلك، قد تختلف النتائج التي يتم الحصول عليها في بيئات التشغيل الأخرى. قد تكون بعض القياسات تمت بأنظمة تحت التطوير ولا يوجد أي ضمان أن هذه القياسات ستكون مماثلة في الأنظمة المتاحة بصفة عامة. بالإضافة لذلك، قد يتم تقدير بعض القياسات من خلال الاستنتاجات. قد تختلف النتائج الفعلية. يجب على مستخدم هذه الوثيقة التأكد من البيانات المناسبة لبيئة التشغيل الخاصة بهم.

الملاحظات الخاصة بمخرجات التليفزيون

تنطبق الملاحظات التالية على الموديلات التي تحتوي على خاصية مخرجات التليفزيون التي يتم تركيبها بجهة التصنيع.

يقوم هذا المنتج بدمج تقنية حماية حقوق النشر التي تم حمايتها بواسطة المطالبات القضائية لبعض براءات اختراع الولايات المتحدة وحقوق الملكية الفكرية الأخرى المملوكة بواسطة شركة Macrovision Corporation ومالكي الحقوق الأخرى. يجب أن يكون استخدام تقنية حماية حقوق النشر هذه تم ترخيصه بواسطة Macrovision Corporation، وخاص بالاستخدام المنزلي واستخدامات المشاهدة المحدودة الأخرى إلا إذا تم الترخيص بخلاف ذلك بواسطة Macrovision Corporation. غير مسموح بفتح التجميع أو عكس الترتيب.

علامات تجارية

تعد المصطلحات التالية عبارة عن علامات تجارية لشركة Lenovo في الولايات المتحدة أو البلاد الأخرى أو كلاهما:

Lenovo
Rescue and Recovery
ThinkCentre
ThinkPad
ThinkVantage
WorkPad

تعد المصطلحات التالية عبارة عن علامات تجارية لشركة Machines Corporation International Business في الولايات المتحدة أو البلاد الأخرى أو كلاهما:

1-2-3
Approach
Domino
Freelance Graphics
IBM
Lotus
Lotus FastSite
Lotus Notes
Lotus Organizer
Passport Advantage
SmartSuite
Word Pro

يعد كل من Microsoft وWindows وشعار Windows عبارة عن علامات تجارية لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة أو البلاد الأخرى أو كلاهما.

قد تكون أسماء الشركات أو المنتجات أو الخدمات الأخرى عبارة عن علامات تجارية أو علامات خدمة لآخرين.

بيان توافق Industry Canada Class B Emission

يتوافق جهاز Class B الرقمي مع Canadian ICES-003.

بيان توافق European Union EMC Directive

يعتبر هذا المنتج مطابقا لمتطلبات حماية EU Council Directive 89/336/EEC وفقا لقوانين Member States المتعلقة بالتوافق الكهرومغناطيسي. لا تستطيع شركة Lenovo قبول المسؤولية الخاصة بحدوث أي فشل لتحقيق متطلبات الحماية ناتجا عن تعديل غير مصرح به للمنتج، متضمنا تركيب كروت اختيارية ليست من انتاج شركة Lenovo.

تم اختبار هذا المنتج والتأكد من أنه يتوافق مع حدود Technology Equipment Class B Information وذلك وفقا لـ CISPR 22/European Standard EN 55022. تم اشتقاق الحدود الخاصة بجهاز Class B من بيانات تشغيل مماثلة لاتاحة حماية مناسبة ضد التداخل مع أجهزة الاتصالات المرخصة.

متطلبات Federal Communications Commission (FCC) وشركة التليفونات

١. يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ٦٨ من قوانين FCC. يتم تثبيت العلامة المميزة في الجهاز الذي يحتوي على، بالإضافة لاشياء أخرى، رقم تسجيل FCC و USOC و Ringer Equivalency Number (REN) لهذا الجهاز. اذا تم طلب هذه الأرقام، قم بتقديم هذه المعلومات لشركة التليفونات الخاصة بك.

ملاحظة: اذا كان الجهاز عبارة عن مودم داخلي، يتم عندئذ ائاحة علامة مميزة لتسجيل FCC ثانية. يمكن أن تقوم بارفاق العلامة المميزة خارجيا بالحاسب الآلي الذي تقوم بتركيب مودم به، أو يمكنك ارفاق العلامة المميزة الى DAA خارجي، اذا كان متوافرا لديك. ضع العلامة المميزة في المكان الذي يسهل الوصول اليه، يجب أن تقوم بتقديم معلومات العلامة المميزة لشركة التليفونات.

٢. يكون REN مفيدا لتحديد عدد الأجهزة التي يمكن أن تقوم بتوصيلها لخط التليفون الخاص بك مع الاحتفاظ برنين هذه الأجهزة عن طلب الرقم الخاص بك. في معظم المناطق، يجب أن لا يتعدى مجموع RENS لكل الأجهزة خمسة (٥). للتأكد من عدد الأجهزة التي يمكن توصيلها للخط الخاص بك، كما هو محدد بواسطة REN، يجب أن تقوم بالاتصال بشركة التليفونات المحلية لتحديد الحد الأقصى لـ REN لمنطقة الاتصال الخاصة بك.

٣. اذا كان الجهاز يتسبب في حدوث تلف في شبكة التليفونات، يمكن أن تقوم شركة التليفونات بقطع الخدمة الخاصة بك بصفة مؤقتة. ان أمكن، سيقوموا باعلامك قبل القيام بذلك، اذا لم يكن الاشعار المسبق عمليا، سيتم اعلامك في أقرب فرصة. كما سيتم توضيح حثك في رفع شكوي بخصوص.

٤. قد تقوم شركة التليفونات الخاصة بك باجراء تغييرات في المعدات والامكانيات والعمليات والاجراءات الخاصة بها مما يمكن أن يؤثر على التشغيل المناسب للجهاز الخاص بك. اذا قاموا بذلك، سيتم ارسال اشعار مسبق اليك لمنحك فرصة للحفاظ على الخدمة بدون توقع.

٥. اذا واجهتك مشاكل مع هذا المنتج، اتصل بالوكيل المعتمد الخاص بك أو اتصل بمرکز دعم العملاء. في الولايات المتحدة، اتصل بالرقم 1-800-426-7378. في كندا، اتصل بالرقم 1-800-565-3344. قد يطلب منك تقديم فاتورة الشراء.

قد تطلب منك شركة التليفونات قطع اتصال الجهاز من شبكة الاتصالات حتى يتم تصحيح المشكلة، أو حتى تصحح متأكدًا من عدم وجود قصور في أداء الجهاز.

٦. لا توجد أي أجزاء في الجهاز يستطيع المستخدم صيانتها. اذا واجهتك مشاكل في الجهاز، ارجع للوكيل المعتمد الخاص بك أو ارجع الى الجزء الخاص بتحديد المشاكل في هذه الدليل وذلك للحصول على مزيد من المعلومات.
٧. قد لا يتم استخدام هذا الجهاز في خدمة العملة التي يتم اتاحتها بواسطة شركة التليفونات. التوصيل لخطوط المجموعة يكون خاضعا للتعريف الخاصة بالولاية. للحول على معلومات، ارجع الى Public Utility Commission أو Corporation Commission.
٨. عند طلب خدمة واجهة تعامل شبكة اتصالات Network Interface (NI) المحلي، قم بطلب محددات الخدمة USOC RJ11C.

شهادة Canadian Department of Communications

ملاحظة: يقوم Industry Canada Label بتعريف أجهزة تم توثيقها. هذه الشهادة تعني أن الجهاز يطابق متطلبات حماية شبكة الاتصالات ومتطلبات الأمان والتشغيل كما هو موضح في وثائق Terminal Equipment Technical Requirements. لا تضمن الإدارة أن يتم تشغيل الجهاز وفقا لمتطلبات المستخدم!

قبل تركيب الجهاز، يجب أن يتأكد المستخدم من السماح بتوصيل خدمات شركة الاتصالات المحلية. يجب أيضا أن يتم تركيب الجهاز باستخدام طريقة توصيل مقبولة. يجب أن يكون المستخدم على علم بأن التوافق مع الشروط السابقة قد لا يمنع تقليل مستوى الخدمة في بعض الحالات. يجب أن يتم اصلاح أي جهاز مرخص بواسطة ممثل لجهة توريد الجهاز. أي اصلاح أو تبديل يتم اجراءه بواسطة المستخدم لهذا الجهاز أو قصور في أداء الجهاز يمكن أن يمنع شركة التليفونات السبب لطلب قطع اتصال الجهاز من المستخدم.

يجب أن يقوم المستخدم بالتأكد من الحماية الخاصة بهم ومن أن كل الوصلات الأرضية الكهربائية للطاقة وخطوط التليفونات ونظام أنابيب المياه، ان وجد، تم توصيلهم معا. ويكون هذا الاجراء الوقائي هام بصفة خاصة في المناطق الريفية.

تحذير: يجب أن لا يحاول المستخدم إجراء هذه التوصيلات بأنفسهم، لكن، يجب أن يقوموا بالاتصال بالجهة الفنية المناسبة أو بفني كهرباء وفقا لما يتطلبه الأمر.

ملحوظة: يشير Ringer Equivalence Number (REN) المخصص لكل جهاز وحدة طرفية الى العدد الأقصى من الوحدات الطرفية التي يمكن توصيلها بالواجهة تعامل التليفون. يمكن أن تتكون عملية الانهاء في واجهة التعامل من أي مجموعة من الأجهزة بحيث تتوافق مع المتطلبات الخاصة على أن لا يتعدى مجموع Ringer Equivalence Number لكل الأجهزة العدد ٥.

الملاحظات الخاصة بأسلاك الطاقة

لسلامة المستخدم، تقدم شركة Lenovo أسلاك طاقة لها مقاييس موصلة أرضيا يتم استخدامها مع هذا المنتج. لتفادي الصدمات الكهربائية، يجب دائما استخدام أسلاك الطاقة في مخارج تم توصيلها أرضيا بطريقة مناسبة.

يتم توثيق أسلاك الطاقة التي توفرها شركة Lenovo في الولايات المتحدة وكندا بواسطة Underwriter's Laboratories (UL) وCanadian Standards Association (CSA).

بالنسبة للوحدات التي سيتم تشغيلها بقوة ١١٥ فولت: استخدم مجموعة أسلاك UL-listed وCSA-certified والتي تتكون من ١٨ AWG وType SVT أو SJT وموصل يتم تركيبه في مخرج ذو ثلاث فتحات كحد أدنى و١٥ قدم في الطول وأطراف متوازنة ومقبس تم توصيله أرضيا بمعدل ١٥ أمبير و١٢٥ فولت.

بالنسبة للوحدات التي سيتم تشغيلها بقوة ٢٣٠ فولت (في الولايات المتحدة الأمريكية): استخدم مجموعة أسلاك UL-listed CSA-certified التي تتكون من ١٨ AWG و SVT Type أو SJT وموصل يتم تركيبه في مخرج ذو ثلاث فتحات كحد أدنى، و ١٥ قدم في الطول أطراف مترادفة ومقيس تم توصيله أرضيا بمعدل ١٥ أمبير و ٢٥٠ فولت.

بالنسبة للوحدات التي سيتم تشغيلها عند ٢٢٠ فولت (خارج الولايات المتحدة الأمريكية): استخدم مجموعة أسلاك ذات مقيس تم توصيله أرضيا. يجب أن يكون لمجموعة الأسلاك اعتمادات الأمان المناسبة الخاصة بالبلد التي يتم تركيب الجهاز بها.

أسلاك الطاقة التي توفرها شركة Lenovo لبلد أو منطقة معينة يتم اتاحتها في هذه المنطقة أو البلد فقط.

بالنسبة للوحدات التي سيتم استخدامها في ألمانيا: استخدم مجموعة الأسلاك المعتمدة. بالنسبة لألمانيا، يجب أن تكون H05VV-F و 3G و ٠,٧٥ ملليمتر^٢ أو أفضل. بالنسبة للدول الأخرى، يجب استخدام الأنواع المناسبة.

بالنسبة للوحدات التي سيتم استخدامها في الدانمارك: استخدم مجموعة أسلاك ذات مقيس تم توصيله أرضيا. يجب أن يكون لمجموعة الأسلاك اعتمادات الأمان المناسبة الخاصة بالبلد التي يتم تركيب الجهاز بها.

بالنسبة للوحدات التي سيتم استخدامها في النرويج والسويد وفنلندا: استخدم مجموعة أسلاك ذات مقيس ذو طرفين. يجب أن يكون لمجموعة الأسلاك اعتمادات الأمان المناسبة الخاصة بالبلد التي يتم تركيب الجهاز بها.

رقم الجزء الخاص بسلك الطاقة	المستخدم في هذه البلاد والمناطق
39M5080	انتيجوا وباربودا وأروبا وجزر الباهامز وباربادوس وبليرز وبرمودا وبوليفيا وجزر الترك وكايكوس وكندا وجزء الكايمان وكوستاريكا وكولومبيا وكوبا وجمهورية الدومينيكان والاكواور والسلفادور وجوام وجواتيمالا وهايتي وهندورس وجامايكا والمكسيك ومقرونيوزيا (الولايات الفيدرالية ل) ونيكاراجوا وبنما وبيرو والفلبين والسعودية العربية وتايلاند وتايوان والولايات المتحدة وفنزويلا
39M5123	أفغانستان والبنيا والجزائر وأندورا وأنجولا وأرمينيا وأستراليا وأذربيجان وبيلاروسيا وبلجيكا وبنين واليوسنة والهرسك وبلغاريا وبوركينا فاسو وبوروندي وكامبوديا والكاميرون والراس الأخضر وجمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد وجزر القمر والكونغو (جمهورية الكونغو الديمقراطية) وساحل العاج وكرواتيا وجمهورية التشيك وجيبوتي ومصر وغينيا الاستوائية وأريتريا وإستونيا وإثيوبيا وفنلندا وفرنسا وجواتيمالا الفرنسية وبولندا الفرنسية والجابون وجورجيا وألمانيا واليونان وجواندوب وغينيا وغينيا بيساو والمجر وأيسلندا واندونيسيا وإيران وكازاخستان وكيرجستان ولاوس ولايتيا ولبنان وليتوانيا ولوكسمبورج ومقدونيا ومدغشقر ومالي والمارتنيك وموريتانيا وموريشيوس ومايوت ومولدوفا وموناكو ومنغوليا والمغرب وموزمبيق وهولندا ونيو كالدونيا والنيجر والنرويج وبولندا والبرتغال وريونيون ورومانيا وروسيا ورواندا وساو توم وبرنسيب والسعودية العربية والسنغال والصرب ومونتيجرو وسلوفاكيا وسلوفينيا والصومال وأسياتيا وسورينام والسويد وسوريا وتاجكستان وتوجو وتونس وتركيا وتركمنستان وأوكرانيا وأوزبكستان وتوجو وتونس وتوركيا وتركمنستان وأوكرانيا وأوزبكستان وفانواتو وفيتنام والامس وفيتوتونا
39M5130	الدانمارك
39M5158	ليختنشتاين وسويسرا
39M5172	اسرائيل
39M5165	ثيولي وإيطاليا وليبيا
39M5144	بنجلاديش ولبسوتو وماكاو والمالديف وناميبيا ونيبال وباكستان وساموا وجنوب أفريقيا وسريلانكا وسوازيلاند وأوغندا
39M5151	البحرين وبتسوانا وبيروني و قبرص والدومينيكان وجامبيا وغانا وغرناطة وجواتيمالا وهونج كونج والعراق وأيرلندا والأردن وكينيا والكويت وليبيريا ومالاي و ماليزيا ومالطا ونيجيريا وعمان وقطر وسان كيتس ونيفيس وسانت لوتشيا وسان فسان وغرناديس وسيشيل وسيراليون وسنغافورة والسودان وتنزانيا وترينداد و توباغو والإمارات العربية المتحدة والمملكة المتحدة

رقم الجزء الخاص بسلك الطاقة	المستخدم في هذه البلاد والمناطق
	واليمن وزامبيا وزيمبابوي
39M5102	استراليا وفيجي وكيريباتي ونورو ونيوزيلندا وغينيا الجديدة
39M5213	كوريا (الجمهورية الديمقراطية) وكوريا (جمهورية)
39M5193	اليابان
39M5225	الهند
39M5206	الصين
39M5233	البرازيل
39M5068	الأرجنتين وباراجوي وأرجواي

الملاحظات الخاصة بكابل وسلك (PVC) Polyvinyl Chloride

تحذير: التعامل مع السلك الموجود في هذا المنتج أو الأسلاك الخاصة بالأجزاء التكميلية التي يتم بيعها مع هذا المنتج، يمكن أن تؤدي إلى تعرضك لمادة الرصاص، وهو مادة كيميائية معروفة في ولاية كاليفورنيا أنها تؤدي إلى الإصابة بالسرطان أن إصابة الأجنة بعيوب خلقية أو أضرار أخرى تتعلق بالتناسل **يجب غسل اليدين بعد لمسها.**

ملاحظة عن (WEEE) Waste Electrical and Electronic Equipment

يتم تطبيق العلامة WEEE على الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي (EU) والنرويج.

يتم تعليم الأدوات وفقا للتعليمات الأوروبية 2002/96/EC الخاصة بـ Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). وتقوم هذه التوجيهات بتحديد إطار العمل الذي يتم من خلاله إعادة أو إعادة تصنيع الأدوات المستخدمة، وذلك كله يخضع لقوانين الاتحاد الأوروبي. يتم تطبيق هذه العلامة على العديد من المنتجات وذلك للإشارة إلى أنه لا يجب التخلص من المنتج بالقائه، الا اذا تم الإشارة لغير ذلك.

لا يجب أن يتخلص مستخدمي (EEE) Electrical and Electronic Equipment والذي يتم وضع العلامة WEEE على كل هوائي IV والخاص بتوجيهات WEEE من EEE الذي انتهت مدة صلاحيته باعتبارها نفايات بلدية لم يتم فرزها، لكن، يجب استخدام إطار عمل المجموعة المتاح لهم بحيث يمكن اعادة تصنيعهم بالإضافة إلى التقليل من احتمالية التعرض لتأثير EEE الضار على البيئة وعلى صحة الانسان وذلك نتيجة وجود مواد في غاية الخطورة.

لمزيد من المعلومات عن WEEE، أذهب إلى موقع <http://www.lenovo.com/lenovo/environment>.

ThinkCentre.

Part Number: 41X1287

Printed in USA

41X1287

